



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

*Dokument ta' sessjoni*

**A7-0150/2014**

28.2.2014

**\*\*\*I**

## **RAPPORT**

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-għanijiet ta' hasil tal-flus u ta' finanzjament tat-terroriżmu.

(COM(2013)0045) – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD))

Kumitat għall-Affarijiet Ekonomici u Monetarji  
Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

Rapporteurs: Krišjānis Kariņš, Judith Sargentini

(Laqgħat tal-Kumitati assoċjati – Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura)

### ***Tifsira tas-simboli użati***

- \* Proċedura ta' konsultazzjoni
- \*\*\* Proċedura ta' approvazzjoni
- \*\*\*I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- \*\*\*II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- \*\*\*III Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

### ***Emendi għal abbozz ta' att***

#### **Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni**

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

#### **Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat**

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imħassra huma indikati permezz tas-simbolu **■** jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

## WERREJ

**Pàġna**

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW ..... 5



## ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

**dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-ghanijiet ta' hasil tal-flus u ta' finanzjament tat-terroriżmu.**

**(COM(2013)0045) – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD))**

**(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2013/0045)),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0032/2013),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-17 ta' Mejju 2013<sup>1</sup>,
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-23 ta' Mejju 2013<sup>2</sup>,
- wara li kkunsidra l-impenji mogħtija fis-Summit tal-G8 ta' Ġunju 2013 fl-Irlanda ta' Fuq;
- wara li kkunsidra r-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea tas-6 ta' Diċembru 2012 dwar il-pjanifikazzjoni fiskali aggressiva;
- wara li kkunsidra r-Rapport ta' Progress Ġenerali tal-OECD lill-G20 fil-5 ta' Settembru 2013;
- wara li kkunsidra l-abbozz ta' opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetariji dwar id-Direttiva li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE u 84/349/KEE dwar l-iżvelar u l-informazzjoni mhux finanzjarja u differenti minn ċerti kumpaniji kbar bħala gruppi;
- wara li kkunsidra l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra d-deliberazzjonijiet kongunti tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern kif ukoll tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali skont l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura,

---

<sup>1</sup> OJ C 166, 12.6.2013, p. 2

<sup>2</sup> ĠU C 271, 19.09.2013, p. 31

- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji u l-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Iżvilupp u l-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A7-0150/2014),
  1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
  2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
  3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi/tgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

## Emenda 1

### Proposta ghal direttiva

#### Premessa 1

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(1) Somom kbar ta' flus **maħmuġa** jistgħu jagħmlu ħsara lill-istabbiltà u r-reputazzjoni tas-settur finanzjarju u jheddu s-suq komuni, u **t-terroriżmu** jhežżeż proprju l-pedamenti tas-soċjetà tagħna. Barra l-applikazzjoni tal-liġi kriminali, sforz preventiv permezz tas-sistema finanzjarja jista' jagħti riżultati.

##### *Emenda*

(1) Somom kbar ta' flus **illeċiti** jistgħu jagħmlu ħsara lill-istabbiltà u r-reputazzjoni tas-settur finanzjarju u jheddu s-suq komuni, u **l-iżvilupp internazzjonali**. **It-terroriżmu** jhežżeż is-sisien infushom tas-soċjetà tagħna. **Facilitaturi kruċjali ta' flussi tal-flus illeċiti huma l-istrutturi korporattivi sigrieti li joperaw fi ħdan u permezz ta' ġurisdizzjoni sigrieta, hafna drabi magħrufa wkoll bħala rifuġi fiskali.** Barra li tiġi aktar żviluppata l-applikazzjoni tal-liġi kriminali **fil-livell tal-Unjoni, il-prevenzjoni** permezz tas-sistema finanzjarja **hija indispensabbli u kumplimentari. Madankollu, l-approċċ preventiv għandu jkun immirat u proporzjonali, u ma għandux jirriżulta għall-istabiliment ta' sistema għall-kontroll globali tal-popolazzjoni kollha.**

## Emenda 2

### Proposta ghal direttiva

#### Premessa 2

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(2) Is-saħħa, l-integrità u l-istabbiltà tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji u l-kunfidenza fis-sistema finanzjarja kollha jistgħu jkunu perikolati b'mod serju bl-isforzi tal-kriminali u sħabhom sabiex jaħbu l-origini tad-dhul kriminali jew jikkanalizzaw flus legali jew illegali għal għanijiet terroristiċi. Sabiex jiffacilitaw l-attivitajiet kriminali tagħhom, dawk li jaħslu l-flus u li jiffinanzjaw lit-terroristi jistgħu jippruvaw jiksbu vantaġġ tal-libertà

##### *Emenda*

(2) Is-saħħa, l-integrità u l-istabbiltà tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji u l-kunfidenza fis-sistema finanzjarja kollha jistgħu jkunu perikolati b'mod serju bl-isforzi tal-kriminali u sħabhom sabiex jaħbu l-origini tad-dhul kriminali jew jikkanalizzaw flus legali jew illegali għal għanijiet terroristiċi. Sabiex jiffacilitaw l-attivitajiet kriminali tagħhom, dawk li jaħslu l-flus u li jiffinanzjaw lit-terroristi jistgħu jippruvaw jiksbu vantaġġ tal-libertà

ta' ċaqliq kapitali u l-libertà li jinghataw servizzi finanzjarji li l-qasam finanzjarju integrat jinkludi, jekk ċerti miżuri ta' koordinament *mhumiex adottati* fil-livell ta' Unjoni.

ta' ċaqliq kapitali u l-libertà li jinghataw servizzi finanzjarji li l-qasam finanzjarju integrat jinkludi. *Ghaldaqstant, ċerti miżuri ta' koordinament huma meħtieġa fil-livell ta' Unjoni **Fl-istess hin, l-oġettivi għall-protezzjoni tas-soċjetà mill-kriminali u l-protezzjoni tal-istabbiltà u l-integrità tas-sistema finanzjarja Ewropea għandhom jiġu bbilancjati kontra l-ħtieġa li jinholoq ambjent regolatorju li jippermetti li l-kumpaniji jkabbbru n-negozji tagħhom mingħajr ma jehlu spejjeż ta' konformità sproporzjonati. Ghaldaqstant, kull rekwiżit impost fuq l-entitajiet obbligati biex jiġġieldu kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu għandu jiġi ġġustifikat u jkun proporzjonat.***

### Emenda 3

#### Proposta għal direttiva Premessa 3

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(3) Il-proposta attwali hija r-raba' Direttiva b'rabta mat-theddida tal-ħasil tal-flus. Id-Direttiva tal-Kunsill 91/308/KEE tal-10 ta' Ġunju 1991 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-għan tal-ħasil tal-flus<sup>25</sup> iddefinixxiet il-ħasil tal-flus f'termini ta' reati ta' drogi u obbligi imposti biss fuq is-settur finanzjarju. Id-Direttiva 2001/97/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' Diċembru 2001 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/308/KEE<sup>26</sup> estendiet il-kamp ta' applikazzjoni kemm f'termini ta' reati koperti u l-firxa ta' professjonijiet u attivitajiet koperti. F'Ġunju 2003 it-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja (minn hawn 'il quddiem FATF) irrevediet ir-Rakkomandazzjonijiet tagħha biex tkopri l-finanzjament tat-terroriżmu, u pprovdiet rekwiżiti aktar dettaljati b'relazżjoni tal-identifikazzjoni u l-verifika ta' klijenti, is-

##### *Emenda*

(3) Il-proposta attwali hija r-raba' Direttiva b'rabta mat-theddida tal-ħasil tal-flus. Id-Direttiva tal-Kunsill 91/308/KEE tal-10 ta' Ġunju 1991 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-għan tal-ħasil tal-flus<sup>25</sup> iddefinixxiet il-ħasil tal-flus f'termini ta' reati ta' drogi u obbligi imposti biss fuq is-settur finanzjarju. Id-Direttiva 2001/97/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' Diċembru 2001 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/308/KEE<sup>26</sup> estendiet il-kamp ta' applikazzjoni kemm f'termini ta' reati koperti u l-firxa ta' professjonijiet u attivitajiet koperti. F'Ġunju 2003 it-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja (minn hawn 'il quddiem FATF) irrevediet ir-Rakkomandazzjonijiet tagħha biex tkopri l-finanzjament tat-terroriżmu, u pprovdiet rekwiżiti aktar dettaljati b'relazżjoni tal-identifikazzjoni u l-verifika ta' klijenti, is-



sitwazzjonijiet fejn riskju oghla ta' hasil tal-flus jista' jiggustifika mizuri mtejba u kif ukoll sitwazzjonijiet fejn riskju mnaqqas jista' jiggustifika kontrolli inqas rigorużi. Dawn il-bidliet huma riflessi fid-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-għan tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu<sup>27</sup> u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE tal-1 ta' Awwissu 2006 li tnizzel l-mizuri ta' implimentazzjoni għad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tad-definizzjoni ta' persuna politikament esposta u l-kriterji tekniċi għal proċeduri ssimplifikati tad-diligenza dovuta mal-klijent u għal eżenzjoni għal raġunijiet ta' attività finanzjarja mwettqa fuq bażi okkażjonali jew limitata ħafna<sup>28</sup>.

sitwazzjonijiet fejn riskju oghla ta' hasil tal-flus jista' jiggustifika mizuri mtejba u kif ukoll sitwazzjonijiet fejn riskju mnaqqas jista' jiggustifika kontrolli inqas rigorużi. Dawn il-bidliet huma riflessi fid-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-għan tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu<sup>27</sup> u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE tal-1 ta' Awwissu 2006 li tnizzel l-mizuri ta' implimentazzjoni għad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tad-definizzjoni ta' persuna politikament esposta u l-kriterji tekniċi għal proċeduri ssimplifikati tad-diligenza dovuta mal-klijent u għal eżenzjoni għal raġunijiet ta' attività finanzjarja mwettqa fuq bażi okkażjonali jew limitata ħafna<sup>28</sup>.

***Fl-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjonijiet tal-FATF, l-Unjoni Ewropea għandha tirrispetta b'mod sħiħ il-liġi tagħha dwar il-protezzjoni tad-data, kif ukoll id-dispożizzjonijiet tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem.***

---

25 ĠU L 166, 28.6.1991, p. 77.

26 ĠU L 344, 28.12.2001, p. 76.

27 ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15.

28 ĠU L 214, 4.8.2006, p. 29.

---

25 ĠU L 166, 28.6.1991, p. 77.

26 ĠU L 344, 28.12.2001, p. 76.

27 ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15.

28 ĠU L 214, 4.8.2006, p. 29.

#### **Emenda 4**

##### **Proposta għal direttiva Premessa 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Il-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu ta' spiss isiru f'kuntast

*Emenda*

(4) Il-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu ta' spiss isiru f'kuntast

internazzjonali. Miżuri adottati biss fuq il-livell nazzjonali jew anke livell tal-Unjoni Ewropea, mingħajr ma tiġi kkunsidrata l-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni internazzjonali, ikollhom effetti limitati hafna. Il-miżuri adottati mill-Unjoni Ewropea f'dan il-qasam b'hekk għandhom **ikunu konsistenti ma'** azzjonijiet oħrajn meħudin f'fora internazzjonali **oħrajn**. L-azzjoni tal-Unjoni Ewropea għandha tkompli tiegħu kont partikolari tar-Rakkmandazzjonijiet tal-FATF, **li jikkostitwixxi l-korp internazzjonali prinċipali attiv** fil-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Bil-għan li tiġi msahħa l-effikaċja tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, id-Direttivi 2005/60/KE u 2006/70/KE għandhom ikunu allinjati mar-Rakkmandazzjonijiet il-ġodda FATF adottati u miżjuda fi Frar 2012.

internazzjonali. Miżuri adottati biss fuq il-livell nazzjonali jew anke livell tal-Unjoni Ewropea, mingħajr ma tiġi kkunsidrata l-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni internazzjonali, ikollhom effetti limitati hafna. Il-miżuri adottati mill-Unjoni Ewropea f'dan il-qasam b'hekk għandhom **ikunu kompatibbli ma' u tal-anqas stringenti daqs** azzjonijiet oħrajn meħudin fil-fora internazzjonali. **L-evitar tat-taxxa u l-mekkaniżmi ta' nuqqas ta' żvelar u ta' habi jistgħu jintużaw bhala strateġiji fl-operat tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu sabiex dawn jevitaw li jinkixfu**. L-azzjoni tal-Unjoni Ewropea għandha tkompli tiegħu kont partikolari tar-Rakkmandazzjonijiet tal-FATF, **u ta' korpi internazzjonali oħra attivi** fil-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Bil-għan li tiġi msahħa l-effikaċja tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, id-Direttivi 2005/60/KE u 2006/70/KE għandhom, **fejn xieraq**, ikunu allinjati mar-Rakkmandazzjonijiet il-ġodda tal-FATF adottati u miżjuda fi Frar 2012. **Madankollu, huwa essenzjali li dan l-allinjament mar-Rakkmandazzjonijiet tal-FATF mhux vinkolanti jitwettaq f'konformità bis-shih mad-dritt tal-Unjoni, speċjalment fir-rigward tal-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data u l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali kif stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.**

## Emenda 5

### Proposta għal direttiva Premessa 4a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(4a) Trid tingħata attenzjoni speċjali lill-ilhuq tal-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 208 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li jesigi l-koerenza fil-**

*politika għal kooperazzjoni tal-iżvilupp sabiex titrażżan it-tendenza li kulma tmur qed tikber ta' attivitajiet ta' hasil ta' flus li qed jiċċaqilqu mill-pajjiżi żviluppati lejn pajjiżi li għadhom qed jiżviluppaw li għandhom legiżlazzjoni anqas stretta kontra l-hasil tal-flus.*

## **Emenda 6**

### **Proposta għal direttiva Premessa 4b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(4b) Fid-dawl tal-fatt li l-flussi finanzjarji illeċiti, b'mod partikolari l-hasil tal-flus, jirrappreżentaw fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw bejn 6% sa 8.7% tal-PDG<sup>28a</sup>, li jikkostitwixxi ammont li huwa 10 darbiet akbar mill-assistenza tal-UE u l-Istati Membri tagħha lid-dinja li qed tiżviluppa, il-miżuri mehuda sabiex jiġu miġġielda l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu għandhom ikunu koordinati u għandhom jiehdu kont tal-istrateġija u tal-politiki ta' żvilupp tal-UE intiżi sabiex jiġi miġġieled il-hruġ tal-flus jikwu.*

---

*<sup>28a</sup> Sorsi: "Rifuġji fiskali u żvilupp. L-istat, l-analiżi u l-miżuri", NOU, Rapport Uffiċjali Norveġiżi, 2009.*

## **Emenda 7**

### **Proposta għal direttiva Premessa 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(5) Minbarra dan, l-użu hażin tas-sistema finanzjarja sabiex flejjes kriminali kif ukoll flejjes nodfa jiġu kanalizzati għal għanijiet terroristiċi huwa ta' riskju ċar għall-

(5) Minbarra dan, l-użu hażin tas-sistema finanzjarja sabiex flejjes kriminali kif ukoll flejjes nodfa jiġu kanalizzati għal għanijiet terroristiċi huwa ta' riskju ċar għall-

integrità, il-funzjonament korrett, ir-reputazzjoni u l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja. Għaldaqstant, il-miżuri preventivi ta' din id-Direttiva għandhom ikopru ***mhux biss il-manipulazzjoni*** ta' flus li jiġu mill-kriminalità ***iżda*** l-gbir ukoll ta' flus jew proprjetà għal għanijiet terroristiċi.

integrità, il-funzjonament korrett, ir-reputazzjoni u l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja. Għaldaqstant, il-miżuri preventivi ta' din id-Direttiva għandhom ikopru ***l-manipulazzjoni*** ta' flus li jiġu mill-kriminalità ***serja u*** l-gbir ukoll ta' flus jew proprjetà għal skopijiet terroristiċi.

## Emenda 8

### Proposta għal direttiva

#### Premessa 5a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(5a) Irrispettivament mill-penalitajiet ipprovduti għall-Istati Membri, l-objettiv ewlieni tal-miżuri kollha li ttiehdu taħt din id-Direttiva għandu jkun li jiġu miġġielda l-prattiki kollha li jirriżultaw fil-ġenerazzjoni ta' profitti illegali sostanzjali. Id-Direttiva għandha tagħmel dan billi tiehu l-passi possibbli kollha biex is-sistema finanzjarja tiġi ostakolata milli tintuża għall-ħasil ta' dawn il-profitti.***

## Emenda 9

### Proposta għal direttiva

#### Premessa 6

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(6) L-użu ta' pagamenti kbar fi flus kontanti huwa vulnerabbli għall-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Sabiex tiżdied il-vigilanza u jitnaqqsu r-riskji li jirriżultaw minn pagamenti bi flus kontanti jew persuni ġuridiċi fin-negozjar ta' oġġetti għandhom ikunu koperti minn din id-Direttiva sal-punt li jagħmlu jew jirċievu pagamenti bi flus kontanti ta' EUR 7 500 jew aktar. Stati Membri jistgħu jiddeciedu li jadottaw dispożizzjonijiet aktar stretti

(6) L-użu ta' pagamenti kbar fi flus kontanti huwa vulnerabbli għall-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Sabiex tiżdied il-vigilanza u jitnaqqsu r-riskji li jirriżultaw minn pagamenti bi flus kontanti jew persuni ġuridiċi għandhom ikunu koperti minn din id-Direttiva sal-punt li jagħmlu jew jirċievu pagamenti bi flus kontanti ta' EUR 7 500 jew aktar. Stati Membri jistgħu jiddeciedu li jadottaw dispożizzjonijiet aktar stretti inkluż limitu

inkluz limitu aktar baxx.

aktar baxx.

## Emenda 10

### Proposta ghal direttiva Premessa 6a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(6a) Prodotti ta' flus elettronici qeghdin jintuzaw dejjem aktar bhala sostituzzjoni ghal kont bankarju. L-emittenti ta' tali prodotti ghandhom ikunu taht obbligu strett li jipprevjenu l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terrorizmu. Madankollu, prodotti ta' hlas elektroniku jistghu jkunu ezentati mid-diligenza dovuta mal-klijent, jekk certi kundizzjonijiet kumulattivi jkunu ssodisfati. L-użu ta' flus elektroniku li jinhareġ minghajr ma ssir id-diligenza dovuta mal-klijent ghandu jithalla biss ghax-xiri ta' oġġetti u servizzi minn negozjanti u fornituri li ġew identifikati u li l-identifikazzjoni taghhom hija vverifikata mill-emittent tal-flus elektroniku. Fir-rigward ta' trasferimenti bejn persuna u ohra, l-użu ta' flus elettronici m'ghandux jithalla minghajr ma ssir id-diligenza dovuta mal-klijent fir-rigward tat-trasferimenti minn persuna ghal ohra. L-ammont mahżun elettronikament ghandu jkun baxx biżżejjed sabiex jiġu evitati lakuni u biex jiġi żgurat li persuna ma tistax tikseb ammont illimitat ta' prodotti ta' hlas elektroniku anonimi.*

## Emenda 11

### Proposta ghal direttiva Premessa 6b (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(6b) Fir-rigward ta' tranzazzjonijiet ta' proprjetà immobbli, l-aġenti immobiljari*

*joperaw fl-Istati Membri f'hafna modi differenti. Sabiex jtnaqqsu r-riskji ta' hasil tal-flus fis-settur tal-proprjeta immobbli, dawn ghandhom jkunu kopert mill-ambitu tad-Direttiva jekk ikunu involuti fi tranzazzjonijiet finanzjarji relatati mal-proprjeta bhala parti tal-attivitajiet professjoanli taghhom.*

#### *Ġustifikazzjoni*

*Ir-rwol tal-aġenti immobiljari jiehu xejra differenti fl-Istati Membri rispettivi. Il-firxa tal-attivitajiet taghhom tinvolvi l-provvista tal-kuntatti u l-involviment fil-finanzjament u t-trasferiment tal-proprjeta immobbli. Mil-lat tal-prevenzjoni tal-ħasil tal-flus (ara l-FATF Rakkomandazzjoni 22), l-attivitajiet ta' relevanza huma daww li jirrikjedu tranzazzjonijiet finanzjarji biss. Dan għandu jgħin lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni uniformi u mmirata tad-Direttiva.*

#### **Emenda 12**

##### **Proposta għal direttiva Premessa 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(9) Huwa importanti li ssir enfasi espressa li “reati tat-taxxa” relatati ma’ taxxi diretti u indiretti huma inkluzi fid-definizzjoni wiesgħa ta’ “attività kriminali” taħt din id-Direttiva skont ir-Rakkomandazzjonijiet tal-FATF riveduti.

(9) Huwa importanti li ssir enfasi espressa li “reati tat-taxxa” relatati ma’ taxxi diretti u indiretti huma inkluzi fid-definizzjoni ta’ “attività kriminali” taħt din id-Direttiva skont ir-Rakkomandazzjonijiet FATF riveduti. *Il-Kunsill Ewropew tat-23 ta’ Mejju 2013 stqarr il-htieġa li jiġu ttrattati l-evażjoni tat-taxxa u l-frodi u li jiġi miġġieled il-ħasil tal-flus, b’mod komprensiv, kemm fis-suq intern kif ukoll fil-konfront ta’ pajjiżi terzi u ta’ ġurisdizzjonijiet li ma jikkooperawx. Li jkun hemm qbil dwar definizzjoni ta’ reati tat-taxxa huwa pass importanti biex dawn ir-reati jinkixfu, kif ukoll għall-iżvelar pubbliku ta’ ċerta informazzjoni finanzjarja minn kumpaniji kbar li joperaw fl-Unjoni fuq bażi għal kull pajjiż. Barra minn hekk, huwa importanti wkoll li jiġi żgurat li l-entitajiet obbligati u l-professjonisti legali, kif definiti mill-Istati Membri, ma jfittxux li jiffrustraw l-intenzjoni ta’ din id-Direttiva u lanqas jiffaċilitaw jew jinvolvu ruħhom fil-pjanifikazzjoni fiskali aggressiva.*

### **Emenda 13**

#### **Proposta għal direttiva Premessa 9a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(9a) L-Istati Membri għandhom jintroduċu Regoli Ġenerali Kontra l-Evażjoni (GAAR) fuq kwistjonijiet fiskali bl-għan li titrażżan il-pjanifikazzjoni fiskali aggressiva u l-evitar tat-taxxa f’konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-Pjanifikazzjoni Fiskali Aggressiva tat-12 ta’ Diċembru 2012 u mar-Rapport ta’ Progress tal-OECD lill-G20 fil-5 ta’ Settembru 2013.*

## Gustifikazzjoni

*L-evitar tat-taxxa aggressiv, għalkemm teknikament legali jista' jagħti isem ħażin lill-moralità tal-ligi fiskali. Il-GAARs huma għodda utli biex jiskoraġġixxu l-evitar tat-taxxa aggressiv u jtejbu t-trasparenza fl-imġiba korporattiva.*

### Emenda 14

#### Proposta ghal direttiva Premessa 9b (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(9b) Meta jkunu jwettqu jew jiffaċilitaw it-tranzazzjonijiet kummerċjali jew privati, entitajiet li għandhom rwol speċifiku fis-sistema finanzjarja, bhall-Bank Ewropew tal-Investment, il-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp, il-Banek Ċentrali tal-Istati Membri u Sistemi Ċentrali tas-Saldu għandhom, safejn ikun possibbli, josservaw ir-regoli applikabbli għal entitajiet obbligati ohra adottati skont din id-Direttiva.***

### Emenda 15

#### Proposta ghal direttiva Premessa 10

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(10) Hemm hteġa li tiġi identifikata kwalunkwe persuna fiżika li teżerċita sjieda jew kontroll fuq persuna ġuridika. Filwaqt li l-kisba ta' persentaġġ ta' parteċipazzjoni azzjonarja mhux se tirriżulta awtomatikament fil-ksib tas-sjieda benefiċjarji, ***huwa fattur ta' evidenza li għandu jiġi kkunsidrat.*** L-identifikazzjoni u l-verifika tas-sjieda benefiċjarji għandha, fejn rilevanti, testendi sa entitajiet legali li huma s-sjieda ta' entitajiet legali ohrajn, u għandha ssegwi l-katina ta' sjieda sakemm tinsab il-persuna fiżika li teżerċita sjieda jew kontroll tal-

(10) Hemm hteġa li tiġi identifikata kwalunkwe persuna fiżika li teżerċita sjieda jew kontroll fuq persuna ġuridika. Filwaqt li l-kisba ta' persentaġġ ***speċifiku*** ta' parteċipazzjoni azzjonarja mhux se tirriżulta awtomatikament fil-ksib tas-sjieda benefiċjarji, ***hija fattur fost ohrajn għall-identifikazzjoni tas-sid benefiċjarju.*** L-identifikazzjoni u l-verifika tas-sjieda benefiċjarji għandha, fejn rilevanti, testendi sa entitajiet legali li huma s-sjieda ta' entitajiet legali ohrajn, u għandha ssegwi l-katina ta' sjieda sakemm tinsab il-persuna fiżika li teżerċita sjieda jew kontroll tal-



persuna ġuridika li hija l-klijenta.

persuna ġuridika li hija l-klijenta.

## Emenda 16

### Proposta ghal direttiva Premessa 11

*Test propost mill-Kummissjoni*

(11) ***Il-htieġa ghal*** informazzjoni preċiża u aġġornata fuq is-sjieda benefiċjarja hija fattur importanti fil-ksib ta' kriminali li x'aktarx jkunu jistgħu jahbu l-identità tagħhom wara struttura korporattiva. ***B'hekk*** l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kumpaniji jzommu informazzjoni fuq is-sjieda benefiċjarja tagħhom u jagħmlu ***din l-informazzjoni*** disponibbli ***lill-awtoritajiet kompetenti u l-entitajiet obbligati***. Barra hekk, fiduċjarji għandhom jiddikjaraw l-istatus tagħhom lill-entitajiet obbligati.

*Emenda*

(11) ***Huwa ta' importanza li tiġi żgurata u mtejba t-traċċabbiltà tal-pagamenti. L-eżistenza ta'*** informazzjoni preċiża u aġġornata fuq is-sjieda benefiċjarja ***ta' kwalunkwe entità legali, bhal persuni legali, trusts, fondazzjonijiet, holdings u l-arragamenti kollha l-oħra legali simili eżistenti jew futuri*** hija fattur importanti fil-ksib ta' kriminali li x'aktarx ikunu jistgħu jahbu l-identità tagħhom wara struttura korporattiva. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kumpaniji jzommu informazzjoni fuq is-sjieda benefiċjarja tagħhom u jagħmlu informazzjoni ***adegwata, preċiża u aġġornata*** disponibbli ***permezz ta' registri pubblici, aċċessibbli onlajn u f'data format miftuħ u sikur, skont regoli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data u d-dritt għall-privatezza kif stabbilit fil-Karta tad-Drittijiet Fondamentali tal-Unjoni Ewropea. L-aċċess għal dawn ir-registri għandu jingħata lill-awtoritajiet kompetenti, b'mod partikolari lill-UIF u l-entitajiet obbligati, kif ukoll lill-pubbliku soġġett għall-identifikazzjoni minn qabel tal-persuna li tixtieq li jkollha aċċess għall-informazzjoni u għall-hlas possibbli ta' tariffa.*** Barra hekk, fiduċjarji għandhom jiddikjaraw l-istatus tagħhom lill-entitajiet obbligati.

## Emenda 17

### Proposta ghal direttiva Premessa 11a (ġdida)

*L-istabiliment ta' registri tas-sjeda benefiċjarja mill-Istati Membri jistgħu jsaħħu b'mod serju l-ġlieda kontra l-hasil tal-flus, il-finanzjament tat-terroriżmu, il-korruzzjoni, l-evażjoni fiskali, il-frodi u reati finanzjarji ohra. Dan jista' jintlaħaq billi jittjiebu l-operazzjonijiet tar-registri kummerċjali eżistenti fl-Istati Membri. Huwa vitali li r-registri huma interkonnessi jekk użu effettiv għandu jsir mill-informazzjoni li tinsab fihom, minhabba n-natura transkonfinali ta' tranżazzjonijiet kummerċjali. L-interkonnessjoni tar-registri kummerċjali fl-Unjoni diġà hija stabbilita fid-Direttiva 2012/17/EU tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>28b</sup> u li għandha tiġi żviluppata aktar.*

---

<sup>28b</sup> *Direttiva 2012/17/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2012 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 89/666/KEE u d-Direttivi 2005/56/KE u 2009/101/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-interkonnessjoni tar-registri ċentrali, kummerċjali u tal-kumpaniji, (ĠU L 156, 16.6.2012, p. 1.).*

## Emenda 18

**Proposta għal direttiva  
Premessa 11b (ġdida)**

*(11b) Il-progress teknoloġiku pprova strumenti li permezz tagħhom entitajiet obbligati jistgħu jivverifikaw l-identità tal-konsumaturi tagħhom meta jkun hemm ċertu tranżazzjonijiet. Tali titjib teknoloġiku jipprovdi soluzzjonijiet effikaċi fil-hin u kosteffikaċi lil negozji u*

*konsumaturi u ghalhekk ghandhom jitqiesu fil-valutazzjoni tar-riskji. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-entitajiet obbligati ghandhom ikunu proattivi fil-ġlieda kontra modi ġodda u innovattivi ta' hasil tal-flus, filwaqt li jirrispettaw id-drittijiet fundamentali, inkluż id-dritt għall-privatezza u l-protezzjoni tad-data.*

## **Emenda 19**

### **Proposta għal direttiva Premessa 12a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Ir-rappreżentanti tal-UE fil-korpi governattivi tal-BERŻ ghandhom jinkoraġġixxu lill-BERŻ biex jimplementa d-dispożizzjonijiet ta' din id-direttiva u biex jippubblika fuq il-websajt tiegħu politika kontra l-hasil tal-flus, li jkun fiha proċeduri dettaljati li jagħtu effett lid-dispożizzjonijiet taht din id-Direttiva.*

*Ġustifikazzjoni*

*Abbażi tat-test użat fl-atti legali tal-UE dwar il-BERŻ*

## **Emenda 20**

### **Proposta għal direttiva Premessa 13**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(13) L-użu tas-settur tal-logħob tal-azzard għall-hasil tar-rikavati ta' attività kriminali huwa ta' thassib. Sabiex jitnaqqsu r-riskji relatati mas-settur u biex tingħata ugwaljanza fost il-fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard, għandu jkun hemm obbligu għall-fornituri *kollha* ta' servizzi tal-logħob tal-azzard biex iwettqu diligenza dovuta mal-klijent għal tranżazzjonijiet

(13) L-użu tas-settur tal-logħob tal-azzard għall-hasil tar-rikavati ta' attività kriminali huwa ta' thassib. Sabiex jitnaqqsu r-riskji relatati mas-settur u biex tingħata ugwaljanza fost il-fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard, għandu jkun hemm obbligu għall-fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard biex iwettqu diligenza dovuta mal-klijent għal tranżazzjonijiet

singoli ta' EUR 2 000 jew aktar. Stati Membri jmisshom jikkunsidraw dan il-limitu fil-ġbir ta' rebħ u kif ukoll fl-imħatri ta' flus. Fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard ***b'bini fiżiku (eż każinòs u postijiet għal-logħob tal-azzard)*** għandhom jiżguraw li diliġenza dovuta mal-klijent, jekk issir fil-punt ta' dhul ***għall-bini***, jista' jkun marbut mat-tranzazzjonijiet imwettqa mill-klijent ***fil-bini***.

singoli ta' EUR 2 000 jew aktar. ***Meta titwettaq dik id-diliġenza dovuta għandu jiġi adottat approċċ ibbażat fuq ir-riskju li jirrifletti r-riskji differenti għal tipi differenti ta' servizzi tal-logħob tal-azzard u jekk dawn jirrappreżentawx riskju għoli jew baxx għall-ħasil tal-flus. Il-karatteristiċi speċjali ta' tipi differenti ta' logħob għandhom jiġu kkunsidrati wkoll, billi, pereżempju, issir distinsjoni bejn każinòs, logħob tal-azzard onlajn jew fornituri ohra ta' servizzi tal-logħob tal-azzard.*** Stati Membri jmisshom jikkunsidraw dan il-limitu fil-ġbir ta' rebħ u kif ukoll fl-imħatri ta' flus. Il-fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard għandhom jiżguraw li diliġenza dovuta mal-klijent, jekk issir fil-punt ta' dhul għall-bini, tista' tkun marbuta mat-tranzazzjonijiet imwettqa mill-klijent.

## **Emenda 21**

### **Proposta għal direttiva Premessa 13a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Il-ħasil tal-flus qed isir dejjem aktar sofistikat u jinkludi wkoll imħatri illegali, u xi kultant anke imħatri legali, b'mod partikolari b'rabta ma' avvenimenti sportivi; Billi ġew żviluppanti forom ġodda ta' kriminalità organizzata li jhallu l-qligh bħall-iffissar tar-rizultati u li jservu bħala forma profittabbli ta' attività kriminali relatata mal-ħasil tal-flus;***

## **Emenda 22**

### **Proposta għal direttiva Premessa 14**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(14) Ir-riskju ta' ħasil tal-flus u

(14) Ir-riskju ta' ħasil tal-flus u

finanzjament tat-terroriżmu mhuwiex l-istess f'kull każ. B'mod xieraq, għandu jintuża approċċ **ibbażat** fuq ir-riskju. L-approċċ ibbażat fuq ir-riskju mhuwiex għażla permissibbli bla bżonn għal Stati Membri u entitajiet obbligati. Jinvolvi l-użu ta' teħid tad-deċiżjonijiet li jibbaża fuq il-provi biex jiġi mmirat aħjar ir-riskji tal-ħasil tal-flus u tal-finanzjament tat-terroriżmu li l-Unjoni Ewropea tiffaċċja u dawk li joperaw fiha.

## Emenda 23

### Proposta għal direttiva Premessa 15

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(15) Bażi solida għall-approċċ ibbażat fuq ir-riskju hija ħtieġa għall-Istati Membri biex jidentifikaw, jifhmu u jnaqqsu r-riskji tal-ħasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu. L-importanza ta' approċċ supranazzjonali għall-identifikazzjoni ta' riskju giet rikonoxxuta f'livell internazzjonali, u l-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Bankarja Ewropea) (minn hawn 'il quddiem 'ABE'), stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u jħassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE<sup>29</sup>; l-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol) (minn hawn 'il quddiem AEAPX) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u li jħassar id-Deciżjoni

finanzjament tat-terroriżmu mhuwiex l-istess f'kull każ. B'mod xieraq, għandu jintuża approċċ **olistiku bbażat** fuq ir-riskju **skont standards minimi**. L-approċċ ibbażat fuq ir-riskju mhuwiex għażla permissibbli bla bżonn għal Stati Membri u entitajiet obbligati. Jinvolvi l-użu ta' teħid tad-deċiżjonijiet li jibbaża fuq il-provi biex jiġi mmirat aħjar ir-riskji tal-ħasil tal-flus u tal-finanzjament tat-terroriżmu li l-Unjoni Ewropea tiffaċċja u dawk li joperaw fiha.

#### *Emenda*

(15) Bażi solida għall-approċċ ibbażat fuq ir-riskju hija ħtieġa għall-Istati Membri **u l-Unjoni** biex jidentifikaw, jifhmu u jnaqqsu r-riskji tal-ħasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu. L-importanza ta' approċċ supranazzjonali għall-identifikazzjoni ta' riskju giet rikonoxxuta f'livell internazzjonali, u l-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Bankarja Ewropea) (minn hawn 'il quddiem 'ABE'), stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u jħassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE<sup>29</sup>; l-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol) (minn hawn 'il quddiem AEAPX) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u li jħassar id-Deciżjoni

tal-Kummissjoni 2009/79/KE<sup>30</sup>; u l-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) (minn hawn 'il quddiem 'AETS) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi l-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq), li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE<sup>31</sup> għandhom ikollhom il-kompitu li joħorġu opinjoni dwar ir-riskji li jaffettwaw is-settur finanzjarju.

---

29 ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12.

30 ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48.

31 ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84.

## Emenda 24

### Proposta għal direttiva Premessa 16

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(16) Ir-riżultati ta' valutazzjonijiet tar-riskju *fuq livell ta' Stat Membru*, għandhom, fejn xieraq, ikunu disponibbli lill-entitajiet obbligati sabiex ikunu jistgħu jifhmu, jidenfitikaw u jnaqqsu r-riskji tagħhom stess.

## Emenda 25

### Proposta għal direttiva Premessa 17

PE523.003v01-00

tal-Kummissjoni 2009/79/KE<sup>30</sup>; u l-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) (minn hawn 'il quddiem 'AETS') stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE<sup>31</sup> għandhom ikollhom il-kompitu li joħorġu opinjoni dwar ir-riskji li jaffettwaw is-settur finanzjarju *u, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, jiżviluppaw standards minimi għall-valutazzjonijiet tar-riskju mwettqa mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Dan il-proċess għandu, kemm jista' jkun, jinvolvi partijiet interessati rilevanti permezz ta' konsultazzjonijiet pubbliċi.*

---

29 ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12.

30 ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48.

31 ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84.

#### *Emenda*

(16) Ir-riżultati ta' valutazzjonijiet tar-riskju għandhom, fejn xieraq, ikunu disponibbli *f'waqtu* lill-entitajiet obbligati sabiex ikunu jistgħu jifhmu, jidenfitikaw u jnaqqsu r-riskji tagħhom stess.

22/136

RR\1021502MT.doc

*Test propost mill-Kummissjoni*

(17) Sabiex jifhmu aħjar u jnaqqsu r-riskji f'livell tal-Unjoni Ewropea, l-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni r-rizultati tal-valutazzjonijiet tar-riskju għall-Istati Membri l-oħrajn, il-Kummissjoni, u l-ABE, l-AEAPX u ***l-AETS*** fuq talba.

*Emenda*

(17) Sabiex jifhmu aħjar u jnaqqsu r-riskji f'livell tal-Unjoni Ewropea, ***għandha tiġi implimentata analiżi sopranazzjonali biex b'mod effikaci jiġu identifikati r-riskji tal-ħasil tal-flus u tal-finanzjament tat-terroriżmu li is-suq intern huwa espost għalihom. Il-Kummissjoni Ewropea għandha tobligha lill-Istati Membri biex jittrattaw b'mod effettiv ix-xenarji li huma kkunsidrati bħala riskji għoljin. Barra min hekk***, l-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni r-rizultati tal-valutazzjonijiet tar-riskju għall-Istati Membri l-oħrajn, il-Kummissjoni, u l-ABE, l-AEAPX, ***l-ESMA*** u ***l-Europol***, fuq talba.

*Ġustifikazzjoni*

*Sabiex tiġi pprovduta interpretazzjoni ċara tar-relazzjoni bejn il-livelli differenti ta' analiżi ta' riskju, premessa għandha tispeċifika li għandha tiġi implimentata l-analiżi sopranazzjonali tar-riskju, b'mod effettiv, mill-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward tas-sitwazzjonijiet ta' riskji għoljin.*

**Emenda 26**

**Proposta għal direttiva  
Premessa 21**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(21) Dan japplika b'mod partikolari għar-relazzjonijiet ***ta' negozju*** ma' individwi li għandhom, jew li kellhom, karigi pubbliċi importanti, b'mod partikolari dawk minn pajjiżi fejn il-korruzzjoni hija mifruxa. Relazzjonijiet bħal dawn jistgħu jesponu s-settur finanzjarju b'mod partikolari għal riskji sinifikanti ta' reputazzjoni u legali. L-isforz internazzjonali għall-ġlieda kontra l-korruzzjoni jiġġustifika l-ħtieġa li tingħata attenzjoni speċjali għal każijiet

*Emenda*

(21) Dan japplika b'mod partikolari għar-relazzjonijiet ma' individwi li għandhom, jew li kellhom, karigi pubbliċi importanti, b'mod partikolari dawk minn pajjiżi fejn il-korruzzjoni hija mifruxa, ***kemm fl-Unjoni kif ukoll fil-livell internazzjonali.*** Relazzjonijiet bħal dawn jistgħu jesponu s-settur finanzjarju b'mod partikolari għal riskji sinifikanti ta' reputazzjoni u legali. L-isforz internazzjonali għall-ġlieda kontra l-korruzzjoni jiġġustifika l-ħtieġa li

bhal dawn u biex tigi applikata diligenza dovuta mal-klijent xierqa u mtejba fir-rispett ta' persuni li ghandhom jew kellhom funzjonijiet prominenti lokali jew barra u persuni anzjani f'organizzazzjonijiet internazzjonali.

tinghata attenzjoni speċjali ghal kazijiet bhal dawn u biex tigi applikata diligenza dovuta mal-klijent xierqa u mtejba fir-rispett ta' persuni li ghandhom jew kellhom funzjonijiet prominenti lokali jew barra u persuni anzjani f'organizzazzjonijiet internazzjonali.

## Emenda 27

### Proposta ghal direttiva Premessa 21a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Il-htieġa ghal miżuri ta' diligenza dovuta mal-klijent imtejba fir-rispett ta' persuni li ghandhom jew kellhom funzjonijiet prominenti lokali jew barra u ta' persuni f'inkarigu gholi f'organizzazzjonijiet internazzjonali m'ghandhiex, madankollu, twassal ghal sitwazzjoni fejn listi li fihom informazzjoni dwar dawn il-persuni jiġu nnegozjati ghal skopijiet kummerċjali. L-Istati Membri ghandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jipprojbixxu din l-attività.*

## Emenda 28

### Proposta ghal direttiva Premessa 22a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Hu importanti li-l-Unjoni tiżviluppa approċċ u politika komuni biex jindirizzaw l-ġurisdizzjonijiet li ma jikkooperawx u li jaghtu prestazzjoni baxxa fil-qasam tal-ġlieda kontra l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Ghal dan l-ghan, l-Istati Membri ghandhom jimplementaw u japplikaw b'mod dirett fl-iskema nazzjonali tagħhom tal-ġlieda kontra l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, il-listi*



***kollha tal-pajjiżi ppubblikati mill-FATF. Barra minn hekk, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jidentifikaw il-ġurisdizzjonijiet li ma jikkooperawx l-oħra abbażi tal-informazzjoni kollha disponibbli.***

***Il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-Kumitat, għandha tiżviluppa approċċ komuni ta' miżuri li għandhom jintużaw biex jiproteġu l-integrità tas-suq intern kontra dawn il-ġurisdizzjonijiet li ma jikkooperawx.***

### *Ġustifikazzjoni*

*Il est essentiel d'introduire des mesures ambitieuses au sein des cadres juridiques nationaux relatives à une approche européenne cohérente à l'égard des juridictions non coopératives, et il doit être clair que les listes du GAFI doivent être considérées comme obligatoires par tous les Etats membres. La Directive doit précisément donner la possibilité à l'Union européenne d'adopter une approche commune et de prendre des mesures (coordonnées entre les EM ou laissée à la libre appréciation d'un Etat membre) à l'égard de pays qui ne seraient pas listés par les Déclarations publiques du GAFI, mais qui sont identifiées comme présentant un risque ou des défaillances importantes en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme. Huwa essenzjali li jiġu introdotti miżuri ambizzjużi fi hdan oqfsa legali nazzjonali għal approċċ Ewropew koerenti għal ġurisdizzjonijiet li ma jikkooperawx, u għandu jkun ċar li l-listi tal-FATF għandhom jiġu kkunsidrati mandatorji għall-Istati Membri kollha. Id-Direttiva għandha speċifikament tippovdi opportunitajiet għall-Unjoni Ewropea biex jadottaw approċċ komuni u jieħdu azzjoni (il-kuntatt bejn MS jew jithalla għad-diskrezzjoni ta' Stat Membru) fir-rigward ta' pajjiżi li mhumiex elenkati fid-dikjarazzjonijiet pubbliċi tal-FATF, iżda huma identifikati bħala li jippreżentaw riskju jew nuqqas sinifikanti fil-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu*

## **Emenda 29**

### **Proposta għal direttiva Premessa 24**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(24) Fil-każ ta' relazzjonijiet ta' aġenzija jew ta' esternalizzazzjoni fuq bażi kontrattwali bejn entitajiet obbligati jew persuni esterni fiżiċi jew ġuridiċi mhux koperti minn din id-Direttiva, kwalunkwe obbligu kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu għal dawk l-aġenti jew fornituri ta' esternalizzazzjoni,

#### *Emenda*

(24) Fil-każ ta' relazzjonijiet ta' aġenzija jew ta' esternalizzazzjoni fuq bażi kontrattwali bejn entitajiet obbligati jew persuni esterni fiżiċi jew ġuridiċi mhux koperti minn din id-Direttiva, kwalunkwe obbligu kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu għal dawk l-aġenti jew fornituri ta' esternalizzazzjoni,

bħala parti mill-entitajiet obbligati, jista' jiġi biss minn kuntratt u mhux minn din id-Direttiva. Ir-responsabbiltà għall-konformità ma' din id-Direttiva għandha tibqa' mal-entità obbligata **koperta minnha**.

bħala parti mill-entitajiet obbligati, jista' jiġi biss minn kuntratt u mhux minn din id-Direttiva. Ir-responsabbiltà għall-konformità ma' din id-Direttiva għandha tibqa' **primarjament** mal-entità obbligata. **Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull parti terza bħal din tista' tinżamm responsabbli għal ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva.**

## Emenda 30

### Proposta għal direttiva Premessa 25

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(25) L-Istati Membri kollha stabbilixxew, jew suppost jistabbilixxu, unitajiet tal-intelligenza finanzjarja (minn hawn 'il quddiem **FIUs**) sabiex jiġbru u janalizzaw l-informazzjoni li tkun waslitilhom bil-għan li jstabilixxu rabtiet bejn tranzazzjonijiet finanzjarji suspettużi u l-attività kriminali sabiex jipprevjenu u jikkumbattu l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Tranzazzjonijiet suspettużi għandhom jiġu rapportati **lill-FIUs**, li sservi bħala ċentru nazzjonali sabiex tirċievi, tanalizza, u tqassam lill-awtoritajiet kompetenti rapporti dwar tranzazzjonijiet suspettużi u informazzjoni oħra dwar ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu. Dan ma għandux iġieghel lill-Istati Membri jibdlu s-sistemi attwali tagħhom ta' rapportaġġ meta r-rapportaġġ isehħ permezz ta' prosekutur pubbliku jew awtoritajiet oħrajn għall-infurzar tal-liġi, kemm-il darba l-informazzjoni tiġi kkomunikata minnufih u mingħajr ċensura **lill-FIUs** u dan jippermettilhom li jwettqu xogħolhom adegwatament, inkluża l-kooperazzjoni internazzjonali ma' **UIF** oħrajn.

#### *Emenda*

(25) L-Istati Membri kollha stabbilixxew, jew suppost jistabbilixxu, unitajiet tal-intelligenza finanzjarja **li joperaw b'mod indipendenti u awtonomu** (minn hawn 'il quddiem **l-UIF**) sabiex jiġbru u janalizzaw l-informazzjoni li tkun waslitilhom bil-għan li jstabbilixxu rabtiet bejn tranzazzjonijiet finanzjarji suspettużi u l-attività kriminali sabiex jipprevjenu u jikkumbattu l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Tranzazzjonijiet suspettużi għandhom jiġu rapportati **lill-UIF**, li sservi bħala ċentru nazzjonali sabiex tirċievi, tanalizza, u tqassam lill-awtoritajiet kompetenti rapporti dwar tranzazzjonijiet suspettużi u informazzjoni oħra dwar ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu. Dan ma għandux iġieghel lill-Istati Membri jibdlu s-sistemi attwali tagħhom ta' rapportaġġ meta r-rapportaġġ isehħ permezz ta' prosekutur pubbliku jew awtoritajiet oħrajn għall-infurzar tal-liġi, kemm-il darba l-informazzjoni tiġi kkomunikata minnufih u mingħajr ċensura **lill-UIF** u dan jippermettilhom li jwettqu xogħolhom adegwatament, inkluża l-kooperazzjoni internazzjonali ma' **UIF** oħrajn. **Huwa importanti li l-Istati Membri jipprovdu l-**

*UIF bir-riżorsi mehtieġa sabiex jiżguraw il-kapaċità operattiva shiha tagħhom biex jindirizzaw l-isfidi attwali li jistgħu jirriżultaw mill-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, filwaqt li jirrispettaw id-drittijiet fundamentali, inkluż id-dritt għall-privatezza u l-protezzjoni tad-data.*

## Emenda 31

### Proposta għal direttiva Premessa 26a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(26a) Peress li proporzjon kbir tal-flussi finanzjarji illeċiti jispiċċaw f'rifuġji fiskali, l-Unjoni għandha żżid il-perssjoni tagħha fuq dawn il-pajjiżi sabiex jikkooperaw halli jiġu miġġielda l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.*

## Emenda 32

### Proposta għal direttiva Premessa 29

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(29) Kien hemm numru ta' każijiet fejn impjegati li jirrapportaw is-suspetti tagħhom ta' ħasil tal-flus qed ikunu soġġetti għal theddid u azzjoni ostili. Għalkemm din id-Direttiva ma tistax tindaħal fil-proċeduri ġudizzjarji tal-Istati Membri, din hija kwistjoni kruċjali għall-effikaċja tas-sistema kontra l-ħasil tal-flus u kontra l-finanzjament tat-terroriżmu. L-Istati Membri għandhom ikunu konxji ta' din il-problema u għandhom jagħmlu kull ma jistgħu sabiex iħarsu ***lill-impjegati*** minn tali theddid jew azzjoni ostili.

(29) Kien hemm numru ta' każijiet fejn ***individwi, inklużi*** impjegati ***u rappreżentattivi*** li jirrapportaw is-suspetti tagħhom ta' ħasil tal-flus qed ikunu soġġetti għal theddid u azzjoni ostili. Għalkemm din id-Direttiva ma tistax tindaħal fil-proċeduri ġudizzjarji tal-Istati Membri, din hija kwistjoni kruċjali għall-effikaċja tas-sistema kontra l-ħasil tal-flus u kontra l-finanzjament tat-terroriżmu. L-Istati Membri għandhom ikunu konxji ta' din il-problema u għandhom jagħmlu kull ma jistgħu sabiex iħarsu ***lill-individwi, inklużi*** l-impjegati ***u lir-rappreżentanti*** minn tali theddid jew azzjoni ostili, ***kif ukoll minn trattament negattiv jew***

*konsegwenzi avversi, u jaghmluha aktar faċli ghalihom li jirrapportaw suspetti, u b'hekk isahhu l-glieda kontra l-ħasil tal-flus.*

### Emenda 33

#### Proposta ghal direttiva Premessa 30a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Council<sup>31a</sup> japplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għall-finijiet ta' din id-Direttiva.*

---

*<sup>31a</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi Komunitarji u dwar il-moviment hieles ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).*

### Emenda 34

#### Proposta ghal direttiva Premessa 31

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(31) Ċerti aspetti tal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva tinvolve l-ġbir, l-analiżi, il-ħażna u l-qsim ta' **dejta**. L-ipproċessar ta' **dejta** personali għandu jsir sabiex ikun konformi mal-obbligi mnizzla f'din id-Direttiva, inkluż it-twettiq ta' diligenza dovuta mal-klijent, monitoraġġ li għadu għaddej, investigazzjoni u rappurtaġġ ta' tranżazzjonijiet mhux tas-soltu u suspettużi, l-identifikazzjoni tas-sjieda benefiċjarju tal-persuna legali jew

(31) Ċerti aspetti tal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva tinvolve l-ġbir, l-analiżi, il-ħażna u l-qsim ta' **data**. L-ipproċessar ta' **data** personali għandu jsir sabiex ikun konformi mal-obbligi mnizzla f'din id-Direttiva, inkluż it-twettiq ta' diligenza dovuta mal-klijent, monitoraġġ li għadu għaddej, investigazzjoni u rappurtaġġ ta' tranżazzjonijiet mhux tas-soltu u suspettużi, l-identifikazzjoni tas-sjieda benefiċjarju tal-persuna legali jew

arrangament legali, il-qsim ta' informazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti u l-qsim ta' informazzjoni minn istituzzjonijiet finanzjarji. **Id-dejta** personali migbura ghandha tkun limitata ghal dak li hu strettament neccessarju għall-għan ta' konformità mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva u mhux proċessati aktar b'mod mhux konsistenti mad-Direttiva 95/46/KE. B'mod partikolari, aktar proċessar ta' **dejta** personali għal raġunijiet kummerċjali għandu jkun projbit b'mod strett.

arrangament legali, **l-identifikazzjoni ta' persuna esposta politikament**, il-qsim ta' informazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti u l-qsim ta' informazzjoni minn istituzzjonijiet finanzjarji **u l-entitajiet obbligati**. **Id-data** personali migbura ghandha tkun limitata ghal dak li hu strettament neccessarju għall-għan ta' konformità mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva u mhux proċessati aktar b'mod mhux konsistenti mad-Direttiva 95/46/KE. B'mod partikolari, aktar proċessar ta' **data** personali għal raġunijiet kummerċjali għandu jkun projbit b'mod strett.

## Emenda 35

### Proposta għal direttiva Premessa 32

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(32) Il-ġlieda kontra l-hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu hija rikonoxxuta bħala raġuni importanti ta' interess pubbliku mill-Istati Membri kollha.

#### *Emenda*

(32) Il-ġlieda kontra l-hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu hija rikonoxxuta bħala raġuni importanti ta' interess pubbliku mill-Istati Membri kollha. **Il-qerda ta' dawn il-fenomeni teħtieġ rieda politika qawwija u kooperazzjoni fil-livelli kollha.**

## Emenda 36

### Proposta għal direttiva Premessa 32a (ġdida)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

**Huwa ta' importanza kbira li l-investment kofinanzjat mill-baġit Komunitarju jissodisfa l-ogħla standards sabiex jiġu evitati reati finanzjarji inklużi l-korruzzjoni u l-evażjoni tat-taxxa. Għalhekk, fl-2008 il-Bank Ewropew tal-Investment adotta linja gwida interna intitolata "Il-Politika dwar il-prevenzjoni u l-iskoraġġiment ta' mġiba pprojbita fl-**

*attivitajiet tal-Bank Ewropew tal-Investment” fuq il-bażi legali tal-Artikolu 325 tat-TFUE, l-Artikolu 18 tal-Istatut tal-BEI u tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta’ Ġunju 2002. Wara l-adozzjoni tal-politika, il-BEI ghandu jirrapporta suspetti jew każijiet allegati ta’ hasil tal-flus li jaffettwaw proġetti, operazzjonijiet u tranzazzjonijiet appoġġati mill-BEI, lill-Unità tal-Intelliġenza Finanzjarja fil-Lussemburgu.*

### Emenda 37

#### Proposta ghal direttiva Premessa 33

*Test propost mill-Kummissjoni*

*(33) Din id-Direttiva hi minghajr preġudizzju għall-protezzjoni ta’ dejta personali proċessata fil-qafas tal-kooperazzjoni tal-pulizija u ġudizzjarja f’kwistjonijiet kriminali, inklużi d-dispożizzjonijiet tad-deċiżjoni Qafas 977/2008/ĠAI.*

*Emenda*

*imhassar*

### Emenda 38

#### Proposta ghal direttiva Premessa 34

*Test propost mill-Kummissjoni*

(34) Id-drittijiet ta’ aċċess tas-sugġett *tad-dejta* huma applikabbli *għad-dejta* personali proċessata għall-għan ta’ din id-Direttiva. Madankollu, aċċess għas-sugġett *tad-dejta* għal informazzjoni miżmuma f’rapport ta’ tranzazzjoni suspettuża jnaqqas b’mod gravi l-effikaċja tal-ġlieda kontra l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Limitazzjonijiet għal dan id-dritt skont ir-regoli mnizzla fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 95/46/KE b’hekk jistgħu

*Emenda*

(34) Id-drittijiet ta’ aċċess tas-sugġett *tad-data* huma applikabbli *għad-data* personali proċessata għall-għan ta’ din id-Direttiva. Madankollu, aċċess għas-sugġett *tad-data* għal informazzjoni miżmuma f’rapport ta’ tranzazzjoni suspettuża jnaqqas b’mod gravi l-effikaċja tal-ġlieda kontra l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Limitazzjonijiet għal dan id-dritt skont ir-regoli mnizzla fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 95/46/KE b’hekk jistgħu jkunu

jkunu ġustifikati.

ġustifikati. *Madankollu, dawn il-limitazzjonijiet għandhom ikunu kontrobalanċjati b'setgħat effettivi ta' protezzjoni tad-data, inklużi s-setgħat ta' aċċess indirett, kif stabbilit fid-Direttiva 95/46/KE biex jinvestigaw, jew ex officio jew abbażi ta' lment, kwalunkwe pretensjoni fir-rigward ta' problemi assoċjati mal-ipproċessar ta' data personali. Dan għandu jinkludi partikolarment l-aċċess għall-fajl tad-data fil-entità obbligata.*

## Emenda 39

### Proposta għal direttiva Premessa 37

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(37) Ir-rispons għandu, *fejn applikabbli*, jkun disponibbli lil entitajiet obbligati dwar l-utilità u s-segwitu tar-rapporti ta' tranżazzjonijiet suspettużi li jipprezentaw. Sabiex dan isir possibbli, u jkunu jistgħu jagħmlu reviżjoni tal-effiċjenza tas-sistemi tagħhom għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, l-Istati Membri għandhom iżommu u jtejbu l-istatistiċi rilevanti. Biex titjieb aktar il-kwalità u l-konsistenza *tad-dejta* statistika miġbura fil-livell tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha iżomm kont tas-sitwazzjoni mal-UE kollha b'rispett tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu u tippubblika analiżi regolari.

#### *Emenda*

(37) Ir-rispons għandu, *kull meta possibbli*, ikun disponibbli lil entitajiet obbligati dwar l-utilità u s-segwitu tar-rapporti ta' tranżazzjonijiet suspettużi li jipprezentaw. Sabiex dan isir possibbli, u jkunu jistgħu jagħmlu reviżjoni tal-effiċjenza tas-sistemi tagħhom għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, l-Istati Membri għandhom iżommu u jtejbu l-istatistiċi rilevanti. Biex titjieb aktar il-kwalità u l-konsistenza *tad-data* statistika miġbura fil-livell tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha iżomm kont tas-sitwazzjoni mal-UE kollha b'rispett tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu u tippubblika analiżi regolari. *Il-Kummissjoni għandha tinkludi wkoll fil-valutazzjonijiet ġenerali tagħha l-evalwazzjoni ta' valutazzjonijiet ta' riskju nazzjonali. L-ewwel valutazzjoni ġenerali mill-Kummissjoni għandha titwettaq fi żmien sentejn mid-data li fiha din id-Direttiva tkun dahhlet fis-seħh.*

## Emenda 40

### Proposta ghal direttiva Premessa 37a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li entitajiet obbligati mhux biss jikkonformaw mar-regoli u l-linji gwida relevanti iżda jkollhom ukoll sistemi fis-seħh li fil-fatt jimminimizzaw ir-riskji ta' hasil tal-flus fi hdan dawk l-entitajiet.***

## Emenda 41

### Proposta ghal direttiva Premessa 37b (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Sabiex ikunu jistghu jeżaminaw mill-ġdid l-effikaċa tas-sistemi tagħhom għall-ġlieda kontra l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, l-Istati Membri għandhom iżommu u jtejbu l-istatistiċi rilevanti. Biex titjeb aktar il-kwalità u l-konsistenza tad-data statistika miġbura fil-livell tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha iżomm kont tas-sitwazzjoni mal-Unjoni kollha fir-rigward tal-ġlieda kontra l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu u tippublika analiżi regolari.***

## Emenda 42

### Proposta ghal direttiva Premessa 40

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(40) Titjib fl-iskambju ta' informazzjoni bejn **FIUs** fl-UE hija ta' importanza partikolari biex tiffaċċja l-karattru transnazzjonali tal-ħasil tal-flus u

(40) Titjib fl-iskambju ta' informazzjoni bejn **UIF** fl-UE hija ta' importanza partikolari biex tiffaċċja l-karattru transnazzjonali tal-ħasil tal-flus u



finanzjament tat-terroriżmu. L-użu ta' faċilitajiet siguri għall-iskambju ta' informazzjoni, *speċjalment in-netwerk deċentralizzat tal-kompjuter FIU.net* u tekniki offruti minn *dak* in-netwerk għandhom ikunu mhegga minn Stati Membri.

finanzjament tat-terroriżmu. L-użu ta' faċilitajiet siguri għall-iskambju ta' informazzjoni u tekniki offruti minn *tali faċilitajiet* netwerk bhal dan għandhom ikunu mhegga minn Stati Membri.

### *Ġustifikazzjoni*

*Direttiva għandha tiddefinixxi riżultati u miri – mhux l-istrumenti preċiżi biex jinkisbu dawn. Għalhekk għandu jkun possibbli li jintgħazlu l-“kanali protetti ta' komunikazzjoni” l-aktar effiċjenti u l-aħjar. Għaldaqstant, huwa impossibbli li jiġi definit l-istrument FIU.net fid-Direttiva kemm għal raġunijiet legali kif ukoll prattiċi. L-istess japplika għall-Artikolu 53.*

### **Emenda 43**

#### **Proposta għal direttiva Premessa 41**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(41) L-importanza tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu għandu jwassal lill-Istati Membri li jistabilixxu sanzjonijiet effettivi, proporzjonali u dissuasivi fil-liġi nazzjonali għan-nuqqas li jiġu rispettati d-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati **skond** din id-Direttiva. Attwalment Stati Membri għandhom firxa differenti ta' miżuri amministrattivi u sanzjonijiet għal kwalunkwe ksur tal-miżuri preventivi ewlenin. Din id-diversità tista' tkun ta' detriment għall-isforzi li qed isiru kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu u r-rispons tal-Unjoni huwa f'riskju li jiġi frammentat. B'hekk din id-Direttiva għandha tinkludi firxa ta' miżuri amministrattivi u sanzjonijiet li l-Istati Membri se jkollhom disponibbli għal ksur sistematiku tar-rekwiżiti relatati ma' miżuri ta' diligenza dovuta mal-klijent, iż-żamma ta' rekords, ir-rapportar ta' tranzazzjonijiet suspettużi u l-kontrolli interni ta' entitajiet obbligati. Din il-firxa għandha tkun usa' b'mod suffiċjenti biex tippermetti Stati

##### *Emenda*

(41) L-importanza tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu għandu jwassal lill-Istati Membri li jistabilixxu sanzjonijiet effettivi, proporzjonali u dissuasivi fil-liġi nazzjonali għan-nuqqas li jiġu rispettati d-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati **skont** din id-Direttiva. Attwalment Stati Membri għandhom firxa differenti ta' miżuri amministrattivi u sanzjonijiet għal kwalunkwe ksur tal-miżuri preventivi ewlenin. Din id-diversità tista' tkun ta' detriment għall-isforzi li qed isiru kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu u r-rispons tal-Unjoni huwa f'riskju li jiġi frammentat. B'hekk din id-Direttiva għandha tinkludi firxa ta' miżuri amministrattivi u sanzjonijiet li l-Istati Membri se jkollhom disponibbli għal ksur sistematiku tar-rekwiżiti relatati ma' miżuri ta' diligenza dovuta mal-klijent, iż-żamma ta' rekords, ir-rapportar ta' tranzazzjonijiet suspettużi u l-kontrolli interni ta' entitajiet obbligati. Din il-firxa għandha tkun usa' b'mod suffiċjenti biex tippermetti Stati

Membri u awtoritajiet kompetenti biex jikkunsidraw id-differenzi bejn entitajiet obbligati, b'mod partikolari bejn istituzzjonijiet finanzjarji u entitajiet obbligati oħrajn, fir-rigward id-daqs, il-karatteristiċi u l-oqsma ta' attività tagħhom. Fl-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impożizzjoni ta' miżuri amministrattivi u sanzjonijiet skont din id-Direttiva u ta' sanzjonijiet kriminali skont il-liġi nazzjonali ma tmurx kontra l-prinċipju ta' ne bis in idem.

#### **Emenda 44**

##### **Proposta għal direttiva Premessa 42a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Membri u awtoritajiet kompetenti biex jikkunsidraw id-differenzi bejn entitajiet obbligati, b'mod partikolari bejn istituzzjonijiet finanzjarji u entitajiet obbligati oħrajn, fir-rigward id-daqs, il-karatteristiċi, ***il-livell ta' riskju*** u l-oqsma ta' attività tagħhom. Fl-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impożizzjoni ta' miżuri amministrattivi u sanzjonijiet skont din id-Direttiva u ta' sanzjonijiet kriminali skont il-liġi nazzjonali ma tmurx kontra l-prinċipju ta' ne bis in idem.

*Emenda*

***(42a) Biex l-awtoritajiet kompetenti u l-entitajiet obbligati jevalwaw aħjar ir-riskji li jirriżultaw minn ċerti tranżazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tfassal lista tal-gurisdizzjonijiet barra l-Unjoni Ewropea li implimentaw regoli u regolamenti simili għal dawk stabbiliti f'din id-Direttiva.***

#### **Emenda 45**

##### **Proposta għal direttiva Premessa 46**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(46) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari, ir-rispett għall-ħajja privata u tal-familja, id-dritt għall-protezzjoni ***tad-dejta*** personali, il-libertà li tmexxi negozju, il-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni, id-dritt għal rimedju effettiv għal proċess ġust

*Emenda*

(46) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari, ir-rispett għall-ħajja privata u tal-familja, ***is-suppożizzjoni tal-innoċenza***, id-dritt għall-protezzjoni ***tad-data*** personali, il-libertà li tmexxi negozju, il-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni, id-dritt

u d-dritt għad-difiża.

għal rimedju effettiv għal proċess ġust u d-dritt għad-difiża.

## Emenda 46

### Proposta għal direttiva Premessa 48a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(48a) L-Istati Membri u l-entitajiet obbligati, meta jkunu qed japplikaw din id-direttiva jew liġi nazzjonali li timplimenta din id-direttiva, huma marbuta bid-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/EC<sup>33a</sup>.**

---

<sup>33a</sup> *Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni rrispettivament mill-origini razzjali jew etnika (ĠU L 180, 19.7.2000, p. 22).*

## Emenda 47

### Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(a) il-konverżjoni jew it-trasferiment ta' proprjetà, bil-konozzenza li tali proprjetà ġejja minn attività kriminali jew minn komplicità f'tali attività, għall-għan ta' ħabi jew travestiment tal-origini illeċita tal-proprjetà jew sabiex tingħata għajjnuna lil kwalunkwe persuna li tkun involuta fit-twettiq ta' tali attività sabiex tevadi l-konsegwenzi legali tal-azzjoni tagħha;

(a) il-konverżjoni jew it-trasferiment ta' proprjetà, bil-konozzenza li tali proprjetà ġejja minn attività kriminali jew minn komplicità f'tali attività, għall-għan ta' ħabi jew travestiment tal-origini illeċita tal-proprjetà jew ***l-evitar tal-iffriżar jew il-konfiskazzjoni tal-ordnijiet*** sabiex tingħata għajjnuna lil kwalunkwe persuna li tkun involuta fit-twettiq ta' tali attività sabiex tevadi l-konsegwenzi legali tal-azzjoni tagħha;

## Emenda 48

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 3 – sottopunt b – punt v

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(v) il-kostituzzjoni, l-operat jew il-ġestjoni ta' trusts, *ta'* kumpaniji jew ta' strutturi simili;

##### *Emenda*

(v) il-kostituzzjoni, l-operat jew il-ġestjoni ta' trusts, *fondazzjonijiet, mutwi,* kumpaniji jew ta' strutturi simili;

## Emenda 49

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 3 – punt d

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(d) agenti immobiljari, inklużi agenti tal-kirjiet;

##### *Emenda*

(d) agenti immobiljari, inklużi agenti tal-kirjiet, *sakemm ma jkunux involuti f'tranżazzjonijiet finanzjarji;*

##### *Ġustifikazzjoni*

*F'xi Stati Membri l-kompitu tal-agenti tal-proprjetà immobbli jikkonsisti biss li jlaqqgħu flimkien xerrejja u bejjieġha tal-proprjetà immobbli u ma jinkludix l-att formali ta' konkluzjoni tal-kuntratt u t-tranżazzjonijiet finanzjarji rilevanti, għalhekk it-test għandu jkun aktar speċifikat.*

## Emenda 50

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 3 – sottopunt e

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(e) persuni fiżiċi jew ġuridiċi oħrajn li jinnegozjaw fi prodotti, iżda biss fejn il-hlasijiet isiru jew jiġu riċevuti fi flus kontanti f'ammont ta' EUR 7 500 jew aktar, kemm jekk it-tranżazzjoni titwettaq f'operazzjoni waħda jew inkella f'bosta operazzjonijiet li jidhru li għandhom x'jaqsmu ma' xulxin;

##### *Emenda*

(e) persuni fiżiċi jew ġuridiċi oħrajn li jinnegozjaw fi prodotti *jew servizzi*, iżda biss fejn il-hlasijiet isiru jew jiġu riċevuti fi flus kontanti f'ammont ta' EUR 7 500 jew aktar, kemm jekk it-tranżazzjoni titwettaq f'operazzjoni waħda jew inkella f'bosta operazzjonijiet li jidhru li għandhom x'jaqsmu ma' xulxin;

## Emenda 51

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 3 – sottopunt f

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(f) fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard.

##### *Emenda*

(f) fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard. ***Bl-eċċezzjoni ta' każinòs l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jeżentaw għal kollox jew parzjalment, il-fornituri ta' ċerti servizzi tal-logħob tal-azzard minn dispożizzjonijiet nazzjonali li jitrassponu d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva abbażi tar-riskju baxx li jirriżulta min-natura tal-operazzjonijiet tal-fornituri ta' servizzi bħal dawn jew abbażi ta' valutazzjonijiet tar-riskju. Qabel ma tiġi applikata kwalunkwe eżenzjoni bħal din, l-Istat Membru kkonċernat għandu jfittex l-approvazzjoni tal-Kummissjoni.***

## Emenda 52

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 4 – sottopunt f

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(f) ir-reati kollha, inklużi ***r-reati*** fiskali relatati mat-taxxi diretti jew indiretti, li huma punibbli bi prigunerija jew ordni ta' detenzjoni għal massimu ta' aktar minn sena jew, fir-rigward ta' dawk l-Istati li għandhom livell limitu minimu għal reati fis-sistema legali tagħhom, ir-reati kollha punibbli bi prigunerija jew ordni ta' detenzjoni għal minimu ta' aktar minn sitt xhur;

##### *Emenda*

(f) ir-reati kollha, inklużi ***offiżi*** fiskali relatati mat-taxxi diretti jew indiretti, li huma punibbli bi prigunerija jew ordni ta' detenzjoni għal massimu ta' aktar minn sena jew, fir-rigward ta' dawk l-Istati li għandhom livell limitu minimu għal reati fis-sistema legali tagħhom, ir-reati kollha punibbli bi prigunerija jew ordni ta' detenzjoni għal minimu ta' aktar minn sitt xhur;

*Din il-bidla lingwistika giet proposta biex tiġi allinjata b'mod partikolari l-verżjoni Ingliża ma' verżjonijiet lingwistiċi oħrajn fejn tgħamliha ċara li offiżi fiskali tal-liġi kriminali se jiġu indirizzati.*

## Emenda 53

### Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 4a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(4a) "korp awtoregulatorju" tfisser korp li ghandu s-setgha, rikonnoxxuta mil-liġi nazzjonali, li jistabbilixxi l-obbligi u r-regoli li jirregolaw ċertu professjoni jew ċertu qasam ta' attività ekonomika, li ghandhom ikunu rispettati minn persuni fiżiċi jew ġuridici f'dik il-professjoni jew qasam;**

## Emenda 54

### Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 5

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(5) "sid benefiċjarju" tfisser kwalunkwe persuna (jew persuni) fiżika li hija s-sid jew li għandha l-kontroll finali tal-klijent u/jew persuna fiżika li tkun qed titwettaq f'isimha tranżazzjoni jew attività. is-sid benefiċjarju għandu mill-inqas jinkludi:

(a) għal entitajiet korporati:

(i) il-persuna (jew persuni) fiżika li hija s-sid finali jew li għandha l-kontroll finali ta' entità permezz ta' sjieda jew kontroll diretti jew indiretti fuq biżżejjed perċentwal mill-ishma jew id-drittijiet tal-vot f'dik l-entità legali, inklużi permezz ta' pussess ta' berear share holdings, minbarra kumpanija elenkata fuq suq regolat li huwa soġġett għal rekwiżiti ta' żvelar konsistenti mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea jew soġġett għal standards internazzjonali ekwivalenti.

Perċentwal ta' 25% u sehem wiehed **għandhom ikunu prova ta' sjieda jew**

(5) "sid benefiċjarju" tfisser kwalunkwe persuna (jew persuni) fiżika li hija s-sid jew li għandha l-kontroll finali tal-klijent u/jew persuna fiżika li tkun qed titwettaq f'isimha tranżazzjoni jew attività. is-sid benefiċjarju għandu mill-inqas jinkludi:

(a) għal entitajiet korporati:

(i) il-persuna (jew persuni) fiżika li hija s-sid finali jew li għandha l-kontroll finali ta' entità permezz ta' sjieda jew kontroll diretti jew indiretti fuq biżżejjed perċentwal mill-ishma jew id-drittijiet tal-vot f'dik l-entità legali, inklużi permezz ta' pussess ta' berear share holdings, minbarra kumpanija elenkata fuq suq regolat li huwa soġġett għal rekwiżiti ta' żvelar konsistenti mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea jew soġġett għal standards internazzjonali ekwivalenti.

**fi kwalunkwe każ**, perċentwal ta' 25% u sehem wiehed **minn persuna naturali**

*kontroll permezz ta' pussess ta' ishma u japplika għal kull livell ta' sjieda diretta jew indiretta;*

(ii) jekk ikun hemm xi dubju li dik il-persuna (jew persuni) identifikata(i) fil-punt (i) hija s-sid benefiċjarju (jew sidien benefiċjarji), il-persuna fiżika (jew persuni) li tkun teżerċita kontroll fuq il-ġestjoni ta' entità legali b'mezzi oħrajn;

(b) fil-każ ta' entitajiet ġuridiċi, bħal fondazzjonijiet, u ta' arrangamenti ġuridiċi, bħal trusts, li jamministraw u jqassmu fondi:

(i) il-persuna jew persuni fiżiċi li jeżerċitaw kontroll fuq 25 % jew aktar tal-proprjetà tal-arrangament ġuridiku jew entità ġuridika; kif ukoll

(ii) fejn il-benefiċjarji futuri diġà gew

*huma evidenza ta' sjieda diretta; pussess ta' ishma ta' 25 % u sehem wiehed fil-klijent, miżmum minn entità korporattiva, li hija taħt il-kontroll ta' persuna/persuni fiżika/fiżiċi, jew minn entitajiet korporattivi multipli, li huma taħt il-kontroll tal-istess persuna fiżika, għandu jkun indikazzjoni ta' sjieda indiretta. L-idea ta' kontroll għadha tiġi ddeterminata, inter alia, f'konformità mal-kriterji tal-Artikolu 22(1) sa (5) tad-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>42a</sup>; madanakollu, dan japplika minghajr preġudizzju għad-dritt li l-Istati Membri jiddeċiedu li peċentwal aktar baxx għandu jservi bħala evidenza ta' sjieda jew kontroll;*

(ii) jekk ikun hemm xi dubju li dik il-persuna (jew persuni) identifikata(i) fil-punt (i) hija s-sid benefiċjarju (jew sidien benefiċjarji) **jew jekk wara li jkunu ttiehdu l-miżuri kollha meħtieġa l-ebda persuna ma tista' tinstab taħt il-punt (i)**, il-persuna fiżika (jew persuni) li tkun teżerċita kontroll fuq l-entità legali jew il-ġestjoni tagħha b'mezzi oħrajn, **li jistghu jinkludu uffiċjali maniġerjali ta' livell għoli;**

**(iia) fejn l-ebda persuna naturali ma għiet identifikata taħt punt (i) jew (ii), il-persuna/persuni fiżika/fiżiċi li jkollha l-pożizzjoni ta' uffiċjal maniġerjali ta' livell għoli, li jekk dan ikun il-każ, l-entitajiet obbligati għandhom iżommu rekords tal-azzjonijiet li ttiehdu sabiex jidentifikaw is-sid benefiċjarju taħt il-punt (i) u (ii) sabiex jagħtu prova tal-inabbiltà tagħhom li jidentifikaw dawn il-persuni;**

(b) fil-każ ta' entitajiet ġuridiċi, bħal fondazzjonijiet, u ta' arrangamenti ġuridiċi, bħal trusts, **jew mutwi**, li jamministraw u jqassmu fondi:

(i) il-persuna jew persuni fiżiċi li jeżerċitaw kontroll fuq 25 % jew aktar tal-proprjetà tal-arrangament ġuridiku jew entità ġuridika; kif ukoll

(ii) fejn il-benefiċjarji futuri diġà gew

determinati, il-persuna jew persuni fiżiċi li jkunu l-benefiċjarji ta' 25 % jew aktar tal-proprjetà tal-arranġament ġuridiku jew entità ġuridika; jew

(iii) meta l-individwi li jibbenefikaw mill-arranġament jew l-entità legali jkunu għad iridu jiġu ddeterminati, il-klassi ta' persuni li fl-interess tagħhom huma mwaqqfa jew joperaw l-arranġament jew l-entità legali. Għall-benefiċjarji ta' trusts li huma magħżulin skont il-karatteristiċi jew il-klassi, l-entitajiet obbligati għandhom jiksbu biżżejjed informazzjoni dwar il-benefiċjarju sabiex ikunu sodisfatti li ser ikunu jistgħu jstabbilixxu l-identità tal-benefiċjarju fi żmien l-iżborż jew meta l-benefiċjarju jkun beħsiebu jeżerċita d-drittijiet vestiti;

determinati, il-persuna jew persuni fiżiċi li jkunu l-benefiċjarji ta' 25 % jew aktar tal-proprjetà tal-arranġament ġuridiku jew entità ġuridika; jew

meta l-individwi li jibbenefikaw mill-arranġament jew l-entità legali jkunu għad iridu jiġu ddeterminati, il-klassi ta' persuni li fl-interess tagħhom huma mwaqqfa jew joperaw l-arranġament jew l-entità legali. Għall-benefiċjarji ta' trusts li huma magħżulin skont il-karatteristiċi jew il-klassi, l-entitajiet obbligati għandhom jiksbu biżżejjed informazzjoni dwar il-benefiċjarju sabiex ikunu sodisfatti li ser ikunu jistgħu jstabbilixxu l-identità tal-benefiċjarju fi żmien l-iżborż jew meta l-benefiċjarju jkun beħsiebu jeżerċita d-drittijiet vestiti;

*(iiia) fir-rigward ta' trusts, l-identità tas-settlor, tal-fiduċjarju/i, tal-protettur (jekk ikun hemm), tal-benefiċjarju jew il-klassi ta' benefiċjarji, u ta' kwalunkwe persuna fiżika ohra li teżerċita kontroll effettiv ahhari fuq it-trust (anke permezz ta' katina ta' kontroll jew ta' sjieda);*

---

*<sup>42a</sup> Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 26 ta' Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta' ċerti tipi ta' impriżi, u li temenda d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE (ĠUL 182, 29.6.2013, p. 19).*

## **Emenda 55**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 3 – punt 7 – punt b**



*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) "persuni lokali esposti b'mod politiku" tfisser persuni fiżiċi li huma fdati jew li ġew fdati ***minn Stat*** Membru b'funzjonijiet pubbliċi prominenti;

*Emenda*

(b) "persuni lokali esposti b'mod politiku" tfisser persuni fiżiċi li huma fdati jew li ġew fdati ***mill-Istat*** Membru b'funzjonijiet pubbliċi prominenti;

*Emenda lingwistika*

**Emenda 56**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 3 – punt 7 – punt d – punt ii**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(ii) il-membri parlamentari;

*Emenda*

(ii) il-membri parlamentari ***jew korpi legiżlattivi simili***;

**Emenda 57**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 3 - paragrafu 1 - punt 7 - punt d – punt vi**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(vi) membri tal-korpi amministrattivi, maniġerjali jew superviżorji tal-imprezzi li huma proprjetà tal-Istat.

*Emenda*

(vi) membri tal-korpi amministrattivi , maniġerjali jew superviżorji ***ta' livell għoli*** tal-imprezzi li huma proprjetà tal-Istat.

**Emenda 58**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 7 – punt e – punt iii**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(iii) ***it-tfal u l-konjuġi jew shab tagħhom***;

*Emenda*

***imhassar***

**Emenda 59**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 7 – punt e – punt iv**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(iv) il-ġenituri;**

***imhassar***

## **Emenda 60**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 7 – punt f – punt ii**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(ii) kwalunkwe persuna fizika li għandha sjieda benefiċjarja ***unika*** ta' entità legali jew arrangament legali li hija magħrufa li twaqqfet għall-benefiċċju de facto tal-persuna msemmija fil-punti (7)(a) sa (7)(d) aktar 'il fuq;

(ii) kwalunkwe persuna fizika li għandha sjieda benefiċjarja ta' entità ġuridika jew arrangament legali li hija magħrufa li twaqqfet għall-benefiċċju de facto tal-persuna msemmija fil-punti (7)(a) sa (7)(d) aktar 'il fuq;

## **Emenda 61**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 10a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(10a) “Tranzazzjonijiet fuq l-imhatri”:***  
***tranzazzjoni fis-sens tal-Artikolu 12 ta’***  
***din id-Direttiva tfisser l-istadji kollha tar-***  
***relazzjoni kummerċjali bejn, il-fornitur***  
***tas-servizzi ta’ logħob minn naħa waħda***  
***u, min-naħa l-oħra, il-klijent u l-***  
***benefiċjarju tar-reġistrazzjoni tal-imhatra***  
***sal-pagament tar-rebħ eventwali;***

## **Emenda 62**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 11a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(11a) ‘relazzjonijiet ta’ negozju jew***  
***tranzazzjonijiet mhux wiċċ imb’wiċċ’***  
***tfisser it-twettiq ta’ kuntratt jew***

*tranzazzjoni, minghajr il-preżenza simultanja u fiżika tal-kuntrattur jew tal-intermedjarju u l-konsumatur, billi jsir użu esklussiv ta' wiehed jew aktar mill-internet, telekummerċjalizzazzjoni jew mezzi elettronici ohra ta' komunikazzjoni sa u inkluż il-hin li fih huwa konkluz il-kuntratt;*

#### *Ġustifikazzjoni*

*Għandha tiżdied bħala subpunt wara 3 (11). Id-Direttiva għandha tistipula definizzjoni ta' relazzjonijiet ta' negozju jew tranzazzjonijiet mhux wiċċ imb'wiċċ sabiex jiġi evitat li n-negozju intermedjarju jkun definit bħala negozju mhux wiċċ imb'wiċċ.*

### **Emenda 63**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 1**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jiġu estiżi totalment jew parzjalment għall-professjonijiet jew għall-kategoriji tal-impriżi, minbarra l-entitajiet obbligati msemmija fl-Artikolu 2(1), li jidhlu f'attivitajiet li għandhom probabbiltà partikolari li jintużaw għal għanijiet ta' hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu.

##### *Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom, ***f'konformità mal-valutazzjoni tar-riskju***, jiżguraw li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jiġu estiżi totalment jew parzjalment għall-professjonijiet jew għall-kategoriji tal-impriżi, minbarra l-entitajiet obbligati msemmija fl-Artikolu 2(1), li jidhlu f'attivitajiet li għandhom probabbiltà partikolari li jintużaw għal għanijiet ta' hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu.

### **Emenda 64**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 5**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri jistgħu jadottaw jew iżommu fis-seħh dispożizzjonijiet aktar stretti fil-qasam kopert minn din id-Direttiva sabiex jipprevjenu l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.

##### *Emenda*

L-Istati Membri jistgħu jadottaw jew iżommu fis-seħh dispożizzjonijiet aktar stretti fil-qasam kopert minn din id-Direttiva sabiex jipprevjenu l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, ***sakemm***

*dawn id-dispożizzjonijiet huma f'konformità shiha mal-ordni legali tal-Unjoni, b'mod speċjali fir-rigward tar-regoli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data u l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali kif stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Dawn id-dispożizzjonijiet m'għandhomx jipprevjenu bla bżonn lill-konsumaturi milli jaċċessaw is-servizzi finanzjarji u ma għandhomx jikkostitwixxu ostaklu għall-funzjonament tas-Suq Uniku.*

## **Emenda 65**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Awtorità Bankarja Ewropea (aktar 'il quddiem imsejha l-"ABE"), l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (aktar 'il quddiem imsejha l-"AEAPX") u l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (aktar 'il quddiem imsejha l-"AETS") **għandhom jagħtu opinjoni kongunta fuq ir-riskji ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu li jaffettwaw is-suq intern.**

*Emenda*

1. **Il-Kummissjoni Ewropea għandha tipproduċi valutazzjoni dwar il-hasil tal-flus u r-riskji finanzjarji li jaffettwaw lis-suq intern, b'mod partikolari referenza għal attivitajiet transkonfinali. Sabiex tipproduċi din il-valutazzjoni, il-Kummissjoni Ewropea għandha tikkonsulta l-Istati Membri, l-Awtorità Bankarja Ewropea (aktar 'il quddiem imsejha l-"ABE"), l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (aktar 'il quddiem imsejha l-"AEAPX"), l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (aktar 'il quddiem imsejha l-"ESMA"), il-KEPD, il-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29 u awtoritajiet relevanti oħra.**

**Il-valutazzjoni tar-riskju msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tkopri minn tal-anqas l-aspetti li ġejjin:**

**(a) il-livell ġenerali tal-hasil tal-flus u l-oqsma tas-suq intern l-aktar fir-riskju;**

**(b) ir-riskji assoċjati ma' kull settur relevanti, b'mod partikolari s-setturi**

*mhux finanzjarji u s-settur tal-loghob tal-azzard;*

*(c) l-aktar mezz mifrux użat mill-kriminali biex jahslu l-flus illicetu ġġenerat;*

*(d) ir-rakkomandazzjonijiet lill-awtoritajiet kompetenti dwar il-mobilizzazzjoni tar-riżorsi;*

*(e) ir-rwol tal-karti tal-flus EUR fl-attivitajiet kriminali u l-hasil tal-flus;*

*L-opinjoni kongunta għandha tinkludi proposti għal standards minimi għall-valutazzjonijiet tar-riskji li għandhom jitwettqu mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Dawn l-istandards minimi għandhom jiġu żviluppati f'kooperazzjoni mal-Istati Membri u għandhom jinvolvu l-industrija u l-partijiet interessati rilevanti l-oħra permezz ta' konsultazzjonijiet pubbliċi u laqgħat privati għall-partijiet interessati kif xieraq.*

*Il-valutazzjoni tar-riskju għandha tiġi pprovduta fi żmien sena mid-data ta' dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva u għandha tiġi aġġornata fuq bażi ta' kull sentejn jew aktar frekwenti jekk ikun xieraq.*

Din *l-opinjoni* għandha tingħata fi żmien *sentejn* mid-data ta' dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva.

2. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed *l-opinjoni* għad-dispożizzjoni biex tassisti lill-Istati Membri u lill-entitajiet obbligati sabiex jidentifikaw, jamministraw u jimmitigaw ir-riskju ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu.

2. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed *il-valutazzjoni tar-riskju* għad-dispożizzjoni għall-pubbliku biex tassisti lill-Istati Membri u lill-entitajiet sugġetti għal obbligi sabiex jidentifikaw, jamministraw u jimmitigaw ir-riskju ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu, *u sabiex partijiet interessati oħra, inklużi l-legiżlaturi nazzjonali, il-Parlament Ewropew, Europol, il-Kumitat Ewropew tal-Unitajiet ta' Intelligenza Finanzjarja, l-ABE, l-AEAPX u l-ESMA, ikunu jistghu jifhmu aktar ir-riskji finanzjarji. Sommarju tal-valutazzjoni għandhom ikunu disponibbli pubblikament. Dak is-sommarju ma għandux ikun fih infJewmazzjoni kklassifikata.*

*2a. Il-Kummissjoni għandha ttiprovdi rapport annwali lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar is-sejbiet li jirriżultaw*

*mill-valutazzjonijiet tar-riskju regolari u l-azzjoni mehuda bbażata fuq dawk is-sejbiet.*

## **Emenda 66**

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 6a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### *Artikolu 6a*

*1. Minghajr preġudizzju għall-proċeduri ta' ksur stipulati mit-TFUE, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-leġiżlazzjoni nazzjonali adottati għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu mill-Istati Membri abbażi ta' din id-Direttiva huma implimentati b'mod effettiv u jkunu konsistenti mal-qafas Ewropew.*

*2. Għall-applikazzjoni tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni se tkun meġhuna, fejn meħtieġ, mill-Europol, mill-Kunitat Ewropew tal-Unitajiet tal-Intelligenza Finanzjarja, mill-ABE, mill-AEAPX, mill-ESMA u minn kwalunkwe awtorità Ewropea kompetenti oħra.*

*3. Il-valutazzjonijiet ta' leġiżlazzjonijiet nazzjonali adottati għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu għandhom jitwettqu minghajr preġudizzju għal dawk li saru mill-Grupp ta' Azzjoni Finanzjarja jew Moneyval.*

Emenda 67

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. Kull Stat Membru għandu jieħu passi xierqa biex jidentifika, jivvaluta, jifhem u jimmitiga r-riskji ta' ħasil tal-flus u

1. Kull Stat Membru għandu jieħu passi xierqa biex jidentifika, jivvaluta, jifhem u jimmitiga r-riskji ta' ħasil tal-flus u

finanzjament tat-terroriżmu li jaffettwawh, u jzomm il-valutazzjoni aġġornata.

2. Kull Stat Membru għandu jagħzel awtorità biex tikkoordina r-rispons nazzjonali għar-riskji msemmija fil-paragrafu 1. L-identità tal-awtorità għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni, l-ABE, l-AEAPX u l-AETS u Stati Membri oħrajn.

3. Fit-twettiq tal-valutazzjonijiet li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1, l-Istati Membri *jistghu* jagħmlu użu mill-opinjoni li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 6(1).

4. Kull Stat Membru għandu jwettaq il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 u:

(a) juża l-valutazzjoni(jiet) biex itejjeb ir-reġim tiegħu għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u kontra l-finanzjament tat-terroriżmu, b'mod partikolari billi jidentifika kwalunkwe oqsma li fihom l-entitajiet obbligati għandhom japplikaw miżuri mtejba u, fejn xieraq, jispeċifikaw il-miżuri li għandhom jittieħdu;

(b) juża l-valutazzjoni(jiet) biex tassistih fl-allokazzjoni u l-prijoritazzjoni tar-riżorsi għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu;

(c) iqieghdu għad-dispożizzjoni l-informazzjoni xierqa għall-entitajiet obbligati sabiex iwettqu l-valutazzjonijiet tar-riskju tagħhom ta' ħasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu.

finanzjament tat-terroriżmu li jaffettwawh, ***kif ukoll kwalunkwe thassib marbut mal-protezzjoni tad-data***, u jzomm il-valutazzjoni aġġornata.

2. Kull Stat Membru għandu jagħzel awtorità biex tikkoordina r-rispons nazzjonali għar-riskji msemmija fil-paragrafu 1. L-identità tal-awtorità għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni, l-ABE, l-AEAPX u l-ESMA, ***Europol*** u Stati Membri oħra.

3. Fit-twettiq tal-valutazzjonijiet li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1, l-Istati Membri ***għandhom*** jagħmlu użu mill-opinjoni ***tal-valutazzjoni tar-riskju*** li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 6(1).

4. Kull Stat Membru għandu jwettaq il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 u:

(a) juża l-valutazzjoni(jiet) biex itejjeb ir-reġim tiegħu għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u kontra l-finanzjament tat-terroriżmu, b'mod partikolari billi jidentifika kwalunkwe oqsma li fihom l-entitajiet obbligati għandhom japplikaw miżuri mtejba u, fejn xieraq, jispeċifikaw il-miżuri li għandhom jittieħdu;

***(aa) jidentifika, fejn xieraq, is-setturi jew l-oqsma b'riskju negligibbli, baxx jew aktar għoli ta' ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu;***

(b) juża l-valutazzjoni(jiet) biex tassistih fl-allokazzjoni u l-prijoritazzjoni tar-riżorsi għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu;

***(ba) juża l-valutazzjoni(jiet) biex jiżgura li regolamenti xierqa jiġu mfassla għal kull settur jew qasam, skont ir-riskju tal-ħasil tal-flus;***

(c) iqieghdu għad-dispożizzjoni l-informazzjoni xierqa ***f'waqtha*** għall-entitajiet obbligati sabiex ***ikunu jistghu jwettqu*** l-valutazzjonijiet tar-riskju tagħhom ta' ħasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu.

5. L-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni r-rizultati tal-valutazzjonijiet tar-riskju għall-Istati Membri l-oħrajn, il-Kummissjoni, u l-ABE, l-AEAPX u l-AETS fuq talba.

5. L-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni r-rizultati tal-valutazzjonijiet tar-riskju għall-Istati Membri l-oħrajn, il-Kummissjoni, u l-ABE, l-AEAPX u l-AETS fuq talba.  
***Sommarju tal-valutazzjoni għandhom ikunu disponibbli pubblikament. Dak is-sommarju ma għandux ikun fih informazzjoni kklassifikata.***

## **Emenda 68**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 2**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-valutazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu ddokumentati, jinżammu aġġornati u jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti u korpi awtoregulatorji.

#### *Emenda*

2. Il-valutazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu ddokumentati, jinżammu aġġornati u ***fuq talba*** jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti u korpi awtoregulatorji.

## **Emenda 69**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 3**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-entitajiet obbligati għandhom politiki, kontrolli u proċeduri biex jimmitigaw u jamministraw b'mod effettiv ir-riskji ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu identifikati fil-livell tal-Unjoni, il-livell tal-Istati Membri, u l-livell tal-entitajiet obbligati. Il-politiki, il-kontrolli u l-proċeduri għandhom ikunu proporzjonati għan-natura u d-daqs ta' dawg l-entitajiet obbligati.

#### *Emenda*

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-entitajiet obbligati għandhom politiki, kontrolli u proċeduri biex jimmitigaw u jamministraw b'mod effettiv ir-riskji ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu identifikati fil-livell tal-Unjoni, il-livell tal-Istati Membri, u l-livell tal-entitajiet obbligati. Il-politiki, il-kontrolli u l-proċeduri għandhom ikunu proporzjonati għan-natura u d-daqs ta' dawg l-entitajiet obbligati ***u r-riskju għall-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu u għandhom jirrispettaw regoli għall-protezzjoni tad-data.***



## Emenda 70

### Proposta ghal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 4 – punt a

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) l-iżvilupp ta' politiki, proċeduri u kontrolli interni, inklużi d-diligenza dovuta mal-klijenti, ir-rapportar, iż-żamma tar-rekords, il-kontroll intern, il-ġestjoni tal-konformità (inkluża, meta tkun xierqa mad-daqs u n-natura tan-negozju, il-ħatra ta' uffiċjal tal-konformità fil-livell manigerjali) u t-tgħarbil tal-impjegati;

#### *Emenda*

(a) l-iżvilupp ta' politiki, proċeduri u kontrolli interni, inklużi ***l-mudelli ta' prattiki ta' ġestjoni tar-riskju***, id-diligenza dovuta mal-klijenti, ir-rapportar, iż-żamma tar-rekords, il-kontroll intern, il-ġestjoni tal-konformità (inkluża, meta tkun xierqa mad-daqs u n-natura tan-negozju, il-ħatra ta' uffiċjal tal-konformità fil-livell manigerjali) u t-tgħarbil tal-impjegati;  
***Dawk il-miżuri ma għandhomx jippermettu lill-entitajiet obligati jistaqsu lill-konsumaturi jipprovdu aktar data personali milli meħtieġ;***

## Emenda 71

### Proposta ghal direttiva Artikolu 8a (ġdid)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

#### *Artikolu 8a*

***1. Sabiex jiġi żviluppat approċċ komuni u politiki komuni kontra ġurisdizzjonijiet li ma jikkooperawx b'nuqqasijiet fil-qasam tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus, l-Istati Membri għandhom per jodikament japprovaw u jadottaw il-listi tal-pajjiżi ppubblikati mill-FATF.***

***2. Il-Kummissjoni għandha tikkoordina hidma preparatorja fil-livell Ewropew dwar l-identifikazzjoni ta' pajjiżi terzi li għandhom nuqqasijiet strateġiċi gravi fir-reġimi ta' tagħhom dwar il-ħasil tal-flus li johlqu riskji sinifikanti għas-sistema finanzjarja tal-Unjoni Ewropea, billi***

*jitqiesu l-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 3 tal-Anness III.*

*3. Il-Kummissjoni ghandha tinghata s-setgha li tadotta atti delegati sabiex tistabilixxi lista ta' pajjiżi kif definiti fil-paragrafu 2.*

*4. Il-Kummissjoni ghandha timmonitorja fuq bażi regolari l-evoluzzjoni tas-sitwazzjoni fil-pajjiżi definiti fil-paragrafu 2 abbażi ta' kriterji stabbiliti fil-paragrafu 3 tal-Anness III u, fejn xieraq, ghandha tirrevedi l-lista msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.*

## Emenda 72

### Proposta ghal direttiva Artikolu 9

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri ghandhom jipprojbixxu l-istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji milli jżommu kontijiet jew ***kotba anonimi ta' depożiti bankarji***. Fil-każijiet kollha, l-Istati Membri ghandhom jehtiegu li s-sidien u l-benefiċjarji tal-kontijiet anonimi ***jew*** passbooks anonimi eżistenti jkunu s-sugġett ta' miżuri ta' diligenza dovuta mal-klijenti malajr kemm jista' jkun u fi kwalunkwe każ qabel dawk il-kontijiet jew passbooks jintużaw b'xi mod.

#### *Emenda*

L-Istati Membri ghandhom jipprojbixxu l-istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji tagħhom milli jżommu kontijiet anonimi, ***passbooks anonimi jew milli johorġu kards tal-hlas elettronici anonimi li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet elenkati fl-Artikolu 10a***. Fil-każijiet kollha, l-Istati Membri ghandhom jehtiegu li s-sidien u l-benefiċjarji tal-kontijiet anonimi, ***ta'*** passbooks anonimi ***jew ta' kards tal-hlas anonimi*** eżistenti jkunu s-sugġett ta' miżuri ta' diligenza dovuta mal-klijenti malajr kemm jista' jkun u fi kwalunkwe każ qabel dawk il-kontijiet jew kotba ta' depożiti bankarji jintużaw b'xi mod.

## Emenda 73

### Proposta ghal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt d

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(d) ***ghall-fornituri ta' servizzi tal-logħob***

#### *Emenda*

(d) ***ghal każinòs***, meta jwettqu

***tal-azzard***, meta jwettqu tranżazzjonijiet okkażjonali li jammontaw għal EUR 2 000 jew aktar, kemm jekk it-tranżazzjoni titwettaq f'operazzjoni waħda jew f'bosta operazzjonijiet li jidhru li għandhom x'jaqsmu ma' xulxin.

tranżazzjonijiet okkażjonali li jammontaw għal EUR 2 000 jew aktar, kemm jekk it-tranżazzjoni titwettaq f'operazzjoni waħda jew f'bosta operazzjonijiet li jidhru li għandhom x'jaqsmu ma' xulxin;

***(da) għal logħob tal-azzard onlajn fil-holqien ta' relazzjoni ta' negozju;***

***(db) għal fornituri ohra ta' servizzi ta' logħob tal-azzard, fir-rigward tal-pagament ta' premijiet li jammontaw għal EUR 2,000 jew iktar.***

#### **Emenda 74**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt fa (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(fa) kull meta tiġi stabbilita kumpanija.***

#### **Emenda 75**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 10a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### ***Artikolu 10a***

***L-Istati Membri jistghu, abbażi ta' riskju baxx ippruvat, japplikaw eżenzjonijiet lil entitajiet obbligati mid-diligenza dovuta mal-klijent fir-rigward tal-flus elettroniku kif definit fl-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 2009/110/KE, jekk il-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu sodisfatti:***

***(a) l-istrument tal-hlas mhuwiex rikarikabbli;***

***(b) l-ammont massimu mahżun elettronikament ma jaqbiżx EUR 250; L-Istati Membri jistghu jżidu dan il-limitu għal EUR 500 għal strumenti ta' hlas li jistghu jintużaw f'dak l-Istat Membru***

*partikolari biss;*

*(c) l-istrument tal-hlas huwa użat esklussivament ghax-xiri ta' oġġetti u servizzi;*

*(d) l-istrument tal-hlas ma jistax jiġi ffinanzjat bi flus elettroniku.*

*(e) it-tifdija fi flus kontanti u l-irtirar ta' flus kontanti huma pprojbiti sakemm ma jiġux imwettqa l-identifikazzjoni u l-verifika tal-identità tad-detentur, il-politiki u proċeduri adegwati u xierqa dwar tifdija fi flus kontanti u dwar l-irtirar ta' flus kontanti, u l-obbligi taż-żamma ta' rekords.*

*2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li miżuri ta' diligenza dovuta mal-klijent huma dejjem applikati qabel it-tifdija tal-valur monetarju tal-flus elettronici li jaqbeż EUR 250.*

*3. Dan l-Artikolu ma għandux jipprevjeni lill-Istati Membri milli jippermettu lill-entitajiet obbligati japplikaw miżuri simplifikati ta' diligenza dovuta fuq il-klijenti tagħhom fir-rigward tal-flus elettroniku f'konformità mal-Artikolu 13 ta' din id-Direttiva jekk il-kundizzjonijiet previsti f'dan l-Artikolu ma jkunux ġew sodisfatti.*

## **Emenda 76**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 11 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-miżuri ta' diligenza dovuta mal-klijent għandhom jinkludu:

(a) l-identifikazzjoni tal-klijent u l-verifika tal-identità tal-klijent fuq il-bażi ta' dokumenti, data jew informazzjoni li jinkisbu minn sors affidabbli u indipendenti;

(b) *l-identifikazzjoni* tas-sid beneficijarju u

*Emenda*

1. Il-miżuri ta' diligenza dovuta mal-klijent għandhom jinkludu:

(a) l-identifikazzjoni tal-klijent u l-verifika tal-identità tal-klijent fuq il-bażi ta' dokumenti, data jew informazzjoni li jinkisbu minn sors affidabbli u indipendenti;

(b) *barra mill-identifikazzjoni* tas-sid

t-tehid ta' miżuri raġonevoli biex tiġi vverifikata l-identità tiegħu sabiex l-istituzzjoni jew il-persuna koperta minn din id-Direttiva tkun sodisfatta li taf min hu s-sid benefiċjarju, inklużi, fir-rigward ta' persuni ġuridiċi, **fiduċjarji** u **arranġamenti** legali simili, filwaqt li jittiehdu **miżuri raġonevoli** biex tinftiehem is-sjieda u l-istruttura ta' kontroll tal-kljijent;

(c) il-valutazzjoni u, kif xieraq, il-kisba ta' informazzjoni fuq l-għan u l-għan maħsub tar-relazzjoni ta' negozju;

(d) l-eżerċizzju ta' sorveljanza kontinwa tar-relazzjoni ta' negozju inkluż skrutinju tat-tranzazzjonijiet matul il-kors ta' dik ir-relazzjoni sabiex ikun żgurat li t-tranzazzjonijiet li jkunu qegħdin jitwettqu jkunu konsistenti mal-konoxxenza tal-istituzzjoni jew tal-persuna dwar il-kljijent, in-negozju u l-profil tar-riskju, kif ukoll, **fejn ikun neċessarju**, dwar is-sors tal-fondi u jiġi żgurat li d-dokumenti, id-data jew l-informazzjoni miżmuma ikunu dejjem aġġornati.

benefiċjarju **kif elenkati fir-reġistru pubbliku fis-sens tal-Artikolu 29**, u t-tehid ta' miżuri raġonevoli biex tiġi vverifikata l-identità tiegħu sabiex l-istituzzjoni jew il-persuna koperta minn din id-Direttiva tkun sodisfatta li taf min hu s-sid benefiċjarju, inklużi, fir-rigward ta' persuni ġuridiċi, **trusts**, **fondazzjonijiet**, **mutwi**, **holdings** u **l-arranġamenti** legali simili **l-oħra kollha eżistenti jew futuri**, filwaqt li jittiehdu **l-miżuri neċessarji kollha** biex tinftiehem is-sjieda u l-istruttura ta' kontroll tal-kljijent;

(c) il-valutazzjoni u, kif xieraq, il-kisba ta' informazzjoni fuq l-għan u l-għan maħsub tar-relazzjoni ta' negozju;

(d) l-eżerċizzju ta' sorveljanza kontinwa tar-relazzjoni ta' negozju inkluż skrutinju tat-tranzazzjonijiet matul il-kors ta' dik ir-relazzjoni sabiex ikun żgurat li t-tranzazzjonijiet li jkunu qegħdin jitwettqu jkunu konsistenti mal-konoxxenza tal-istituzzjoni jew tal-persuna dwar il-kljijent, in-negozju u l-profil tar-riskju, kif ukoll dwar is-sors tal-fondi u jiġi żgurat li d-dokumenti, id-data jew l-informazzjoni miżmuma ikunu dejjem aġġornati.

## Emenda 77

### Proposta għal direttiva Artikolu 11 – paragrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1a. Meta qed iwettqu l-miżuri fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, l-entitajiet obbligati għandhom ikunu mehtieġa wkoll jivverifikaw li kull persuna li tidher li taġixxi f'isem il-kljijent hija hekk awtorizzata u għandhom ikunu mehtieġa jidentifikaw u jivverifikaw l-identità ta' dik il-persuna.***

## Emenda 78

### Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jippermettu li l-identitajiet tal-klijent u tas-sid benefiċjarju jiġu verifikati waqt li tiġi stabbilita relazzjoni ta' negozju jekk dan ikun neċessarju sabiex ma tiġix interrotta t-tmexxija normali tan-negozju u fejn hemm ftit riskju li jkun hemm hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu. F'sitwazzjonijiet bħal dawn, dawn il-proċeduri għandhom jitlestew hekk kif ikun prattiku wara l-kuntatt tal-bidu.

#### *Emenda*

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jippermettu li l-identitajiet tal-klijent u tas-sid benefiċjarju jiġu verifikati waqt li tiġi stabbilita relazzjoni ta' negozju ***jew matul it-twettiq tat-tranzazzjoni għal entitajiet soġġetti għall-obbligi msemmija fl-Artikolu 2(1) u, fi kwalunkwe każ, fiż-żmien meta kwalunkwe rebh jithallas***, jekk dan ikun neċessarju sabiex ma tiġix interrotta t-tmexxija normali tan-negozju u fejn hemm ftit riskju li jkun hemm hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu. F'sitwazzjonijiet bħal dawn, dawn il-proċeduri għandhom jitlestew hekk kif ikun prattiku wara l-kuntatt tal-bidu.

## Emenda 79

### Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-entitajiet obbligati jwettqu biżżejjed monitoraġġ ***tat-tranzazzjoni*** jew ***relazzjoni*** ta' negozju biex ikunu jistgħu jiġu identifikati tranżazzjonijiet mhux tas-soltu jew suspettużi.

#### *Emenda*

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-entitajiet obbligati jwettqu biżżejjed monitoraġġ ***tat-tranzazzjonijiet*** jew ***relazzjonijiet*** ta' negozju biex ikunu jistgħu jiġu identifikati tranżazzjonijiet mhux tas-soltu jew suspettużi.

## Emenda 80

### Proposta għal direttiva Artikolu 14

*Test propost mill-Kummissjoni*

Meta jivvalutaw ir-riskji ta' hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu relatati mat-tipi ta' klijenti, pajjiżi jew żoni ġeografici, u prodotti, servizzi, tranżazzjonijiet jew kanali tal-konsenja partikolari, l-Istati Membri u l-entitajiet obbligati għandhom jiehdu f'kunsiderazzjoni tal-inqas dawk il-fatturi **ta'** sitwazzjonijiet ta' riskju potenzjalment aktar baxxi stipulati fl-Anness II.

**Emenda 81**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 15**

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-ABE, l-AEAPX u l-AETS għandhom joħorġu linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti u lill-entitajiet obbligati msemmija fl-Artikolu 2(1)(1) u (2) skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, u tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, fuq il-fatturi ta' riskju li għandhom jittiehdu f'kunsiderazzjoni u/jew il-miżuri li għandhom jittiehdu f'sitwazzjonijiet li fihom ikunu xierqa miżuri ta' diligenza dovuta ssimplifikati. Għandhom jittiehdu f'kunsiderazzjoni partikolari n-natura u d-daqs tan-negozju, u fejn dan ikun xieraq u proporzjonat, għandhom jiġu previsti miżuri speċifiċi. Dawn il-linji giwda għandhom jinħarġu fi żmien **sentejn** mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

*Emenda*

Meta jivvalutaw ir-riskji ta' hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu relatati mat-tipi ta' klijenti, pajjiżi jew żoni ġeografici, u prodotti, servizzi, tranżazzjonijiet jew kanali tal-konsenja partikolari, l-Istati Membri u l-entitajiet obbligati għandhom jiehdu f'kunsiderazzjoni tal-inqas dawk il-fatturi **relatati ma' kanal tal-konsumatur u tal-prodott, is-servizz, it-tranżazzjoni jew it-twassil bhala sitwazzjonijiet ta' riskju** potenzjalment aktar baxxi stipulati fl-Anness II.

*Emenda*

L-ABE, l-AEAPX u l-AETS għandhom joħorġu linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti u lill-entitajiet obbligati msemmija fl-Artikolu 2(1)(1) u (2) skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, u tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, fuq il-fatturi ta' riskju li għandhom jittiehdu f'kunsiderazzjoni u/jew il-miżuri li għandhom jittiehdu f'sitwazzjonijiet li fihom ikunu xierqa miżuri ta' diligenza dovuta ssimplifikati. Għandhom jittiehdu f'kunsiderazzjoni partikolari n-natura u d-daqs tan-negozju, u fejn dan ikun xieraq u proporzjonat, għandhom jiġu previsti miżuri speċifiċi. Dawn il-linji giwda għandhom jinħarġu fi żmien **sena** mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

## Emenda 82

### Proposta ghal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu lill-entitajiet sabiex jeżaminaw, **safejn huwa raġonevolment possibbli**, l-isfond u l-għan tat-tranzazzjonijiet kollha li huma kumplessi u kbar b'mod mhux tas-soltu, u l-mudelli mhux tas-soltu kollha tat-tranzazzjonijiet, li ma għandhom l-ebda għan ekonomiku jew legali apparenti. B'mod partikolari, għandhom iżidu l-grad u n-natura tal-monitoraġġ tar-relazzjoni ta' negozju, sabiex jiddeterminaw jekk dawk it-tranzazzjonijiet jew attivitajiet jidhrux mhux tas-soltu jew suspettużi.

#### *Emenda*

2. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu lill-entitajiet sabiex jeżaminaw l-isfond u l-għan tat-tranzazzjonijiet kollha li huma kumplessi u kbar b'mod mhux tas-soltu, u l-mudelli mhux tas-soltu kollha tat-tranzazzjonijiet, li ma għandhom l-ebda għan ekonomiku jew legali apparenti, **jew li jikkostitwixxu offiżi fiskali fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 3(4)(f)**. B'mod partikolari, għandhom iżidu l-grad u n-natura tal-monitoraġġ tar-relazzjoni ta' negozju, sabiex jiddeterminaw jekk dawk it-tranzazzjonijiet jew attivitajiet jidhrux mhux tas-soltu jew suspettużi. **F'każ li entità obligata tiddetermina tali tranzazzjoni jew attività mhux tas-soltu jew suspetta, din għandha mingħajr dewmien tinforma l-UIF tal-Istati Membri kollha li jistgħu jkunu kkonċernati.**

## Emenda 83

### Proposta ghal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Meta jivvalutaw ir-riskji ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu, l-Istati Membri u l-entitajiet obbligati għandhom jieħdu f'kunsiderazzjoni tal-inqas dawk il-fatturi ta' sitwazzjonijiet b'potenzjal ta' riskju oġġla stipulati fl-Anness III.

#### *Emenda*

3. Meta jivvalutaw ir-riskji ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu, l-Istati Membri u l-entitajiet obbligati għandhom jieħdu f'kunsiderazzjoni tal-inqas dawk il-fatturi **relatati ma' kanal tal-konsumatur u tal-prodott, is-servizz, it-tranzazzjoni jew it-twassil bhala** sitwazzjonijiet b'potenzjal ta' riskju oġġla stipulati fl-Anness III.



## Emenda 84

### Proposta ghal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-ABE, l-AEAPX u l-AETS għandhom joħorġu linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti u lill-entitajiet obbligati msemmija fl-Artikolu 2(1)(1) u (2) skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, u tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 fuq il-fatturi ta' riskju li għandhom jittieħdu f'kunsiderazzjoni u/jew il-miżuri li għandhom jittieħdu f'sitwazzjonijiet fejn hemm bżonn li jiġu applikati miżuri ta' diligenza dovuta msahha. Dawk il-linji gwida għandhom jinħarġu fi żmien *sentejn* mid-data ta' dħul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

#### *Emenda*

4. L-ABE, l-AEAPX u l-ESMA għandhom joħorġu linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti u lill-entitajiet obbligati msemmija fl-Artikolu 2(1)(1) u (2) skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, u tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 fuq il-fatturi ta' riskju li għandhom jittieħdu f'kunsiderazzjoni u/jew il-miżuri li għandhom jittieħdu f'sitwazzjonijiet fejn hemm bżonn li jiġu applikati miżuri ta' diligenza dovuta msahha. Dawn il-linji gwida għandhom jinħarġu fi żmien *sena* mid-data tad-dħul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

## Emenda 85

### Proposta ghal direttiva Artikolu 19a (ġdid)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

#### *Artikolu 19a*

*Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri u organizzazzjonijiet internazzjonali, għandha thejji lista ta' persuni lokali esposti politikament u persuni residenti tal-Istati Membri, li huma jew kienu fdati b'funzjoni prominenti minn organizzazzjoni internazzjonali. Il-lista għandha tkun aċċessibbli mill-awtoritajiet kompetenti u mill-entitajiet obbligati.*

*Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-persuni kkonċernati li jkunu tqiegħdu fuq il-lista jew ikunu tnehhew minnha.*

*Ir-rekwiżiti stipulati f'dan l-Artikolu ma ghandhomx jeżentaw entitajiet obligati mill-obbligi ta' diligenza dovuta mal-klijenti tagħhom, u l-entitajiet obligati ma ghandhomx jiddependu esklużivament fuq dik l-informazzjoni bħala suffiċjenti biex jissodisfaw dawk l-obbligi.*

*Stat Membru ghandu jiehu l-miżuri kollha xierqa biex jipprevjeni l-kummerċ ta' informazzjoni dwar persuni esposti b'mod politiku għal skopijiet kummerċjali.*

## **Emenda 86**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 20 – parti introduttorja**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-entitajiet obligati għandhom jieħdu miżuri raġonevoli biex jiddeterminaw jekk il-benefiċjarji ta' polza tal-assigurazzjoni tal-ħajja jew oħra relatata mal-investimenti u/jew, fejn hemm bżonn, is-sid benefiċjarju tal-benefiċjarju huma persuni esposti b'mod politiku. Dawk il-miżuri għandhom jittieħdu mhux aktar tard minn żmien l-iżborż jew fi żmien l-assenjament, bis-sħiħ jew b'mod parzjali, tal-polza. Meta jiġu identifikati riskji ikbar, minbarra li jieħdu miżuri normali ta' diligenza dovuta mal-klijenti, l-Istati Membri għandhom jeħtieġu li l-entitajiet obligati:

#### *Emenda*

L-entitajiet obligati għandhom jieħdu miżuri raġonevoli, **f'konformità mal-approċċ ibbażat fuq ir-riskju**, biex jiddeterminaw jekk il-benefiċjarji ta' polza tal-assigurazzjoni tal-ħajja jew oħra relatata mal-investimenti u/jew, fejn hemm bżonn, is-sid benefiċjarju tal-benefiċjarju huma persuni esposti b'mod politiku. Dawk il-miżuri għandhom jittieħdu mhux aktar tard minn żmien l-iżborż jew fi żmien l-assenjament, bis-sħiħ jew b'mod parzjali, tal-polza. Meta jiġu identifikati riskji ikbar, minbarra li jieħdu miżuri normali ta' diligenza dovuta mal-klijenti, l-Istati Membri għandhom jeħtieġu li l-entitajiet obligati:

#### *Ġustifikazzjoni*

*Miżuri raġonevoli għandhom jirreferu għall-applikazzjoni tal-approċċ ibbażat fuq ir-riskju, kif irrakkomandat mill-FATF.*

## Emenda 87

### Proposta ghal direttiva Artikolu 21 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-mizuri msemija fl-Artikoli 18, 19, u 20 għandhom japplikaw ukoll għall-membri tal-familja jew persuni **li huma maghrufin** li huma assoċjati mill-qrib ta' tali persuni esposti b'mod politiku.

#### *Emenda*

Il-mizuri msemija fl-Artikoli 18, 19, u 20 **bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 19a** għandhom japplikaw ukoll għall-membri tal-familja jew persuni **li l-provi jindikaw li huma** assoċjati mill-qrib ta' tali persuni esposti b'mod politiku.

## Emenda 88

### Proposta ghal direttiva Artikolu 22 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Meta persuna msemija fl-Artikoli 18, 19, u 20 ma tibqax tiġi fdata b'funzjoni pubblika prominenti minn Stat Membru jew pajjiż terz jew b'funzjoni prominenti minn organizzazzjoni internazzjonali, l-entitajiet obbligati għandhom ikunu meħtieġa jikkunsidraw ir-riskju ssoktat minn dik il-persuna u japplikaw it-tali mizuri xierqa u sensittivi għar-riskji sakemm jitqiesu li ma għadhom tal-ebda riskju. Dan il-perjodu ta' żmien ma għandux ikun inqas minn **18**-il xahar.

#### *Emenda*

Meta persuna msemija fl-Artikoli 18, 19, u 20 ma tibqax tiġi fdata b'funzjoni pubblika prominenti minn Stat Membru jew pajjiż terz jew b'funzjoni prominenti minn organizzazzjoni internazzjonali, l-entitajiet obbligati għandhom ikunu meħtieġa jikkunsidraw ir-riskju ssoktat minn dik il-persuna u japplikaw it-tali mizuri xierqa u sensittivi għar-riskji sakemm jitqiesu li ma għadhom tal-ebda riskju. Dan il-perjodu ta' żmien ma għandux ikun inqas minn **12**-il xahar.

## Emenda 89

### Proposta ghal direttiva Artikolu 24 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-entitajiet obbligati sabiex jiddependu fuq partijiet terzi biex jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11(1)(a), (b) u (c). Madankollu, ir-responsabbiltà finali għall-

#### *Emenda*

L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-entitajiet obbligati sabiex jiddependu fuq partijiet terzi biex jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 11(1)(a), (b) u (c). Madankollu, ir-responsabbiltà finali għall-

osservanza ta' dawk ir-rekwiżiti għandha tibqa' tal-entità obligata li tiddependi fuq il-parti terza.

osservanza ta' dawk ir-rekwiżiti għandha tibqa' tal-entità obligata li tiddependi fuq il-parti terza. **Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull parti terza bħal dawn tista' tinżamm responsabbli għal ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva.**

## Emenda 90

### Proposta għal direttiva Artikolu 25

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Għall-fini ta' din is-Sezzjoni, "partijiet terzi" għandha tfisser entitajiet obligati li huma elenkati fl-Artikolu 2, jew istituzzjonijiet u persuni oħrajn fi Stati Membri jew pajjiż terz, li japplikaw rekwiżiti ta' diligenza dovuta mal-klijenti u rekwiżiti ta' żamma tar-rekords ekwivalenti għal dawk stabbiliti f'din id-Direttiva u l-konformità tagħhom mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva hija ssorveljata skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu VI.

2. **L-Istati Membri** għandhom jikkunsidraw l-informazzjoni disponibbli fuq il-livell ta' riskju ġeografiku meta jiddeċiedu jekk pajjiż terz jissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 u **għandhom jgħarrfu lil xulxin, il-Kummissjoni** u lill-ASE, lill-AEAPX u **lill-AETS** safejn huwa relevanti għall-fini ta' din id-Direttiva u skont id-dispożizzjonijiet relevanti tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, u tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, bil-każijiet fejn iqisu li pajjiż terz jissodisfa t-tali kundizzjonijiet.

#### *Emenda*

1. Għall-fini ta' din is-Sezzjoni, "partijiet terzi" għandha tfisser **(a)** entitajiet obligati li huma elenkati fl-Artikolu 2, **u (b)** jew istituzzjonijiet u persuni oħrajn fi Stati Membri jew pajjiż terz, li japplikaw rekwiżiti ta' diligenza dovuta mal-klijenti u rekwiżiti ta' żamma tar-rekords ekwivalenti għal dawk stabbiliti f'din id-Direttiva u l-konformità tagħhom mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva hija ssorveljata skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu VI.

2. **Il-Kummissjoni** għandha tikkunsidra l-informazzjoni disponibbli fuq il-livell ta' riskju ġeografiku meta tiddeċiedi jekk pajjiż terz jissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 u **għandha tgħarraf lill-Istati Membri, l-entitajiet obligati** u lill-ASE, lill-AEAPX u **lill-ESMA** sa fejn huwa relevanti għall-fini ta' din id-Direttiva u skont id-dispożizzjonijiet relevanti tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010, u tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, bil-każijiet fejn tqis li pajjiż terz jissodisfa t-tali kundizzjonijiet.

**2a. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi lista ta' ġurisdizzjonijiet li għandhom miżuri kontra l-hasil tal-flus ekwivalenti għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva u għal regoli u regolamenti oħra relatati**

*tal-Unjoni.*

**2b. Il-lista msemmija fil-paragrafu 2a ghandha tigi vvalutata u agġornata b'mod regolari skont l-informazzjoni li tkun waslet mill-Istati Membri kif imsemmi taht il-paragrafu 2.**

## **Emenda 91**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 27 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) l-implimentazzjoni effettiva tar-rekwiziti msemmija fil-punt (b) hija ssorveljata fil-livell tal-grupp minn awtorità kompetenti.

*Emenda*

(c) implimentazzjoni effettiva tar-rekwiziti msemmija fil-punt (b) hija sorveljata fil-livell tal-grupp minn awtorità kompetenti tal-pajjiż **ta' origini f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti.**

## **Emenda 92**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 27 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1a. L-ABE, l-AEAPX u l-ESMA ghandhom johorġu linji gwida dwar l-implimentazzjoni tar-reġim superviżorju mill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri rilevanti ghal entitajiet ta' gruppi biex tkun żgurata superviżjoni koerenti u effettiva fil-livell tal-grupp. Dawn il-linji gwida ghandhom jinharġu fi żmien sena mid-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.**

## **Emenda 93**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 29 – paragrafu 1**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***l-entitajiet korporattivi jew legali mwaqqfa*** fi hdan it-territorju tagħhom jiksbu ***u jkollhom miżmuma*** informazzjoni adegwata, preċiża ***u*** attwali fuq is-sjieda benefiċjarja tagħhom.

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***l-kumpaniji u l-entitajiet ohra li jkollhom personalità ġuridika, inklużi trusts jew entitajiet bi struttura jew funzjoni simili għal trusts, fondazzjonijiet, holdings u arrangamenti legali eżistenti jew legali simili, f'termini ta' struttura jew funzjoni, stabbiliti jew inkorporati fi territorju tagħhom, jew iggvernati skont il-liġi tagħhom jiksbu, iżommu u jittrażmettu lil reġistru pubbliku ċentrali, reġistru kummerċjali jew reġistru tal-kumpaniji fit-territorju tagħhom*** informazzjoni adegwata, preċiża, attwali ***u aġġornata fuqhom u*** fuq is-sjieda benefiċjarja tagħhom, ***fil-mument ta' stabbiliment kif ukoll kwalunkwe tibdil li jsir fihom.***

***1a. Ir-reġistru għandu jkun fih l-informazzjoni minima li tidentifika b'mod ċar il-kumpanija u s-sid benefiċjarju tagħha, jiġifieri l-isem, in-numru, il-forma legali u l-istatus tal-entità, prova tal-inkorporazzjoni, l-indirizz tal-uffiċċju reġistrat (u tal-post prinċipali tan-negożju jekk differenti mill-uffiċċju rreġistrat), is-setgħat regolatorji bażiċi (bhal dawk li jinsabu fil-Memorandum u l-Artikoli ta' Assoċjazzjoni), il-lista tad-diretturi (inkluża n-nazzjonalità tagħhom u d-data tat-twelid) u informazzjoni dwar l-azzjonist/sid benefiċjarju, bhall-ismijiet, id-dati tat-twelid, in-nazzjonalità jew il-ġurisdizzjoni ta' inkorporazzjoni, dettalji ta' kuntatt, in-numru ta' ishma, il-kategoriji ta' ishma (inklużi n-natura tad-drittijiet tal-vot assoċjati) u l-proporzjon mal-ishma jew il-kontroll, jekk applikabbli.***

***Ir-rekwiżiti stipulati f'dan l-Artikolu ma għandhomx jeżentaw l-entitajiet obbligati mill-obbligi ta' diliġenza dovuta mal-klijenti tagħhom, u l-entitajiet obbligati ma għandhomx jiddependu esklussivament fuq dik l-informazzjoni***

***bhala suffiċjenti biex jissodisfaw dawk l-obbligi.***

***Ib. Fir-rigward ta' trusts jew ta' tipi oħra ta' entitajiet u arrangamenti legali bi struttura simili u funzjoni simili ta' fiduċjarji, l-informazzjoni għandha tinkludi wkoll l-identità tas-settlor, tal-fiduċjarju(i), tal-protettur (jekk relevanti), tal-benefiċjarji jew il-klassi ta' benefiċjarji, u ta' kwalunkwe persuna fiżika oħra li teżerċita kontroll effettiv fuq it-trust. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fiduċjarji jiżvelaw l-istatus tagħhom lill-entitajiet obbligati meta, bhala fiduċjarju, il-fiduċjarju jiffirma relazzjoni ta' negozju jew iwettaq tranżazzjoni okkażjonali oghla mil-livell limitu stabbilit fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 10. L-informazzjoni miżmuma għandha tinkludi d-data tat-twelid u n-nazzjonalità ta' kull individwu. L-Istati Membri għandhom isegwu l-approċċ ibbażat fuq ir-riskju meta jippubblika l-att ta' fiduċja u l-ittra ta' xewqat u għandhom jiżguraw meta applikabbli u waqt li jirrispettaw il-protezzjoni tal-informazzjoni personali, dik l-informazzjoni tkun żvelata lill-awtoritajiet kompetenti, b'mod partikolari lill-UIF, u lill-entitajiet obbligati.***

***2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tkun aċċessibbli fil-hin mill-awtoritajiet kompetenti u mill-entitajiet obbligati.***

***2. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1, Ia u Ib ta' dan l-Artikolu għandha tkun aċċessibbli fil-hin mill-awtoritajiet kompetenti, b'mod partikolari l-UIF, u mill-entitajiet obbligati tal-Istati Membri kollha. L-Istati Membri għandhom jagħmlu r-registri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu disponibbli għall-pubbliku wara l-identifikazzjoni minn qabel tal-persuna li tixtieq li jkollha aċċess għall-informazzjoni permezz ta' registrazzjoni onlajn bażika. L-informazzjoni għandha tkun disponibbli onlajn għall-persuni kollha f'format ta' data miftuh u sikur, b'konformità mar-regoli għall-protezzjoni tad-data, b'mod partikolari rigward il-***

*protezzjoni effettiva tad-drittijiet tas-sogġett tad-data għall-aċċess personali tad-data u r-rettifika jew it-thassir ta' data mhux preċiża. It-tariffi imposti għall-ksib tal-informazzjoni ma għandhomx jaqbżu l-ispejjeż amministrattivi tiegħu. Kull bidla fl-informazzjoni murija għandha tiġi indikata b'mod ċar fir-reġistru mingħajr dewmien u fi żmien 30 ġurnata.*

*L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jingħata l-aċċess għall-informazzjoni skont il-paragrafi 1 u 1a ġdid fil-pjattaforma Ewropea, il-portal, kif ukoll fil-punti ta' aċċess fakultattivi mwaqqfa mill-Istati Membri skont id-Direttiva 2012/17/UE. Bl-għajjnuna tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jiżguraw l-interoperabilità tar-reġistru ċentrali, kummerċjali u tal-kumpaniji tagħhom fi hdan is-sistema tal-interkonnnessjoni tar-reġistri fil-pjattaforma Ewropea.*

*2a. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, għandha b'mod rapidu kostruttiv u effettiv tfittex kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi biex thegħeġ li reġistri ċentrali ekwivalenti li jkun fihom informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarju jiġu stabbiliti u l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 1a ta' dan l-Artikolu fil-pajjiżi tagħhom issir disponibbli pubblikament.*

*Għandha tingħata prijorità lill-pajjiżi terzi li jospitaw numru sinifikanti ta' entitajiet korporattivi jew legali, inklużi trusts, fondazzjonijiet, holdings, u kull korp iehor li huma simili f'termini ta' struttura jew funzjoni u li jkollhom ishma li jindikaw proprjetà diretta skont l-Artikolu 3(5) ta' din id-Direttiva fl-entitajiet korporattivi jew legali stabbiliti fl-Unjoni.*

*2b. L-Istati Membri għandhom jistabilixxu r-regoli dwar sanzjonijiet effettivi, proporzjonali u dissważivi applikabli għall-ksur tad-disposizzjonijiet nazjonali adottati skont dan l-Artikolu u*



*ghandhom jiehdu il-mizuri kollha neċessarji biex jiżguraw li jiġu applikati. Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu miżuri effikaċi kontra l-abbuż bil-hsieb li jimpedixxu l-użu hażin tal-ishma tal-portatur u ċertifikati ta' ishma tal-portatur.*

*2c. Il-Kummissjoni, għandha tressaq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, fi żmien tliet snin wara d-dhul fis-seħh tad-Direttiva rapport dwar l-applikazzjoni u l-funzjonalità tar-rekwiżiti skont dak l-Artikolu, jekk ikun xieraq, akkumpanjat, jekk xieraq, minn proposta legiżlattiva.*

## **Emenda 94**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 30**

*Test propost mill-Kummissjoni*

#### **Artikolu 30**

*1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fiduċjarji ta' kwalunkwe trust espressa rregolata mil-liġi tagħhom tikseb u żżomm informazzjoni adegwata, preċiża u attwali fuq is-sjieda benefiċjarja tat-trust. Din l-informazzjoni għandha tinkludi l-identità tas-settlor, tal-fiduċjarju/i, tal-protettur (jekk relevanti), tal-benefiċjarji jew il-klassi ta' benefiċjarji, u ta' kwalunkwe persuna fiżika oħra li teżerċita kontroll effettiv fuq it-trust.*

*2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fiduċjarji jiżvelaw l-istatus tagħhom lill-entitajiet obbligati meta, bhala fiduċjarju, il-fiduċjarju jiffirma relazzjoni ta' negozju jew iwettaq tranżazzjoni okkażjonali oghla mil-livell limitu stabbilit fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 10.*

*3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1*

*Emenda*

*imhassar*

*ta' dan l-Artikolu ghandha tkun aċċessibbli fil-hin mill-awtoritajiet ompetenti u mill-entitajiet obbligati.*

*4. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-miżuri li jikkorrispondu għal dawk fil-paragrafi 1, 2 u 3 japplikaw għal tipi oħrajn ta' entitajiet u arranġamenti legali bi struttura u funzjoni simili għat-trusts.*

## Emenda 95

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 31 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*1a. Il-persuni msemmija fl-Artikolu 2(1)(3)(a), (b), u (d), ghandhom jinformaw lill-UIF u/jew lill-korp awtoregulatorju xieraq tal-professjoni kkonċernata, kif iddettaljat fl-Artikolu 33(1), jekk jissuspettaw, jew ikollhom raġunijiet raġonevoli biex jissuspettaw li s-servizzi tagħhom qegħdin jintużaw hażin għall-iskop ta' attività kriminali.*

</AmendB><Amend>Emenda 96

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 31 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*3. L-FIU għandha tkun stabbilita bħala unità nazzjonali ċentrali. Għandha tkun responsabbli biex tirċievi (*u sal-limitu permess, titlob*), tanalizzza u tqassam lill-awtoritajiet kompetenti, *divulgazzjonijiet ta' informazzjoni relatata ma' hasil tal-flus jew reati predikati oħrajn assoċjati, finanzjament tat-terroriżmu potenzjali jew li huma meħtieġa minn leġiżlazzjoni jew regolament nazzjonali. L-FIU għandha tingħata riżorsi adegwati biex twettaq il-**

*3. Il-UIF għandha tkun stabbilita bħala unità nazzjonali ċentrali **operazzjonalment indipendenti u awtonoma**. Għandha tkun responsabbli biex tirċievi **u tanalizzza rapporti dwar tranżazzjonijiet suspettużi u informazzjoni oħra rilevanti għal hasil tal-flus potenzjali, reati predikati assoċjati jew finanzjament tat-terroriżmu potenzjali. Il-UIF għandha tkun responsabbli biex tqassam ir-riżultati tal-analiżi tagħha** lill-awtoritajiet kompetenti*

kompiti tagħha.

*kollha, meta jkollha raġunijiet għalxiex tissuspetta* hasil tal-flus, reati predikati oħrajn assoċjati *jew* finanzjament tat-terroriżmu *Ghandha tkun kapaċi tikseb informazzjoni addizzjonali rilevanti minn entitajiet obbligati għar-raġunijiet elenkati hawn fuq. Il-UIF* għandha tingħata *riżorsi finanzjarji, tekniċi u umani* adegwati biex twettaq il-kompiti tagħha. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-UIF tkun hielsa minn indhil żejjed.*

</Amend>

## Emenda 97

### Proposta għal direttiva Artikolu 31 – paragrafu 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-FIU* ikollha aċċess, dirett jew indirett, tempestivament, għall-informazzjoni finanzjarja, amministrattiva u konnessa mal-infurzar tal-liġi li hija tkun teħtieġ sabiex twettaq adegwament il-funzjonijiet tagħha. Barra minn hekk, *l-FIUs* għandhom iwieġbu għat-talbiet għal informazzjoni mill-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi fl-Istat Membru tagħhom sakemm ma jkunx hemm raġunijiet fattwali sabiex jiġi preżunt li l-forniment ta' tali informazzjoni jkollu impatt negattiv fuq l-investigazzjonijiet jew l-analiżi li għaddejjin, jew, f'ċirkustanzi eċċezzjonali, meta l-iżvelar tal-informazzjoni tkun sproporzjonata b'mod ċar mal-interessi legittimi ta' persuna fiżika jew ġuridika jew irrelevanti fir-rigward tal-għanijiet li ntabbet għalihom.

#### *Emenda*

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-UIF* ikollha aċċess, dirett jew indirett, tempestivament, għall-informazzjoni finanzjarja, amministrattiva u konnessa mal-infurzar tal-liġi li hija tkun teħtieġ sabiex twettaq adegwament il-funzjonijiet tagħha. Barra minn hekk, *l-UIF* għandhom iwieġbu għat-talbiet għal informazzjoni mill-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi fl-Istat Membru tagħhom sakemm ma jkunx hemm raġunijiet fattwali sabiex jiġi preżunt li l-forniment ta' tali informazzjoni jkollu impatt negattiv fuq l-investigazzjonijiet jew l-analiżi li għaddejjin, jew, f'ċirkustanzi eċċezzjonali, meta l-iżvelar tal-informazzjoni tkun sproporzjonata b'mod ċar mal-interessi legittimi ta' persuna fiżika jew ġuridika jew irrelevanti fir-rigward tal-għanijiet li ntabbet għalihom. *Meta l-UIF tircievi talba bhal din, id-deċiżjoni biex titwettaq analiżi u/jew it-tqassim ta' informazzjoni lill-awtorità tal-infurzar tal-liġi, għandu jibqa' fi hdan il-UIF. L-Istati Membri għandhom jitolbu lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi biex jipprovdu tagħrif lill-UIF dwar l-użu magħmul mill-*

*informazzjoni provduta.*

## **Emenda 98**

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 32 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-informazzjoni msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tingħadda ***lill-FIU*** tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu tinstab l-istituzzjoni jew il-persuna li qed tgħaddi l-informazzjoni. Il-persuna jew persuni magħzula skont il-proċeduri stipulati fl-Artikolu 8(4) għandha tgħaddi (għandhom jgħaddu) l-informazzjoni.

</AmendB>

*Emenda*

2. L-informazzjoni msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tingħadda ***lill-UIF*** tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu tinstab l-istituzzjoni jew il-persuna li qed tgħaddi l-informazzjoni ***jew inkella lill-UIF tal-Istat Membru fejn l-entità obligata hija stabbilita***. Il-persuna jew persuni magħzula skont il-proċeduri stipulati fl-Artikolu 8(4) għandha tgħaddi (għandhom jgħaddu) l-informazzjoni.

## **Emenda 99**

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 33 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 32(1), l-Istati Membri, fil-każ tal-persuni msemija fl-Artikolu 2(1)(3)(a), (b), **u** (d) jistgħu jagħzlu korp awtoregulatorju xieraq tal-professjoni kkonċernata bħala l-awtorità biex tirċievi l-informazzjoni msemija fl-Artikolu 32(1).

</AmendB>

*Emenda*

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 32(1), l-Istati Membri, fil-każ tal-persuni msemija fl-Artikolu 2(1)(3)(a), (b), (d) **u (e) u dawk il-professjonijiet u kategoriji ta' impriži msemija fl-Artikolu 4**, jistgħu jagħzlu korp awtoregulatorju xieraq tal-professjoni kkonċernata bħala l-awtorità biex tirċievi l-informazzjoni msemija fl-Artikolu 32(1).

***F'kull ċirkostanza, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-mezzi u l-mod li bih għandha tinkiseb il-protezzjoni tas-segretezza, il-kunfidenzjalità u l-privatezza professjonali.***

## Emenda 100

### Proposta ghal direttiva Artikolu 37 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri għandhom **jieħdu l-miżuri adatti kollha sabiex jiproteġu impjegati li jirrappurtaw** suspetti ta' hasil tal-flus jew ta' finanzjament **tat-terroriżmu** kemm meta jagħmlu dan internament kif ukoll meta jagħmlu dan **lill-FIU** milli jkunu esposti għat-theddid jew azzjoni ostili.

</Amend>

## Emenda 101

### Proposta ghal direttiva Artikolu 38 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1 ma għandhiex tinkludi żvelar lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, inklużi l-korpi awtoregulatorji, jew l-iżvelar għall-fini ta' infurzar tal-liġi.

#### *Emenda*

L-Istati Membri għandhom **jiżguraw li l-individwi, inklużi l-impjegati u r-rappreżentanti tal-entità obligata li jirrappurtaw** suspetti ta' hasil tal-flus jew ta' finanzjament **tat-terroriżmu** kemm meta jagħmlu dan internament kif ukoll meta jagħmlu dan **lill-UIF jkunu protetti kif xieraq** milli jkunu esposti għat-theddid jew azzjoni ostili, **jew minn trattament negattiv jew konsegwenzi avversi jew azzjonijiet diskriminatorji ta' impjeg.** L-Istati Membri għandhom **jiggarantixxu l-ghajnuna legali minghajr hlas ghal dawn il-persuni u għandhom jipprovdu mezzi ta' komunikazzjoni sikuri għall-persuni li jirrappurtaw suspetti ta' hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu. Dawn il-kanali għandhom jiżguraw li l-identità tal-persuni li jipprovdu informazzjoni tkun maghrufa biss mill-ESAs jew il-UIF.** L-Istati Membri għandhom **jiżguraw li jkun hemm programmi adegwati għall-protezzjoni tax-xhieda.**

#### *Emenda*

2. >>>>Il-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1 ma għandhiex tinkludi żvelar lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, inklużi l-korpi awtoregulatorji, **awtoritajiet għall-protezzjoni ta d-data** jew l-iżvelar għall-fini ta' infurzar tal-liġi. <<<<

## Emenda 102

### Proposta ghal direttiva Artikolu 38 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

Għall-fini tal-ewwel subparagrafu, "netwerk" għandha tfisser l-istruttura wiesgħa li tappartjeni għaliha l-persuna u li tikkondividi s-sjieda komuni, il-ġestjoni jew il-kontroll tal-konformità.

</Amend>

## Emenda 103

### Proposta ghal direttiva Artikolu 38 – paragrafu 5a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

</Amend>

## Emenda 104

### Proposta ghal direttiva Kapitolu 5 – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni*

IŻ-ŻAMMA TA' REĠISTRI U DATA  
STATISTIKA

## Emenda 105

### Proposta ghal direttiva Artikolu 39

PE523.003v01-00

70/136

RR\1021502MT.doc

*Emenda*

Għall-fini tal-ewwel subparagrafu, "netwerk" għandha tfisser l-istruttura wiesgħa li tappartjeni għaliha l-persuna u li tikkondividi s-sjieda komuni, il-ġestjoni, ***l-istandards, il-metodi*** jew il-kontroll tal-konformità.

*Emenda*

***5a. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, ir-rekwiżiti għal pajjiżi terzi ekwivalenti għal dawk stipulati f'din id-Direttiva għandhom jinkludu regoli għall-protezzjoni tad-data.***

*Emenda*

***PROTEZZJONI TAD-DATA, IŻ-ŻAMMA TA' REĠISTRI U DATA  
STATISTIKA***

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-entitajiet obbligati jaħznu d-dokumenti u l-informazzjoni li ġejjin skont il-liġi nazzjonali għall-fini ta' prevenzjoni, qbid u investigazzjoni ta' hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu possibbli *mill-FIU* jew awtoritajiet kompetenti oħrajn:

(a) fil-każ tad-diligenza dovuta mal-klijent, kopja jew tar-referenzi tal-evidenza meħtieġa, għall-perjodu ta' hames snin wara li r-relazzjoni tan-negozju mal-klijent tagħhom ikun intemm. Wara l-iskadenza ta' dan il-perjodu, se titneħħa d-data personali sakemm ma jkunx ipprovdut b'mod ieħor mil-liġi nazzjonali, li se tiddetermina taħt liema ċirkostanzi entitajiet obbligati jistgħu jew se jzommu aktar data. Stati Membri jistgħu jippermettu jew jehtiegu żamma aktar twila biss jekk neċessarju għall-prevenzjoni, il-ksib jew l-investigazzjoni ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu. ***Il-perjodu massimu ta' żamma wara li r-relazzjoni tan-negozju jkun intemm mhux se jkun ta' aktar minn għaxar snin;***

(b) Fil-każ ta' relazzjonijiet u tranżazzjonijiet ta' negozju, l-evidenza ta' sostenn u r-rekords, li jikkonsistu mid-dokumenti originali jew kopji ammissibbli fi proċedimenti ta' qrati skont il-leġislazzjoni nazzjonali applikabbli għal perjodu ta' hames snin wara t-twettiq tat-tranżazzjonijiet jew it-tmiem tar-relazzjoni ta' negozju, liema perjodu hu iqsar. Wara l-iskadenza ta' dan il-perjodu, se titneħħa d-data personali sakemm ma jkunx ipprovdut b'mod ieħor mil-liġi nazzjonali, li se tiddetermina taħt liema ċirkostanzi entitajiet obbligati jistgħu jew se jzommu aktar data. Stati Membri jistgħu jippermettu jew jehtiegu żamma aktar twila biss jekk neċessarju għall-prevenzjoni, il-

1. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-entitajiet obbligati jaħznu d-dokumenti u l-informazzjoni li ġejjin skont il-liġi nazzjonali għall-fini ta' prevenzjoni, qbid u investigazzjoni ta' hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu possibbli *mill-UIF* jew awtoritajiet kompetenti oħrajn:

(a) fil-każ tad-diligenza dovuta mal-klijent, kopja jew tar-referenzi tal-evidenza meħtieġa, għall-perjodu ta' hames snin wara li r-relazzjoni tan-negozju mal-klijent tagħhom ikun intemm ***jew wara d-data ta' tranżazzjoni okkażjonali.*** Wara l-iskadenza ta' dan il-perjodu, se titneħħa d-data personali sakemm ma jkunx ipprovdut b'mod ieħor mil-liġi nazzjonali, li se tiddetermina taħt liema ċirkostanzi entitajiet obbligati jistgħu jew se jzommu aktar data. Stati Membri jistgħu jippermettu jew jehtiegu żamma aktar twila biss jekk neċessarju għall-prevenzjoni, il-ksib jew l-investigazzjoni ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu ***u jekk l-estensjoni tal-perjodu taż-żamma tad-data tkun ġustifikata fuq bażi ta' każ b'każ. L-estensjoni tal-perjodu massimu ta' żamma għandu jkun hames snin addizzjonali.***

(b) Fil-każ ta' relazzjonijiet u tranżazzjonijiet ta' negozju, l-evidenza ta' sostenn u r-rekords, li jikkonsistu mid-dokumenti originali jew kopji ammissibbli fi proċedimenti ta' qrati skont il-leġislazzjoni nazzjonali applikabbli għal perjodu ta' hames snin wara t-twettiq tat-tranżazzjonijiet jew it-tmiem tar-relazzjoni ta' negozju, liema perjodu hu iqsar. Wara l-iskadenza ta' dan il-perjodu, se titneħħa d-data personali sakemm ma jkunx ipprovdut b'mod ieħor mil-liġi nazzjonali, li se tiddetermina taħt liema ċirkostanzi entitajiet obbligati jistgħu jew se jzommu aktar data. Stati Membri jistgħu jippermettu jew jehtiegu żamma aktar twila biss jekk neċessarju għall-prevenzjoni, il-

ksib jew l-investigazzjoni ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terrorizmu. ***Il-perjodu massimu*** ta' zamma wara t-twettiq tat-tranzazzjonijiet jew it-tmiem tar-relazzjoni ta' negozju, liema perjodu jispicča l-ewwel, ma jistax ikun ta' aktar minn ghaxar snin.

ksib jew l-investigazzjoni ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terrorizmu ***u jekk l-estensjoni tal-perjodu taż-żamma tad-data tkun ġustifikata fuq bażi ta' każ b'każ. L-estensjoni massima tal-perijodu*** ta' zamma hija ta' hames snin addizzjonali.

***2. Kwalunkwe data personali miżmuma ma ghandhix tintuża għall-ebda raġuni hlief għall-iskop li ghalih inżammet, u fl-ebda ċirkostanza ma ghandha tintuża għal skopijiet kummerċjali.***

</Amend>

## Emenda 106

### Proposta għal direttiva Artikolu 39a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

### *Article 39a*

***1. Fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mwettaq mill-Istati Membri fi hdan il-qafas ta' din id-Direttiva, id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 95/46/KE huma applikabbli. Fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali mill-awtoritajiet superviżorji Ewropej, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament 45/2001/KE huma applikabbli. Il-ġbir, l-ipproċessar u t-trasferiment tal-informazzjoni għal skopijiet ta' miżuri kontra l-hasil tal-flus għandhom jitqiesu bhala interess pubbliku skont dawk l-atti legali.***

***2. Id-data personali għandha tiġi proċessata biss abbażi ta' din id-Direttiva għall-iskop uniku tal-prevenzjoni tal-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terrorizmu. Entitajiet obbligati għandha tinforma lill-persuna kkonċernata bl-użu possibbli tad-data personali għal skopijiet għall-prevenzjoni tal-hasil tal-flus qabel ma***



*tkun stabbilita relazzjoni kummerċjali. Ipproċessar ta' kategoriji sensitivi ta' data ghandu jsir skont id-Direttiva 95/46/KE.*

*3. L-ipproċessar tad-data miġbura abbażi ta' din id-Direttiva ghal skopijiet kummerċjali huwa pprojbit.*

*4. Il-persuna affettwata li lilha jkun miċhud l-iżvelar tal-informazzjoni dwar l-ipproċessar tad-data tiegħu jew tagħha minn entità obligata jew minn awtorità kompetenti, ghandu jkollha d-dritt li titlob mill-awtorità ta' protezzjoni tad-data tiegħu jew tagħha, kwalunkwe verifika tal-aċċess u l-korrezzjonijiet għal jew it-thassir tad-data personali tiegħu jew tagħha, kif ukoll id-dritt li jirreġistra proċedura ġudizzjarja.*

*5. L-aċċess mill-persuna suġġetta għad-data għal informazzjoni inkluża f'rapport ta' tranżazzjoni suspettuża ghandu jkun projbit. Il-projbizzjoni elenkata f'dan il-paragrafu ma ghandhix tinkludi l-iżvelar lill-awtoritajiet għall-protezzjoni tad-data.*

*6. L-Istati Membri ghandhom jitolbu lill-entitajiet obligati u lill-awtoritajiet kompetenti jirrikonoxxu u jinkonformaw mal-poteri effettivi tal-awtoritajiet għall-protezzjoni tad-data bi qbil mad-Direttiva 95/46/KE fir-rigward tas-sigurtà tal-ipproċessar u l-akkuratezza tad-data personali, jew ex officio jew abbażi ta' lment tal-persuna kkonċernata.*

</AmendB>

## **Emenda 107**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 40**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*-1a. L-Istati Membri ghandu jkollhom mekkaniżmi nazzjonali u ċentralizzati li jippermettulhom jidentifikaw, fiż-żmien opportun, jekk persuni fiżiċi jew ġuridiċi*

*għandhomx jew jikkontrollawx kontijiet bankarji miżmuma minn istituzzjonijiet finanzjarji fit-territorju tagħhom.*

*-1b. L-Istati Membri wkoll għandu jkollhom mekkaniżmi li jippermettu li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom mekkaniżmu ta' identifikazzjoni tal-oġġetti minghajr il-htieġa li l-proprjetarju jiġi avżat minn qabel.*

L-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-entitajiet obbligati jkollhom fis-seħh sistemi li jippermettulhom iwieġbu bis-shih u b'heffa għal mistoqsijiet mill-FIU, jew minn awtoritajiet oħrajn, skont il-liġi nazzjonali tagħhom, dwar jekk għandhomx jew kellhomx matul l-aħħar ħames snin relazzjoni ta' negozju ma' persuni fiżiċi jew ġuridiċi speċifikati u fuq in-natura ta' dik ir-relazzjoni.

*1. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-entitajiet obbligati jkollhom fis-seħh sistemi li jippermettulhom iwieġbu bis-shih u b'heffa għal mistoqsijiet mill-FIU, jew minn awtoritajiet oħrajn, skont il-liġi nazzjonali tagħhom, dwar jekk għandhomx jew kellhomx matul l-aħħar ħames snin relazzjoni ta' negozju ma' persuni fiżiċi jew ġuridiċi speċifikati u fuq in-natura ta' dik ir-relazzjoni, **permezz ta' kanali siguri u b'mod li jiżgura kunfidenzjalità shiha tal-mistoqsijiet.***

## **Emenda 108**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 40a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### *Artikolu 40a*

*Il-ġbir, l-ipproċessar u t-trasferiment tal-informazzjoni għal skopijiet ta' miżuri kontra l-ħasil tal-flus għandhom jitqiesu bhala interess pubbliku taht id-Direttiva 95/46/KE.*

## **Emenda 109**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 41 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ba) data li tidentifika n-numru u l-perċentwal ta' rapporti li jirriżultaw*

*f'investigazzjonijiet ulterjuri, b'rapport annwali lill-istituzzjonijiet obbligati li jagħtu fid-dettall l-utilità u s-segwitu tar-rapporti dwar ir-rapporti li jkunu ppreżenta;*

## Emenda 110

### Proposta għal direttiva Artikolu 41 – paragrafu 2 – punt bb (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(bb) data dwar in-numru ta' talbiet transkonfinali għal informazzjoni li jkunu tressqu mill-UIF, riċevuti mill-UIF, irrifjutati mill-UIF u mwieġba, parzjalment jew totalment mill-UIF.*

</Amend>

## Emenda 111

### Proposta għal direttiva Artikolu 42 – paragrafu 5

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

5. L-ABE, l-AEAPX u *l-AETS* għandhom jiżviluppaw abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw it-tip ta' miżuri addizzjonali msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu u l-azzjoni minima meħuda mill-entitajiet obbligati msemmija fl-Artikolu 2(1)(1) u (2) meta l-leġiżlazzjoni tal-pajjiż terz ma tkunx tippermetti l-applikazzjoni tal-miżuri mitlubin skont skont il-paragrafi 1 u 2. L-ABE, l-AEAPX u *l-AETS* għandhom jipprezentaw l-abbozz ta' daww l-istandards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni fi żmien *sentejn* mid-data ta' dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

5. L-ABE, l-AEAPX u *l-ESMA* għandhom jiżviluppaw abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw it-tip ta' miżuri addizzjonali msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu u l-azzjoni minima meħuda mill-entitajiet obbligati msemmija fl-Artikolu 2(1)(1) u (2) meta l-leġiżlazzjoni tal-pajjiż terz ma tkunx tippermetti l-applikazzjoni tal-miżuri mitlubin skont skont il-paragrafi 1 u 2. L-ABE, l-AEAPX u *l-ESMA* għandhom jipprezentaw l-abbozz ta' daww l-istandards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni fi żmien *tmintax –il xahar* mid-data ta' dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

## Emenda 112

### Proposta għal direttiva

## Artikolu 43 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, kull meta jkun prattiku, jingħata feedback tempestiv dwar l-effikaċja, u dwar il-miżuri sussegwentement meħuda abbażi, tar-rapporti ta' hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu li jkunu suspettati.

*Emenda*

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, kull meta jkun prattiku, jingħata feedback tempestiv ***lill-entitajiet obbligati*** dwar l-effikaċja, u dwar il-miżuri sussegwentement meħuda abbażi, tar-rapporti ta' hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu li jkunu suspettati.

## Emenda 113

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 43 – paragrafu 3a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***3a. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-entitajiet obbligati jahtru l-membri(i) tal-korp tal-manigment li jkunu responsabbli għall-implimentazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex ikun hemm konformità ma' din id-Direttiva.***

## Emenda 114

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 44 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

3. B'rispett għall-entitajiet obbligati li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 2(1)(3) (a), (b), (d) u (e), l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jipprevjenu lill-kriminali jew l-assoċjati tagħhom milli jkollhom jew milli jkunu s-sid benefiċjarju ta' interess sinifikanti jew ta' kontroll, jew li jkollhom funzjoni ta' ġestjoni f'dawk l-entitajiet obbligati.

3. B'rispett għall-entitajiet obbligati li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 2(1)(3) (a), (b), (d), (e) u (g), l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti ***u l-korpi awtoregulatorji*** jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jipprevjenu lill-kriminali ***kkundannati fl-oqsma msemmija hawn fuq*** jew l-assoċjati tagħhom milli jkollhom jew milli jkunu s-sid benefiċjarju ta' interess sinifikanti jew ta' kontroll, jew li jkollhom funzjoni ta' ġestjoni f'dawk l-entitajiet

obbligati.

</Amend>

### Emenda 115

#### Proposta ghal direttiva Artikolu 45 – paragrafu 3

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Fil-każ ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji u fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard, l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom setgħat superviżorji msahħin, l-aktar il-possibilità li jwettqu spezzjonijiet fuq il-post.

##### *Emenda*

3. Fil-każ ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji u fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard, l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom setgħat superviżorji msahħin, l-aktar il-possibilità li jwettqu spezzjonijiet fuq il-post. ***L-awtoritajiet kompetenti responsabbli mis-superviżjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji għandhom jimmonitorjaw l-adegwatezza tal-parir legali li jirċievu bil-għan li jitnaqqas l-arbitraġġ legali u regolatorju fil-każ tal-ippjanar u l-evitar tat-taxxa aggressivi.***

</AmendB>

### Emenda 116

#### Proposta ghal direttiva Artikolu 45 – paragrafu 4

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Istati Membri għandhom ***jiżguraw*** li l-entitajiet obbligati li joperaw il-fergħat jew is-sussidjarji fi Stati Membri oħrajn jirrispettaw id-dispożizzjonijiet nazzjonali ta' dak l-Istat Membru l-ieħor li għalih tapplika din id-Direttiva.

##### *Emenda*

4. L-Istati Membri għandhom ***jirrkjedu*** li l-entitajiet obbligati li joperaw il-fergħat jew is-sussidjarji fi Stati Membri oħrajn jirrispettaw id-dispożizzjonijiet nazzjonali ta' dak l-Istat Membru l-ieħor li għalih tapplika din id-Direttiva.

### Emenda 117

#### Proposta ghal direttiva Artikolu 45 – paragrafu 6 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti **li japplikaw approċċ sensittiv għar-riskju għas-superviżjoni**:

*Emenda*

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li **meta jiġi applikat approċċ ibbażat fuq ir-riskju għas-superviżjoni**, l-awtoritajiet kompetenti:

*Ġustifikazzjoni*

*L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-implimentazzjoni ta' approċċ ibbażat fuq ir-riskju u jevitaw li l-awtoritajiet kompetenti japplikaw "approċċ tal-immarrar tal-kaxxi".*

**Emenda 118**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 46 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk li jfasslu l-politiki, ***l-FIU***, l-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi, is-superviżuri u l-awtoritajiet kompetenti l-oħrajn involuti fil-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u kontra l-finanzjament tat-terroriżmu jkollhom mekkaniżmi effettivi fis-seħħ biex ikunu jistgħu jikkooperaw u jikkoordinaw fil-livell domestiku dwar l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' politiki u attivitajiet biex jiġġieldu l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.

*Emenda*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk li jfasslu l-politiki, ***il-UIF***, l-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi, is-superviżuri, ***awtoritajiet għall-protezzjoni tad-data***, u l-awtoritajiet kompetenti l-oħrajn involuti fil-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u kontra l-finanzjament tat-terroriżmu jkollhom mekkaniżmi effettivi fis-seħħ biex ikunu jistgħu jikkooperaw u jikkoordinaw fil-livell domestiku dwar l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' politiki u attivitajiet biex jiġġieldu l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.

**Emenda 119**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 47 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu lill-ABE, l-AEAPX u ***l-AETS*** bl-informazzjoni kollha li jehtieġu biex iwettqu l-kompiti tagħhom skont din id-Direttiva.

*Emenda*

***Mingħajr preġudizzju għar-regoli tal-protezzjoni tad-data***, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu lill-ABE, l-AEAPX u ***l-ESMA*** bl-informazzjoni kollha ***relevanti*** li jehtieġu biex iwettqu l-

kompiti tagħhom skont din id-Direttiva.

## Emenda 120

### Proposta għal direttiva Artikolu 48 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

Il-Kummissjoni *tista'* tagħti assistenza bħal din kif meħtieġ sabiex thaffef il-koordinazzjoni, inkluż l-iskambju ta' informazzjoni bejn *l-FIUs* fi ħdan l-Unjoni. *Tista'* torganizza *laqgħat* regolari *ma'* rappreżentanti *mill-FIUs* tal-Istati Membri *sabiex thaffef il-kooperazzjoni u l-iskambju tal-opinjoni* dwar kwistjonijiet *relatati mal-kooperazzjoni*.

</Amend>

## Emenda 121

### Proposta għal direttiva Artikolu 49 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-FIUs* tagħhom jikkooperaw ma' xulxin kemm jista' jkun, indipendentement minn jekk humiex awtoritajiet amministrattivi, ta' infurzar tal-liġi jew ġudizzjarji jew ibridi.

</Amend>

*Emenda*

Il-Kummissjoni *għandha* tagħti assistenza bħal din kif meħtieġ sabiex thaffef il-koordinazzjoni, inkluż l-iskambju ta' informazzjoni bejn *il-UIF* fi ħdan l-Unjoni. *Għandha* torganizza *laqgħat* regolari *mal-Pjattaforma tal-UIF tal-UE komposta minn* rappreżentanti mill-FIUs tal-Istati Membri, *u fejn xieraq, laqgħat tal-Pjattaforma tal-FIUs tal-UE mal-EBA, l-EIOPA jew l-ESMA. Il-Pjattaforma tal-UIF tal-UE hija stabbilita biex tifformula gwida* dwar kwistjonijiet *ta' implimentazzjoni rilevanti għall-UIF u l-entitajiet ta' rappurtar, thaffef l-attivitajiet tal-UIF b'mod partikolari dwar il-kooperazzjoni internazzjonali u l-analiżi kongunta, taqşam l-informazzjoni dwar tendenzi u fatturi ta' riskju fis-suq intern, tiżgura l-partecipazzjoni tal-UIF fil-governanza tas-sistema FIU.net.*

*Emenda*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-UIF* tagħhom jikkooperaw ma' xulxin *u mal-UIF ta' Stati mhux Membri* kemm jista' jkun, indipendentement minn jekk humiex awtoritajiet amministrattivi, ta' infurzar tal-liġi jew ġudizzjarji jew ibridi, *mingħajr preġudizzju għar-regoli tal-Unjoni għall-protezzjoni tad-data.*

## Emenda 122

### Proposta ghal direttiva Artikolu 50 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-FIUs* jiskambjaw, *minn jeddom* jew fuq talba, kwalunkwe informazzjoni li tista' tkun relevanti għall-ipproċessar u l-analiżi ta' informazzjoni jew investigazzjoni *mill-FIU* dwar it-tranzazzjonijiet finanzjarji relatati mal-ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu u l-persuna fiżika jew ġuridika involuta. Talba għandha jkollha l-fatti relevanti, informazzjoni ta' sfond, raġunijiet għat-talba u kif ser tintuża l-informazzjoni mitluba.

</Amend>

## Emenda 123

### Proposta ghal direttiva Artikolu 50 - paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-FIU* li lilha ssirilha t-talba tkun meħtieġa tuża l-medda sħiħa tas-setgħat tagħha li għandha għad-dispożizzjoni fil-livell domestiku biex tirċievi u tanalizza informazzjoni meta twieġeb għal talba għal informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 minn *FIU* oħra *bbażata fl-Unjoni*. *L-FIU* li ssirilha t-talba għandha twieġeb fil-ħin u kemm *l-FIU* li tagħmel it-talba kif ukoll *l-FIU* li ssirilha t-talba għandhom jużaw mezzi diġitali siguri biex jiskambjaw l-informazzjoni, kull meta dan ikun possibbli.

</Amend>

#### *Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-UIF* jiskambjaw *mal-UIF tal-Istati Membri u tal-Istati mhux Membri awtomatikament* jew fuq talba, kwalunkwe informazzjoni li tista' tkun relevanti għall-ipproċessar u l-analiżi ta' informazzjoni jew investigazzjoni *mill-UIF* dwar it-tranzazzjonijiet finanzjarji relatati mal-ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu u l-persuna fiżika jew ġuridika involuta. Talba għandha jkollha l-fatti relevanti, informazzjoni ta' sfond, raġunijiet għat-talba u kif ser tintuża l-informazzjoni mitluba.

#### *Emenda*

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-UIF* li lilha ssirilha t-talba tkun meħtieġa tuża l-medda sħiħa tas-setgħat tagħha li għandha għad-dispożizzjoni fil-livell domestiku biex tirċievi u tanalizza informazzjoni meta twieġeb għal talba għal informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 minn *UIF* oħra. *Il-UIF* li ssirilha t-talba għandha twieġeb fil-ħin u kemm *il-UIF* li tagħmel it-talba kif ukoll *il-UIF* li ssirilha t-talba għandhom jużaw mezzi diġitali siguri biex jiskambjaw l-informazzjoni, kull meta dan ikun possibbli.



## Emenda 124

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 50 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***B'mod partikolari, meta UIF bbażata fl-Unjoni tixtieq tikseb informazzjoni addizzjonali minn entità obbligata ta' Stat Membru iehor li topera fit-territorju tagħha, it-talba għandha tingħadda lill-UIF tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu hija stabbilita l-entità obbligata. Din l-UIF għandha tittrasferixxi talbiet u twieġeb mingħajr dewmien u mingħajr l-ebda filtrazzjoni.***

</AmendB>

## Emenda 125

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 53 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom ***ihieggu lill-FIUs*** tagħhom sabiex jużaw il-kanali protetti ta' komunikazzjoni ***bejn l-FIUs u sabiex jużaw in-netwerk deċentralizzat tal-kompjuter FIU.net.***

1. L-Istati Membri għandhom ***jehtiegu lill-UIF*** tagħhom sabiex jużaw il-kanali protetti ta' komunikazzjoni ***bejniethom.***

## Emenda 126

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 53 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sabiex iwettqu l-kompiti tagħhom kif stipulati f'din id-Direttiva, ***l-FIUs*** tagħhom jikkooperaw sabiex japplikaw teknoloġiji sofistikati. Dawn it-teknoloġiji għandhom jippermettu ***lill-FIUs*** iqabblu d-data tagħhom ma' ***FIUs*** oħrajn b'mod anonimu permezz ta' protezzjoni shiħa tad-data

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sabiex iwettqu l-kompiti tagħhom kif stipulati f'din id-Direttiva, ***il-UIF*** tagħhom jikkooperaw ***bejniethom*** sabiex japplikaw teknoloġiji sofistikati ***b'konformità mal-mandat, b'kooperazzjoni mal-Europol,*** . Dawn it-teknoloġiji għandhom jippermettu ***lill-UIF*** iqabblu d-data tagħhom ma' ***UIF***

personali bil-għan li jsibu lis-sugġetti tal-interessi **tal-FIU** fi Stati Membri oħrajn u jidentifikaw ir-rikavat u l-fondi tagħhom.

oħrajn b'mod anonimu permezz ta' protezzjoni sħiħa tad-data personali bil-għan li jsibu lis-sugġetti tal-interessi **tal-UIF** fi Stati Membri oħrajn u jidentifikaw ir-rikavat u l-fondi tagħhom.

### *Ġustifikazzjoni*

*Il-kliem 'b'kooperazzjoni mal-Europol' għandhom jiġu miżjuda sabiex jikkunsidraw b'mod sħiħ il-ftehim bejn il-UIF u l-Europol li jużaw in-netwerk ta' informazzjoni sikur SIENA għall-iskambju tal-informazzjoni.*

### **Emenda 127**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 54**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri għandhom **jiżguraw li l-FIUs** tagħhom jikkooperaw mal-Europol dwar l-analizzijiet imwettqa b'dimensjoni transkonfinali li tal-inqas tikkonċerna żewġ Stati Membri.

</AmendB>

##### *Emenda*

L-Istati Membri għandhom **ihèġġu lill-UIF** tagħhom jikkooperaw mal-Europol dwar l-analizzijiet **ta' każijiet li għadhom miftuħa**, imwettqa b'dimensjoni transkonfinali li tal-inqas tikkonċerna żewġ Stati Membri.

### **Emenda 128**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 54a (ġdid)**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

</Amend>

##### *Emenda*

##### **Artikolu 54a**

***Il-Kummissjoni Ewropea għandha żżid il-pressjoni tagħha fuq ir-rifuġji fiskali sabiex jikkooperaw aktar u jipproċedu għal skambju ta' informazzjoni aqwa halli jiġu miġġielda l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.***

## Emenda 129

### Proposta għal direttiva Artikolu 55 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Stati Membri għandhom jiżguraw li entitajiet obbligati jinżammu responsabbli għal ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva.

*Emenda*

1. Stati Membri għandhom jiżguraw li entitajiet obbligati jinżammu responsabbli għal ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva. ***Il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.***

## </AmendB><Amend>Emenda 130

### Proposta għal direttiva Artikolu 56 – paragrafu 2 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) dikjarazzjoni pubblika li tindika l-persuna fiżika jew ġuridika u n-natura tal-ksur;

</Amend>

*Emenda*

(a) dikjarazzjoni pubblika li tindika l-persuna fiżika jew ġuridika u n-natura tal-ksur, ***jekk mehtieġ u proporzjonali wara valutazzjoni każ b'każ;***

## Emenda 131

### Proposta għal direttiva Artikolu 56 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

Għall-ghan tal-punt (e), fejn persuna legali hija sussidjarja ta' impriza prinċipali, it-total tad-dħul annwali rilevanti se jkun id-dħul annwali totali li jirriżulta mill-kont ***konsolidat tal-ahhar impriza prinċipali fis-sena finanzjarja preċedenti.***

*Emenda*

Għall-ghan tal-punt (e), fejn persuna legali hija sussidjarja ta' impriza prinċipali, it-total tad-dħul annwali rilevanti se jkun id-dħul annwali totali li jirriżulta mill-kont ***tal-impriza sussidjarja.***

## Emenda 132

### Proposta għal direttiva Artikolu 57 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jipubblikaw kwalunkwe sanzjoni jew miżura imposta għal ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva mingħajr dewmien żejjed, inkluża informazzjoni dwar it-tip u n-natura tal-ksur u l-identità tal-persuni responsabbli għaliha, **sakemm il-pubblikazzjoni ta' din l-informazzjoni ma tqeghidx l-istabbiltà tas-swieq finanzjarji f'periklu serju**. Fejn il-pubblikazzjoni tikkaguna hsara sproporzjonata lill-partijiet involuti, l-awtoritajiet kompetenti **għandhom** jipubblikaw is-sanzjonijiet fuq bażi anonima.

**Emenda 133**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 57 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-ABE, l-AEAPX u **l-AETS** joħorġu b'mod kongunt linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Nru (UE) 1093/2010, ir-Regolament (UE) 1094/2010 u r-Regolament Nru (UE) 1095/2010 dwar it-tipi ta' miżuri u sanzjonijiet amministrattivi u l-livell ta' sanzjonijiet pekunarji amministrattivi li jiġu applikati lil entitajiet obbligati kif hemm referenza fl-Artikolu 2(1)(1) u (2). Dawn il-linji giwda għandhom jinħarġu fi żmien **sentejn** mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jipubblikaw kwalunkwe sanzjoni jew miżura imposta għal ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, **jekk meħtieġ u proporzjonali wara valutazzjoni każ b'każ**, mingħajr dewmien żejjed, inkluża informazzjoni dwar it-tip u n-natura tal-ksur u l-identità tal-persuni responsabbli għaliha. Fejn il-pubblikazzjoni tikkaguna hsara sproporzjonata lill-partijiet involuti, l-awtoritajiet kompetenti **jistgħu** jipubblikaw is-sanzjonijiet fuq bażi anonima.

*Emenda*

3. **Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni konsistenti tagħhom u l-effett dissważiv madwar l-Unjoni**, l-ABE, l-AEAPX u **l-ESMA** joħorġu b'mod kongunt linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 16 tar-Regolament Nru (UE) 1093/2010, ir-Regolament (UE) 1094/2010 u r-Regolament Nru (UE) 1095/2010 dwar it-tipi ta' miżuri u sanzjonijiet amministrattivi u l-livell ta' sanzjonijiet pekunarji amministrattivi li jiġu applikati lil entitajiet obbligati kif hemm referenza fl-Artikolu 2(1)(1) u (2). Dawn il-linji giwda għandhom jinħarġu fi żmien **sena** mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

## **Emenda 134**

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 58 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ba) protezzjoni xierqa għall-persuna  
akkużata;***

## **Emenda 135**

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 59 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fi żmien sena wara d-dhul fis-seħh tad-Direttiva, rapport dwar ir-rekwiżiti għal reati fiskali serji u pjeni fl-Istati Membri, dwar l-importanza transkonfinali tar-reati fiskali u l-htieġa possibbli għal approċċ ikkoordinat fl-UE u, fejn applikabbli, minn proposta leġiżlattiva.***

</AmendB>

## **Emenda 136**

### **Proposta ghal direttiva Anness 2 - paragrafu 1 - punt 1 - sottopunt ca (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ca) sidien benefiċjarji ta' kontijiet akkomunati miżmuma min-nutara u professjonisti legali indipendenti oħra mill-Istati Membri, jew minn pajjiżi terzi sakemm ikunu sugġetti għal rekwiżiti li jiġġieldu l-hasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu konsistenti mal-istandards internazzjonali u jkunu sorveljati għall-konformità ma' dawk ir-rekwiżiti u sakemm l-informazzjoni dwar l-identità tas-sid benefiċjarju tkun disponibbli, meta mitluba, għall-***

*istituzzjonijiet li jaġixxu bhala  
istituzzjonijiet depożitarji għall-kontijiet  
akkomunati;*

</AmendB>

### **Emenda 137**

**Proposta għal direttiva**

**Anness 2 – paragrafu 1 – punt 1 – sottopunt ca (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ca) Entitajiet obbligati li jkunu soġġetti  
għar-rekwiżiti li jikkombattu l-ħasil tal-  
flus u l-finanzjament tat-terroriżmu taht  
din id-Direttiva u li jkunu effettivament  
implimentaw dawk ir-rekwiżiti;*

</AmendB>

### **Emenda 138**

**Proposta għal direttiva**

**Anness 2 – paragrafu 1 – punt 2 – sottopunt ea (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ea) Ftehimiet ta' tfaddil fuq żmien twil bi  
skop partikolari, li jservu pereżempju  
bhala salvagwardja għal finijiet ta' rtirar  
jew għall-akkwiżiti ta' proprjetà immobbli  
użata mill-persuna stess u fejn il-  
pagamenti li jidhlu jkunu joriginaw minn  
kont ta' pagament li huwa identifikat  
skont l-Artikoli 11 u 12 ta' din id-direttiva.*

</AmendB>

### **Emenda 139**

**Proposta għal direttiva**

**Anness 2 – paragrafu 1 – punt 2 – sottopunt ea (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ea) prodotti finanzjarji b'valur baxx meta  
l-ħlas lura jsir minn kont bankarju f'isem  
il-klijent;*

</AmendB>

## **Emenda 140**

### **Proposta ghal direttiva**

**Anness 2 – paragrafu 1 – punt 2 – sottopunt ea (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ea) prodotti finanzjarji relatati ma' assi fiżiċi finanzjarji fil-forma ta' ftehimiet ta' kiri jew ta' kreditu tal-konsumatur b'valur baxx, sakemm it-tranzazzjonijiet jitwettqu permezz ta' kontijiet bankarji.*

</AmendB>

## **Emenda 141**

### **Proposta ghal direttiva**

**Anness 2 – paragrafu 1 – punt 2 – sottopunt eb (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(eb) relazzjonijiet ta' negozju jew tranzazzjonijiet mhux wiċċ imb'wiċċ jew tranzazzjonijiet fejn l-identità tista' tiġi vverifikata elettronikament;*

</AmendB>

## **Emenda 142**

### **Proposta ghal direttiva**

**Anness 2 – paragrafu 1 – punt 2 – sottopunt ec (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ec) dawk il-prodotti, servizzi u tranzazzjonijiet identifikati bhala ta' riskju baxx mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-entitajiet obbligati.*

</AmendB>

## **Emenda 143**

### **Proposta ghal direttiva**

**Anness 2 – paragrafu 1 – punt 3 – sottopunt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(a) Stati Membri *ohrajn* tal-UE;

(a) Stati Membri tal-UE;

#### **Emenda 144**

**Proposta ghal direttiva**

**Anness 2 – paragrafu 1 – punt 3 – sottopunt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(b) pajjiżi terzi li għandhom sistemi effettivi għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus/kontra l-finanzjament tat-terroriżmu;

(b) pajjiżi terzi *identifikati minn sorsi kredibbli, bħal stqarrijiet pubbliċi tal-FATF, rapporti ta' evalwazzjoni reċiproka jew ta' valutazzjoni dettaljata jew rapporti ta' segwitu ppubblikati, bħala pajjiżi* li għandhom sistemi effettivi għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus/kontra l-finanzjament tat-terroriżmu;

</Amend>

#### **Emenda 145**

**Proposta ghal direttiva**

**Anness 2 – paragrafu 1 – punt 3 – sottopunt da (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(da) ġurisdizzjonijiet identifikati mill-Kummissjoni li għandhom miżuri ta' kontra l-ħasil tal-flus ekwivalenti għal dawk stabbiliti minn din id-Direttiva u regoli u regolamenti relatati ohra tal-Unjoni;*

#### **Emenda 146**

**Proposta ghal direttiva**

**Anness 3 – paragrafu 1 – punt 2 – sottopunt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(b) prodotti jew tranżazzjonijiet li jistgħu jiffavorixxu l-anonimità;

(b) prodotti jew tranżazzjonijiet li jistgħu jiffavorixxu *jew jippermettu* l-anonimità;

</AmendB>



## Emenda 147

### Proposta għal direttiva Anness III – punt 2 – punt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) relazzjonijiet ta' negozju jew tranżazzjonijiet mhux wiċċ imb'wiċċ;

*Emenda*

(c) relazzjonijiet ta' negozju jew tranżazzjonijiet mhux wiċċ imb'wiċċ, ***minbarra meta jiġu introdotti ċerti salvagwardji, e.ż. firem elettronici;***

## Emenda 148

### Proposta għal direttiva Anness 3 – paragrafu 1 – punt 2 – sottopunt e

*Test propost mill-Kummissjoni*

***(e) prodotti godda u Prattiki godda ta' negozju, inkluż mekkaniżmu ġdid ta' kunsinna, u l-użu ta' teknoloġiji godda jew li qed jiġu żviluppati kemm għal prodotti godda u daww eżistenti minn qabel.***

*Emenda*

***imhassar***

## Emenda 149

### Proposta għal direttiva Anness 3 – paragrafu 1 – punt 3 – sottopunt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) il-pajjiżi soġġetti għal sanzjonijiet, embargos jew miżuri simili maħruġa minn, pereżempju, in-Nazzjonijiet Uniti;

*Emenda*

(c) il-pajjiżi soġġetti għal sanzjonijiet, embargos jew miżuri simili maħruġa minn, pereżempju, in-Nazzjonijiet Uniti ***u l-Unjoni Ewropea;***

## Emenda 150

### Proposta għal direttiva Anness 3b (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Anness IIIb***

*Dawn li ġejjin huma tipi ta' miżuri  
msaħħa ta' diligenza dovuta li l-Istati  
Membri ghandhom japplikaw bhala  
implimentazzjoni minimu tal-Artikolu 16:*

*Il-kisba ta' informazzjoni addizzjonali  
dwar il-klijent (eż. l-okkupazzjoni, il-  
volum tal-assi, l-informazzjoni disponibbli  
permezz ta' databases pubbliċi, l-internet,  
eċċ), u l-aġġornament aktar regolari tad-  
data tal-identifikazzjoni tal-klijent u tas-  
sid benefiċjarju.*

*- Il-kisba ta' informazzjoni addizzjonali  
dwar in-natura intenzjonata tar-relazzjoni  
ta' negozju;*

*- Il-kisba ta' informazzjoni dwar l-oriġini  
tal-fondi jew l-oriġini tal-patrimonju tal-  
klijent;*

*- Il-kisba ta' informazzjoni dwar ir-  
raġunijiet tat-tranzazzjonijiet maħsuba  
jew imwettqa;*

*- Il-kisba tal-awtorizzazzjoni tal-  
amministrazzjoni gholja biex tinbeda jew  
titkompla r-relazzjoni tan-negozju;*

*- It-twettiq ta' monitoraġġ imtejjeb tar-  
relazzjoni ta' negozju, billi jiżdedu n-  
numru u ż-żmien tal-kontrolli applikati, u  
l-ghażla ta' mudelli ta' tranzazzjonijiet li  
jehtieġu eżami ulterjuri;*

*- Il-htieġa li l-ewwel pagament isir  
permezz ta' kont miftuh f'isem il-klijent  
ma' bank sugġett għall-istandards simili  
ta' CDD.*

</Amend></RepeatBlock-Amend>

## NOTA SPJEGATTIVA

L-għan tad-direttiva l-għdida huwa li ttiprova ttejjeb il-qafas attwali biex tipprevjeni l-konverżjoni tad-dhul ta' attività kriminali f'fondi legittimi permezz tas-sistema finanzjarja.

Il-proposta tal-Kummissjoni hija mfassla biex issegwi r-riezami mwettaq mill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tad-direttiva attwali fis-sehħ, kif ukoll biex tirrappreżenta l-bidliet li saru għar-rakkomandazzjonijiet mhux vinkolanti maħruġa mit-Tasforce għal Azzjoni Finanzjarja (FATF).

Skont il-kalkoli tal-Fond Monetarju Internazzjonali, l-estent tal-ħasil tal-flus huwa vast ħafna u huwa stmat li jilhaq 5 % tal-PDG tad-dinja. Tali attivitàjiet kriminali jdgħajfu l-integrità tas-settur finanzjarju, jirriżultaw f'telf ta' dhul għall-gvernijiet, ifixklu l-kompetizzjoni, jaffettwaw b'mod avvers l-funzjonament bla xkiel tas-swieq u jostakolaw l-żvilupp.

Biex tindirizza aħjar l-isfidi tal-preżent, ir-rappJewteur tissuggerixxi li jkompli jkun hemm titjib fit-test tal-Kummissjoni.

L-ewwel nett, għandu jkun hemm titjib fl-operazzjonijiet tar-registri kummerċjali eżistenti. L-identifikazzjoni tas-sid benefiċjarju tan-negozju jew tat-tranzazzjoni kummerċjali hija importanti biex tipprevjeni l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Kif propost mill-Kummissjoni, hija r-responsabbiltà tal-kumpanija li tkun taf il-konsumatur tagħha u ssib min hu l-benefiċjarju finali. Fil-preżent, in-negozji huma nieqsa minn modi u mezzi għall-verifika tas-sidien benefiċjarji. Dan iwassal għal piż u responsabbiltà sproporzjonati għall-kumpaniji. Għalhekk, l-operazzjonijiet tar-registri kummerċjali eżistenti fl-Istati membri għandhom jitjiebu biex jinkludu informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja li tista' tghin l-awtoritajiet u n-negozji jivverifikaw dawk il-persuni li filfatt japprofittaw mit-tranzazzjonijiet kummerċjali. L-interkonnessjoni tar-registri hija vitali għall-użu effiċjenti ta' din l-informazzjoni minħabba l-iskop transkonfinali tan-negozju u l-interkonnettività tas-suq intern. Għalhekk registri għandhom ikunu interkonnessi u aċċessibbli mill-awtoritajiet u l-entitajiet obbligati. L-Istati Membri jistgħu jagħtu aċċess għall-informazzjoni lil partijiet oħra u jstabbilixxu regoli bbażati fuq liema registru jista' jkollhom aċċess għalih.

It-tieni nett, għandha tiġi ċċarata l-valutazzjoni tar-riskju tal-ħasil tal-flus fil-livell tal-UE. Ir-rapporteur tapoġġa l-valutazzjoni tal-ħasil tal-flus u r-riskji tal-finanzjament tat-terroriżmu fil-livell tal-UE sabiex ir-rizorsi jiġu allokatu aħjar. Madankollu, għandu jkun iddikjarat b'mod ċar li l-valutazzjoni tal-impatt tkun tinkludi tal-anqas il-valutazzjoni ġenerali tal-estent tal-ħasil tal-flus, ir-riskji assoċjati ma' kull settur relevanti, il-mezzi l-aktar użati mill-kriminali għall-ħasil ta' dhul illeċitu u r-rakkomandazzjoni ta' użu effettiv tar-rizorsi. Minħabba l-ambjent kummerċjali li dejjem jinbidel, il-valutazzjoni għandha titwettaq perijodikament u tal-anqas fuq bażi biennali.

It-tielet, l-approċċ preventiv għandu jkun immirat u proporzjonali, u ma għandux jammonta għal sistema ta' kontroll globali tal-popolazzjoni kollha. Dan ifisser li l-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu għandhom jitwettqu b'rispett bis-shiħ għall-Ordni legali tal-UE, speċjalment fir-rigward tal-liġi dwar il-protezzjoni tad-data tal-UE u l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali kif stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Kwistjonijiet ta'

protezzjoni tad-data għandhom jiġu indirizzati fil-livelli kollha: mill-entitajiet u l-istituzzjonijiet obbligati tal-Istati Membri u l-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-limitazzjonijiet għandhom ikunu kontrobalanċjati minn mill setgħat effettivi ta' protezzjoni tad-data, inklużi s-setgħat ta' aċċess indirett, kif stabbilit fid-Direttiva 95/46/KE biex jinvestigaw, jew ex officio jew abbażi ta' lment, kwalunkwe pretensjoni fir-rigward ta' problemi assoċjati mal-ipproċessar ta' data personali.



2.10.2013

## OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-IŻVILUPP

għall-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-għanijiet ta' hasil tal-flus u ta' finanzjament tat-terroriżmu (COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Bill Newton Dunn

### ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Fit-2 ta' Frar 2013 il-Kummissjoni pprezentat il-proposta tagħha għal direttiva dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-għanijiet ta' hasil tal-flus u ta' finanzjament tat-terroriżmu. Il-proposta tal-Kummissjoni timmira li ssaħħaħ is-suq intern billi tnaqqas il-kumplessità transkonfinali u tissalvagwarda l-interess tas-soċjetà mill-kriminalità u mill-atti terroristiċi filwaqt li tiggarantixxi l-ambjent ta' negozju effiċjenti u l-istabbiltà finanzjarja billi tħares is-sodezza, il-funzjonament korrett u l-integrità tas-sistema finanzjarja. Il-Kummissjoni tissuggerixxi li dawn l-oġettivi jintlaħqu billi jiġi żgurat li r-regoli huma ffokati fuq ir-riskji u aġġustati biex jindirizzaw it-theddidiet ġodda li jfegġu.

Il-proposta tinkorpora u tirrevoka d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE tal-1 ta' Awwissu 2006 li tistabbilixxi miżuri implimentattivi għad-Direttiva 2005/60/KE<sup>1</sup>, u b'hekk ittejjeb il-fehim u l-aċċessibilità tal-qafas leġiżlattiv dwar il-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus (anti-money laundering - AML) għall-partijiet interessati kollha.

Is-sistema finanzjarja tiżvolgi rwol kruċjali fil-faċilitazzjoni tal-moviment tal-flus mahmuġa. L-Unjoni Ewropea jmissha tiżvolgi rwol fundamentali fi sforz globali biex twaqqaf il-flussi tal-kapital illeċitu.

Minkejja li l-proposta tal-Kummissjoni tippreżenta punt ta' tluq tajjeb għall-iżvelar tal-informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja tal-kumpaniji, tat-trusts u ta' arrangamenti ġuridiċi oħra, ir-rapporteur tagħkom jixtieq jiżgura l-akbar trasparenza permezz tal-aċċess pubbliku għal tali informazzjoni fil-forma ta' registri nazzjonali ċentrali. L-aċċess għall-informazzjoni dwar is-sid benefiċjarju aħhari huwa ta' importanza essenzjali għall-entitajiet obbligati mhux biss fl-Istati Membri iżda wkoll fil-pajjiżi f'fażi ta' żvilupp, bil-għan li jkunu jafu ma' min

---

<sup>1</sup> ĠU L 214, 4.8.2006, p. 29.

qeghdin jagħmlu negozju u jkunu jistgħu jimmitigaw ir-riskju ta' involviment f'attività illeċita.

Il-ħasil tal-flus huwa reat li spiss jaqşam bosta fruntieri. Ir-rapporteur tagħkom għalhekk jixtieq isahħaħ il-kooperazzjoni bejn l-Unitajiet tal-Intelligence Finanzjarja (FIUs) tal-Istati Membri, iżda wkoll jipproponi l-involvement tal-FIUs ta' pajjiżi (fosthom dawn f'fażi ta' żvilupp) oħra b'tali mod jiġi żgurat li l-informazzjoni u l-aħjar Prattiki jinqasmu fuq livell internazzjonali.

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Iżvilupp jistieden lill-Kumitat għal-Libertajiet Ċvili, il-Ġustizzja u l-Intern, bhala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### Emenda 1

#### Proposta għal direttiva Premessa 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

(1) Somom kbar ta' flus ***mahmuġa jistgħu*** jagħmlu ħsara lill-istabbiltà u r-reputazzjoni tas-settur finanzjarju u jheddu s-suq komuni, u t-terroriżmu jheżżeż proprju l-pedamenti tas-soċjetà tagħna. Barra l-applikazzjoni tal-liġi kriminali, sforz preventiv permezz tas-sistema finanzjarja jista' jagħti riżultati.

*Emenda*

(1) Somom kbar ta' flus ***illeċiti*** jagħmlu ħsara lill-istabbiltà u r-reputazzjoni tas-settur finanzjarju u jheddu s-suq komuni ***kif ukoll l-iżvilupp internazzjonali***, u t-terroriżmu jheżżeż proprju l-pedamenti tas-soċjetà tagħna. Barra l-applikazzjoni tal-liġi kriminali, sforz preventiv permezz tas-sistema finanzjarja jista' jagħti riżultati.

### Emenda 2

#### Proposta għal direttiva Premessa 4a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(4a) Trid tingħata attenzjoni speċjali lill-obbligi tal-UE kif iddelinjati fl-Artikolu 208 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea dwar il-koerenza tal-politika għall-iżvilupp sabiex jiġi impost***

*tmiem fuq it-tendenza li kulma jmur qed tikber ta' attivitajiet ta' hasil ta' flus li qed jiċċaqilqu mill-pajjiżi żviluppati b'leġiżlazzjoni stretta lejn pajjiżi li ghadhom qed jiżviluppaw.*

### **Emenda 3**

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 4b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(4b) Fid-dawl tal-fatt li l-flussi finanzjarji illeċiti, b'mod partikolari l-hasil tal-flus, jirrappreżentaw fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw bejn 6 % sa 8.7 % tal-PDG<sup>1</sup>, li jikkostitwixxi ammont li huwa 10 darbiet akbar mill-assistenza tal-UE u l-Istati Membri tagħha lid-dinja li qed tiżviluppa, il-miżuri mehuda sabiex jiġu miġġielda l-hasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu ghandhom ikunu koordinati u ghandhom jieħdu kont tal-istrategija u tal-politiki ta' żvilupp tal-UE intiżi sabiex jiġi miġġieled il-hruġ tal-kapital.*

---

<sup>1</sup> *Sorsi: "Rifuġji fiskali u żvilupp. l-istatus, l-analiżi u l-miżuri" (Tax havens and development. Status, analyses and measures), NOU, Rapport Ufficjali Norveġiżi, 2009.*

### **Emenda 4**

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 5a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(5a) Indipendentement mill-pieni previsti fl-Istati Membri, l-objettiv primarju tal-miżuri kollha mehtuda fl-ambitu ta' din*



*id-Direttiva ghandhom ikunu l-ġlieda kontra l-prattiki kollha li jirriżultaw fil-ġenerazzjoni ta' profitti illegati konsiderevoli billi jittiehdu l-provvedimenti kollha possibbli għall-prevenzjoni tal-ħasil ta' dawn il-profitti mis-sistema finanzjarja.*

## **Emenda 5**

### **Proposta għal direttiva Premessa 5b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(5b) Jehtieg tinghata attenzjoni għar-rimessi, jiġifieri għar-rizorsi finanzjarji mibghutin mill-migranti residenti barra lura lejn familthom, jew, b'mod aktar generali, lejn il-pajjiż tagħhom tal-oriġini. Il-kejl ta' dawn il-flussi internazzjonali ta' flus hu limitat għall-kanali uffiċjali biss u l-istatistika ma tqisx il-fluss ta' dawn il-flus li jgħaddi mill-kanali informali tal-intermedjazzjoni, bħalma huma l-organizzazzjonijiet professjonali ta' trasferiment finanzjarju li mhumiex registrati jew mill-kanali illeċiti u kriminali ta' trasferimenti finanzjarji, li jahdmu mingħajr ma jqisu l-interess tal-migranti.*

## **Emenda 6**

### **Proposta għal direttiva Premessa 10**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(10) Hemm htiega li tigi identifikata kwalunkwe persuna fiżika li teżerċita sjieda jew kontroll fuq persuna ġuridika. Filwaqt li l-kisba ta' persentaġġ ta' parteċipazzjoni azzjonarja mhux se tirriżulta awtomatikament fil-ksib tas-

(10) Hemm htiega li tigi identifikata kwalunkwe persuna fiżika li teżerċita sjieda jew kontroll fuq persuna ġuridika. Filwaqt li l-kisba ta' persentaġġ ta' parteċipazzjoni azzjonarja mhux se tirriżulta awtomatikament fil-ksib tas-

sjieda benefiċjarji, huwa fattur ta' evidenza li għandu jiġi kkunsidrat. L-identifikazzjoni u l-verifika tas-sjieda benefiċjarji għandha, fejn rilevanti, testendi sa entitajiet **legali** li huma s-sjieda ta' entitajiet **legali** oħrajn, u għandha ssegwi l-katina ta' sjieda sakemm **tinsab il-persuna fiżika li teżerċita** sjieda jew kontroll **tal-persuna ġuridika li hija l-klijenta**.

sjieda benefiċjarji, huwa fattur ta' evidenza li għandu jiġi kkunsidrat. L-identifikazzjoni u l-verifika tas-sjieda benefiċjarji għandha, fejn rilevanti, testendi sa entitajiet **ġuridiċi** li huma s-sjieda ta' entitajiet **ġuridiċi** oħrajn u għandha ssegwi l-katina ta' sjieda sakemm **jinsabu l-persuni fiżiċi li jeżerċitaw** sjieda jew kontroll **tal-persuni ġuridiċi li huma l-klijenti**.

## Emenda 7

### Proposta għal direttiva Premessa 11

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Il-htieġa għal informazzjoni preċiża u agġornata fuq is-sjieda benefiċjarja hija fattur importanti fil-ksib ta' kriminali li x'aktarx jkunu jistgħu jaħbu l-identità tagħhom wara struttura korporattiva. B'hekk l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kumpaniji jzommu informazzjoni fuq is-sjieda benefiċjarja tagħhom u **jagħmlu** din l-informazzjoni disponibbli **lill-awtoritajiet kompetenti u l-entitajiet obbligati**. Barra hekk, fiduċjarji għandhom jiddikjaraw l-istatus tagħhom lill-entitajiet obbligati.

## Emenda 8

### Proposta għal direttiva Premessa 13

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(13) L-użu tas-settur tal-logħob tal-azzard għall-ħasil tar-rikavati ta' attività kriminali huwa ta' thassib. Sabiex jitnaqqsu r-riskji relatati mas-settur u biex tingħata ugwaljanza fost il-fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard, għandu jkun hemm

#### *Emenda*

(11) Il-htieġa għal informazzjoni preċiża u agġornata fuq is-sjieda benefiċjarja hija fattur importanti fil-ksib ta' kriminali li x'aktarx jkunu jistgħu jaħbu l-identità tagħhom wara struttura korporattiva. B'hekk l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kumpaniji jzommu informazzjoni fuq is-sjieda benefiċjarja tagħhom u **jiżguraw li** din l-informazzjoni **hija** disponibbli **għall-pubbliku fil-forma ta' registru pubbliku**. Barra hekk, fiduċjarji għandhom jiddikjaraw l-istatus tagħhom lill-entitajiet obbligati.

#### *Emenda*

(13) L-użu tas-settur tal-logħob tal-azzard għall-ħasil tar-rikavati ta' attività kriminali huwa ta' thassib. Sabiex jitnaqqsu r-riskji relatati mas-settur u biex tingħata ugwaljanza fost il-fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard, għandu jkun hemm

obbligu għall-fornituri kollha ta' servizzi tal-logħob tal-azzard biex iwettqu diligenza dovuta mal-klijent għal tranżazzjonijiet singoli ta' EUR 2 000 jew aktar. Stati Membri jmisshom jikkunsidraw dan il-limitu fil-ġbir ta' rebħ u kif ukoll fl-imħatri ta' flus. **Fornituri** ta' servizzi tal-logħob tal-azzard **b'bini fiżiku (eż każinòs u postijiet għal-logħob tal-azzard)** għandhom jiżguraw li diligenza dovuta mal-klijent, jekk issir fil-punt ta' dħul għall-bini, jista' jkun marbut mat-tranżazzjonijiet imwettqa mill-klijent fil-bini.

## Emenda 9

### Proposta għal direttiva Premessa 21

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(21) Dan japplika b'mod partikolari għar-relazzjonijiet ta' negozju ma' individwi li għandhom, jew li kellhom, karigi pubbliċi importanti, b'mod partikolari dawk minn pajjiżi fejn il-korruzzjoni hija mifruxa. Relazzjonijiet bħal dawn jistgħu jesponu s-settur finanzjarju b'mod partikolari għal riskji sinifikanti ta' reputazzjoni u legali. L-isforz internazzjonali għall-ġlieda kontra l-korruzzjoni jiġġustifika l-htieġa li tingħata attenzjoni speċjali għal każijiet bħal dawn u biex tiġi applikata diligenza dovuta mal-klijent xierqa u mtejbja fir-rispett ta' persuni li għandhom jew kellhom funzjonijiet prominenti lokali jew barra u persuni anzjani f'organizzazzjonijiet internazzjonali.

## Emenda 10

### Proposta għal direttiva

RR\1021502MT.doc

obbligu għall-fornituri kollha ta' servizzi tal-logħob tal-azzard biex iwettqu diligenza dovuta mal-klijent għal tranżazzjonijiet singoli ta' EUR 2 000 jew aktar. Stati Membri jmisshom jikkunsidraw dan il-limitu fil-ġbir ta' rebħ u kif ukoll fl-imħatri ta' flus. **Il-fornituri** ta' servizzi tal-logħob tal-azzard għandhom jiżguraw li diligenza dovuta mal-klijent, jekk issir fil-punt ta' dħul għall-bini, jista' jkun marbut mat-tranżazzjonijiet imwettqa mill-klijent fil-bini.

#### *Emenda*

(21) Dan japplika b'mod partikolari għar-relazzjonijiet ta' negozju ma' individwi li għandhom, jew li kellhom, karigi pubbliċi importanti, b'mod partikolari dawk minn pajjiżi fejn il-korruzzjoni hija mifruxa, **fl-Unjoni u fuq livell internazzjonali.** Relazzjonijiet bħal dawn jistgħu jesponu s-settur finanzjarju b'mod partikolari għal riskji sinifikanti ta' reputazzjoni u legali. L-isforz internazzjonali għall-ġlieda kontra l-korruzzjoni jiġġustifika l-htieġa li tingħata attenzjoni speċjali għal każijiet bħal dawn u biex tiġi applikata diligenza dovuta mal-klijent xierqa u mtejbja fir-rispett ta' persuni li għandhom jew kellhom funzjonijiet prominenti lokali jew barra u persuni anzjani f'organizzazzjonijiet internazzjonali.

99/136

PE523.003v01-00

## Premessa 26a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(26a) Peress li proporzjon kbir tal-flussi finanzjarji illeċiti jispiċċaw f'rifuġi fiskali, l-UE għandha żżid il-pessjoni tagħha fuq dawn il-pajjiżi sabiex jikkooperaw halli jiġu miġġielda l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.**

## Emenda 11

### Proposta għal direttiva Premessa 29

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(29) Kien hemm numru ta' każijiet fejn impjegati li jirrappurtaw is-suspetti tagħhom ta' ħasil tal-flus **qed ikunu** soġġetti għal theddid u azzjoni ostili. Għalkemm din id-Direttiva ma tistax tindaħal fil-proċeduri ġudizzjarji tal-Istati Membri, din hija kwistjoni kruċjali għall-effikaċja tas-sistema kontra l-ħasil tal-flus u kontra l-finanzjament tat-terroriżmu. L-Istati Membri għandhom ikunu konxji ta' din il-problema u għandhom jagħmlu kull ma jistgħu sabiex iħarsu lill-impjegati minn tali theddid jew azzjoni ostili.

(29) Kien hemm numru ta' każijiet fejn **informaturi u** impjegati li jirrappurtaw is-suspetti tagħhom ta' ħasil tal-flus **kienu** soġġetti għal theddid u azzjoni ostili. Għalkemm din id-Direttiva ma tistax tindaħal fil-proċeduri ġudizzjarji tal-Istati Membri, din hija kwistjoni kruċjali għall-effikaċja tas-sistema kontra l-ħasil tal-flus u kontra l-finanzjament tat-terroriżmu. L-Istati Membri għandhom ikunu konxji ta' din il-problema u għandhom jagħmlu kull ma jistgħu sabiex iħarsu **lill-informaturi u** lill-impjegati minn tali theddid jew azzjoni ostili, **jintemmilhom l-impjeg, u għandhom jingħataw, jekk ikun il-każ, protezzjoni legali adegwata.**

## Emenda 12

### Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 4 – parti introduttorja

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(4) "attività kriminali" tfisser kwalunkwe tip ta' involviment kriminali fit-twettiq **tad-**

(4) "attività kriminali" tfisser kwalunkwe tip ta' involviment kriminali fit-twettiq **ta'**

*delitti serji li ġejjin*

*reati gravi, fosthom tal-inqas:*

### **Emenda 13**

#### **Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt ea (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ea) reati fiskali relatati mat-taxxi diretti  
jew indiretti;*

### **Emenda 14**

#### **Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt f**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(f) ir-reati kollha, **inklużi r-reati fiskali relatati mat-taxxi diretti jew indiretti**, li huma punibbli bi priġunerija jew ordni ta' detenzjoni għal massimu ta' aktar minn sena jew, fir-rigward ta' dawk l-Istati li għandhom livell limitu minimu għal reati fis-sistema **legali** tagħhom, ir-reati kollha punibbli bi priġunerija jew ordni ta' detenzjoni għal minimu ta' aktar minn sitt xhur;

(f) ir-reati kollha, li huma punibbli bi priġunerija jew ordni ta' detenzjoni għal massimu ta' aktar minn sena jew, fir-rigward ta' dawk l-Istati li għandhom livell limitu minimu għal reati fis-sistema **ġuridika** tagħhom, ir-reati kollha punibbli bi priġunerija jew ordni ta' detenzjoni għal minimu ta' aktar minn sitt xhur.

### **Emenda 15**

#### **Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 7 – punt d – subpunt ii**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(ii) il-membri parlamentari;

(ii) il-membri parlamentari **jew ta' organi legiżlattivi;**

## Emenda 16

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 3 – paragrafu 7 – punt f – subpunt ii

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(ii) kwalunkwe persuna fizika li għandha sjieda benefiċjarja **unika** ta' entità **legali** jew arrangament legali li hija magħrufa li twaqqfet għall-benefiċċju de facto tal-persuna msemmija fil-punti (7)(a) sa (7)(d) aktar 'il fuq;

##### *Emenda*

(ii) kwalunkwe persuna fizika li għandha sjieda benefiċjarja ta' entità **ġuridika** jew arrangament legali li hija magħrufa li twaqqfet għall-benefiċċju de facto tal-persuna msemmija fil-punti (7)(a) sa (7)(d) aktar 'il fuq;

## Emenda 17

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 6 – paragrafu 2

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed l-opinjoni għad-dispożizzjoni biex tassisti lill-Istati Membri u lill-entitajiet obbligati sabiex jidentifikaw, jamministraw u jimmitigaw ir-riskju ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu.

##### *Emenda*

2. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed l-opinjoni għad-dispożizzjoni **tal-pubbliku** biex tassisti lill-Istati Membri u lill-entitajiet obbligati sabiex jidentifikaw, jamministraw u jimmitigaw ir-riskju ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu, **u sabiex partijiet interessati ohra inklużi l-leġiżlaturi jkunu jistgħu jifhmu aktar ir-riskji finanzjarji.**

## Emenda 18

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 7 – paragrafu 5

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

5. L-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni r-riżultati tal-valutazzjonijiet tar-riskju għall-Istati Membri l-ohrajn, il-Kummissjoni, u **l-ABE, l-AEAPX u l-AETS** fuq talba.

##### *Emenda*

5. L-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni **tal-pubbliku** r-riżultati tal-valutazzjonijiet tar-riskju għall-Istati Membri l-ohrajn, il-Kummissjoni, u **l-EBA, l-EIOPA u l-ESMA** fuq talba.

## Emenda 19

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(b) l-identifikazzjoni **tas-sid benefiċjarju** u t-teħid ta' miżuri raġonevoli biex tiġi vverifikata l-identità **tiegħu** sabiex l-istituzzjoni jew il-persuna koperta minn din id-Direttiva tkun sodisfatta li taf min **hu s-sid benefiċjarju**, inklużi, fir-rigward ta' persuni ġuridiċi, fiduċjarji u arrangamenti **legali** simili, filwaqt li jittiehdu miżuri raġonevoli biex tinftiehem is-sjieda u l-istruttura ta' kontroll tal-kljijent;

## Emenda 20

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt d

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(d) l-eżerċizzju ta' sorveljanza kontinwa tar-relazzjoni ta' negozju inkluż skrutinju tat-tranzazzjonijiet matul il-kors ta' dik ir-relazzjoni sabiex ikun żgurat li t-tranzazzjonijiet li jkunu qegħdin jitwettqu jkunu konsistenti mal-konoxxenza tal-istituzzjoni jew tal-persuna dwar il-kljijent, in-negozju u l-profil tar-riskju, kif ukoll, **fejn ikun neċessarju**, dwar is-sors tal-fondi u jiġi żgurat li d-dokumenti, id-data jew l-informazzjoni miżmuma ikunu dejjem aġġornati.

## Emenda 21

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 12 – paragrafu 1

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jesiġu li l-

##### *Emenda*

(b) l-identifikazzjoni **tas-sidien benefiċjarji** u t-teħid ta' miżuri raġonevoli biex tiġi vverifikata l-identità **tagħhom** sabiex l-istituzzjoni jew il-persuna koperta minn din id-Direttiva tkun sodisfatta li taf min **huma s-sidien benefiċjarji**, inklużi, fir-rigward ta' persuni ġuridiċi, fiduċjarji u arrangamenti **ġuridiċi** simili, filwaqt li jittiehdu miżuri raġonevoli biex tinftiehem is-sjieda u l-istruttura ta' kontroll tal-kljijent;

##### *Emenda*

(d) l-eżerċizzju ta' sorveljanza kontinwa tar-relazzjoni ta' negozju inkluż skrutinju tat-tranzazzjonijiet matul il-kors ta' dik ir-relazzjoni sabiex ikun żgurat li t-tranzazzjonijiet li jkunu qegħdin jitwettqu jkunu konsistenti mal-konoxxenza tal-istituzzjoni jew tal-persuna dwar il-kljijent, in-negozju u l-profil tar-riskju, kif ukoll dwar is-sors tal-fondi u jiġi żgurat li d-dokumenti, id-data jew l-informazzjoni miżmuma ikunu dejjem aġġornati.

1. L-Istati Membri għandhom jesiġu li l-

identità tal-klijent u *tas-sid benefiċjarju* jiġu verifikati qabel ma tiġi stabbilita r-relazzjoni ta' negozju jew it-twettiq tat-tranzazzjoni.

identità tal-klijent u *tas-sidien benefiċjarji* jiġu verifikati qabel ma tiġi stabbilita r-relazzjoni ta' negozju jew it-twettiq tat-tranzazzjoni.

## Emenda 22

### Proposta ghal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 3a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3a. L-entitajiet obbligati jridu jidentifikaw il-klijenti tagħhom u s-sid(ien) benefiċjarju/i tal-klijenti tagħhom skont il-punti (a) u (b) tal-Artikolu 11(1) qabel ma jidentifikaw relazzjoni ta' negozju bhala riskju aktar baxx.**

## Emenda 23

### Proposta ghal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

2. L-Istati Membri għandhom jehtieġu lill-entitajiet sabiex jeżaminaw, **safejn huwa raġonevolment possibbli**, l-isfond u l-għan tat-tranzazzjonijiet kollha li huma kumplessi u kbar b'mod mhux tas-soltu, u l-mudelli mhux tas-soltu kollha tat-tranzazzjonijiet, li ma għandhom l-ebda għan ekonomiku jew legali apparenti. B'mod partikolari, għandhom iżidu l-grad u n-natura tal-monitoraġġ tar-relazzjoni ta' negozju, sabiex jiddeterminaw jekk dawk it-tranzazzjonijiet jew attivitajiet jidhrux mhux tas-soltu jew suspettużi.

2. L-Istati Membri għandhom jehtieġu lill-entitajiet **obbligati** sabiex jeżaminaw l-isfond u l-għan tat-tranzazzjonijiet kollha li huma kumplessi u kbar b'mod mhux tas-soltu, u l-mudelli mhux tas-soltu kollha tat-tranzazzjonijiet, li ma għandhom l-ebda għan ekonomiku jew legali apparenti, **jew li jikkostitwixxu reati fiskali li jammontaw ghal attività kriminali fis-sens tal-punt (f) tal-Artikolu 3(4), jew kostitwenti ta' il-pjanifikazzjoni fiskali aggressiva hekk kif definita fir-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni C(2012)8806**. B'mod partikolari, għandhom iżidu l-grad u n-natura tal-monitoraġġ tar-relazzjoni ta' negozju, sabiex jiddeterminaw jekk dawk it-tranzazzjonijiet jew attivitajiet jidhrux mhux tas-soltu jew suspettużi. **F'każ li entità obbligata tiddetermina tali**



*tranzazzjoni jew attività mhux tas-soltu jew suspetta, din ghandha minghajr dewmien tinforma l-FIUs tal-Istati Membri kollha li jistghu jkunu kkonċernati.*

## **Emenda 24**

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 21**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-miżuri msemija fl-Artikoli 18, 19, u 20 ghandhom japplikaw ukoll għall-membri tal-familja jew persuni li **huma maghrufin** li huma assoċjati mill-qrib ta' tali persuni esposti b'mod politiku.

#### *Emenda*

Il-miżuri msemija fl-Artikoli 18, 19, u 20 ghandhom japplikaw ukoll għall-membri tal-familja jew persuni li **l-provi jindikaw** li huma assoċjati mill-qrib ta' tali persuni esposti b'mod politiku.

## **Emenda 25**

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 29 – paragrafu 1a (ġdid)**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

***1a. L-Istati Membri ghandhom jehtiegu li l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 1 tiġi żvelata lill-awtoritajiet nazzjonali li ghandhom jistabbilixxu u jzommu registru pubbliku ċentrali li ghandu jinżamm perjodikament aġġornat.***

## **Emenda 26**

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 29 – paragrafu 2**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

2. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ghandha tkun aċċessibbli fil-hin mill-awtoritajiet ompetenti u mill-

2. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ghandha tkun aċċessibbli **liberament** fil-hin mill-awtoritajiet

entitajiet obbligati.

ompetenti u mill-entitajiet obbligati.

## **Emenda 27**

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 29 – paragrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***2a. L-Istati Membri għandhom ifornu l-kooperazzjoni internazzjonali b'mod rapidu, kostruttiv u effikaċi fir-rigward tal-informazzjoni tal-kumpanija, inkluż l-informazzjoni dwar is-sjeda benefiċjarja.***

## **Emenda 28**

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 30 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1a. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tiġi żvelata lill-awtoritajiet nazzjonali li għandhom jistabbilixxu u jżommu reġistru pubbliku ċentrali li għandu jinżamm perjodikament aġġornat.***

## **Emenda 29**

### **Proposta ghal direttiva Artikolu 30 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-miżuri li jikkorrispondu għal dawk fil-paragrafi 1, 2 u 3 japplikaw għal tipi oħrajn ta' entitajiet u arranġamenti legali bi struttura u funzjoni simili għat-trusts.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-miżuri li jikkorrispondu għal dawk fil-paragrafi 1, ***1a***, 2 u 3 japplikaw għal tipi oħrajn ta' entitajiet u arranġamenti ġuridici bi struttura u funzjoni simili għat-trusts.

## Emenda 30

### Proposta ghal direttiva Artikolu 30 – paragrafu 4a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**4a. L-Istati Membri għandhom ifornu l-kooperazzjoni internazzjonali b'mod rapidu, kostruttiv u effikaċi fir-rigward tal-informazzjoni tal-kumpanija, inkluż l-informazzjoni dwar is-sjeda benefiċjarja, dwar it-trusts u l-arranġamenti ġuridiċi l-oħra.**

## Emenda 31

### Proposta ghal direttiva Artikolu 37

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-Istati Membri għandhom **jieħdu l-miżuri adatti kollha sabiex jiproteġu impjegati** li jirrapportaw suspetti ta' hasil tal-flus jew ta' finanzjament tat-terroriżmu kemm meta jagħmlu dan internament kif ukoll meta jagħmlu dan lill-FIU milli jkunu esposti għat-theddid jew azzjoni ostili.

L-Istati Membri għandhom **jiggarantixxu li l-entitajiet obbligati jimpedixxu lill-impjegati tagħhom stess li** jirrapportaw suspetti ta' hasil tal-flus jew ta' finanzjament tat-terroriżmu kemm meta jagħmlu dan internament kif ukoll meta jagħmlu dan lill-FIU milli jkunu esposti għat-theddid jew azzjoni ostili **u jintemmilhom l-impjeg; għandhom jinghataw, jekk ikun il-każ, protezzjoni legali adegwata.**

## Emenda 32

### Proposta ghal direttiva Artikolu 38 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

3. Il-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1 ma għandhiex tipprevjeni l-iżvelar bejn l-istituzzjonijiet mill-Istati Membri, jew minn pajjiżi terzi li jimponu rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti f'din id-

3. Il-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1 ma għandhiex tipprevjeni l-iżvelar bejn l-istituzzjonijiet mill-Istati Membri, jew minn pajjiżi terzi li jimponu rekwiżiti **sostanzjalment** ekwivalenti għal dawk

Direttiva kemm-il darba jappartjenu għall-istess grupp.

stabbiliti f'din id-Direttiva kemm-il darba jappartjenu għall-istess grupp.

### Emenda 33

#### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 38 – paragrafu 4 – l-ewwel parti

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Il-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1 ma għandhiex tipprekludi l-iżvelar bejn persuni msemija f'Artikolu 2(1)(3)(a) u (b) mill-Istati Membri, jew minn pajjiżi terzi li jimponu rekwiżiti ekwivalenti għal dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, li jwettqu l-attivitajiet professjonali tagħhom, kemm bhala impjegati jew le, fl-istess persuna ġuridika jew sistema retikolata.

##### *Emenda*

4. Il-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1 ma għandhiex tipprekludi l-iżvelar bejn persuni msemija f'Artikolu 2(1)(3)(a) u (b) mill-Istati Membri, jew minn pajjiżi terzi li jimponu rekwiżiti *sostanzjalment* ekwivalenti għal dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, li jwettqu l-attivitajiet professjonali tagħhom, kemm bhala impjegati jew le, fl-istess persuna ġuridika jew sistema retikolata.

### Emenda 34

#### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 41 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

##### *Emenda*

*(ba) data li tidentifika n-numru u l-percentwal ta' rapporti dwar tranżazzjonijiet suspettużi li jirriżultaw f'investigazzjonijiet ulterjuri, b'rapport annwali lill-istituzzjonijiet obbligati li jagħtu fid-dettall l-utilità u s-segwitu tar-rapporti dwar tranżazzjonijiet suspettużi li ppreżentaw.*

## Emenda 35

### Proposta ghal direttiva Artikolu 41 – paragrafu 2 – punt bb (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(bb) data dwar in-numru ta' talbiet transkonfinali ghal informazzjoni li jkunu tressqu mill-FIU, riċevuti mill-FIU, irrifjutati mill-FIU u mwiegħba, parzjalment jew totalment mill-FIU.**

## Emenda 36

### Proposta ghal direttiva Artikolu 48 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Il-Kummissjoni **tista'** tagħti assistenza bħal din kif meħtieġ sabiex thaffef il-koordinazzjoni, inkluż l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-FIUs fi ħdan l-Unjoni. **Tista'** torganizza laqgħat regolari ma' rappreżentanti mill-FIUs tal-Istati Membri sabiex thaffef il-kooperazzjoni u l-iskambju tal-opinjoni dwar kwistjonijiet relatati mal-kooperazzjoni.

Il-Kummissjoni **għandha** tagħti assistenza bħal din kif meħtieġ sabiex thaffef il-koordinazzjoni, inkluż l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-FIUs fi ħdan l-Unjoni. **Għandha** torganizza laqgħat regolari ma' rappreżentanti mill-FIUs tal-Istati Membri, **l-EBA, l-EIOPA u l-ESMA** sabiex thaffef il-kooperazzjoni u l-iskambju tal-opinjoni dwar kwistjonijiet relatati mal-kooperazzjoni.

## Emenda 37

### Proposta ghal direttiva Artikolu 49

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-FIUs tagħhom jikkooperaw ma' xulxin kemm jista' jkun, indipendentement minn jekk humiex awtoritajiet amministrattivi, ta' infurzar tal-liġi jew ġudizzjarji jew ibridi.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-FIUs tagħhom jikkooperaw ma' xulxin **u mal-FIUs ta' Stati mhux Membri** kemm jista' jkun, indipendentement minn jekk humiex awtoritajiet amministrattivi, ta' infurzar tal-liġi jew ġudizzjarji jew ibridi.

## Emenda 38

### Proposta ghal direttiva Artikolu 50 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-FIUs jiskambjaw, **minn jeddhom** jew fuq talba, kwalunkwe informazzjoni li tista' tkun rilevanti għall-ipproċessar u l-analiżi ta' informazzjoni jew investigazzjoni mill-FIU dwar it-tranzazzjonijiet finanzjarji relatati mal-ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu u l-persuna fiżika jew ġuridika involuta. Talba għandha jkollha l-fatti rilevanti, informazzjoni ta' sfond, raġunijiet għat-talba u kif ser tintuża l-informazzjoni mitluba.

## Emenda 39

### Proposta ghal direttiva Artikolu 50 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-FIU li lilha ssirilha t-talba tkun meħtieġa tuża l-medda shiħa tas-setgħat tagħha li għandha għad-dispożizzjoni fil-livell domestiku biex tirċievi u tanalizzza informazzjoni meta twieġeb għal talba għal informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 minn FIU oħra **bbażata fl-Unjoni**. L-FIU li ssirilha t-talba għandha twieġeb fil-ħin u kemm l-FIU li tagħmel it-talba kif ukoll l-FIU li ssirilha t-talba għandhom jużaw mezzi digitali siguri biex jiskambjaw l-informazzjoni, kull meta dan ikun possibbli.

#### *Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-FIUs jiskambjaw **mal-FIUs tal-Istati Membri u tal-Istati mhux Membri awtomatikament** jew fuq talba, kwalunkwe informazzjoni li tista' tkun rilevanti għall-ipproċessar u l-analiżi ta' informazzjoni jew investigazzjoni mill-FIU dwar it-tranzazzjonijiet finanzjarji relatati mal-ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu u l-persuna fiżika jew ġuridika involuta. Talba għandha jkollha l-fatti rilevanti, informazzjoni ta' sfond, raġunijiet għat-talba u kif ser tintuża l-informazzjoni mitluba.

#### *Emenda*

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-FIU li lilha ssirilha t-talba tkun meħtieġa tuża l-medda shiħa tas-setgħat tagħha li għandha għad-dispożizzjoni fil-livell domestiku biex tirċievi u tanalizzza informazzjoni meta twieġeb għal talba għal informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 minn FIU oħra. L-FIU li ssirilha t-talba għandha twieġeb fil-ħin u kemm l-FIU li tagħmel it-talba kif ukoll l-FIU li ssirilha t-talba għandhom jużaw mezzi digitali siguri biex jiskambjaw l-informazzjoni, kull meta dan ikun possibbli.

## Emenda 40

### Proposta ghal direttiva Artikolu 54a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

#### *Artikolu 54a*

***Il-Kummissjoni Ewropea għandha żżid il-pressjoni tagħha fuq ir-rifuġji fiskali sabiex jikkooperaw aktar u jipproċedu għal skambju ta' informazzjoni aqwa halli jiġu miġġielda l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.***

## Emenda 41

### Proposta ghal direttiva Artikolu 57 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jippubblikaw kwalunkwe sanzjoni jew miżura imposta għal ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva mingħajr dewmien żejjed, inkluża informazzjoni dwar it-tip u n-natura tal-ksur u l-identità tal-persuni responsabbli għaliha, ***sakemm il-pubblikazzjoni ta' din id-Direttiva ma tqegħidx l-istabbiltà tas-swieq finanzjarji f'periklu serju. Fejn il-pubblikazzjoni tikkaguna ħsara sproporzjonata lill-partijiet involuti, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jippubblikaw is-sanzjonijiet fuq bażi anonima.***

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jippubblikaw kwalunkwe sanzjoni jew miżura imposta għal ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva mingħajr dewmien żejjed, inkluża informazzjoni dwar it-tip u n-natura tal-ksur u l-identità tal-persuni responsabbli għaliha. ***F'każ li l-pubblikazzjoni ta' din id-Direttiva tikkaguna periklu għall-istabbiltà tas-sueq finanzjarji, jew tikkaguna ħsara sproporzjonata lill-partijiet involuti, l-Istati Membri għandhom jagħmlu talba għal tali informazzjoni biex tkun ippubblikata fuq bażi anonima.***

## Emenda 42

### Proposta għal direttiva ANNEX II – paragrafu 3 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) pajjiżi terzi li għandhom sistemi effettivi għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus/kontra l-finanzjament tat-terroriżmu;

*Emenda*

(b) pajjiżi terzi *identifikati minn sorsi kredibbli, bħal stqarrijiet pubbliċi tal-FATF, rapporti ta' evalwazzjoni reċiproka jew ta' valutazzjoni dettaljata jew rapporti ta' segwitu ppubblikati, bħala pajjiżi* li għandhom sistemi effettivi għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus/kontra l-finanzjament tat-terroriżmu;

## Emenda 43

### Proposta għal direttiva ANNEX II – paragrafu 3 – punt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) *pajjiżi terzi identifikati minn sorsi kredibbli bħala li għandhom livell baxx ta' korruzzjoni jew attività kriminali oħra;*

*Emenda*

*imhassar*

## PROCEDURA

<b>Titolu</b>	Il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-ghanijiet ta' ħasil tal-flus u ta' finanzjament tat-terroriżmu
<b>Referenzi</b>	COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD)
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	LIBE 12.3.2013
<b>Opinjoni mogħtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	DEVE 12.3.2013
<b>Rapporteur għal opinjoni</b> Data tal-ħatra	Bill Newton Dunn 27.5.2013
<b>Eżami fil-kumitat</b>	28.8.2013
<b>Data tal-adozzjoni</b>	30.9.2013



<b>Rizultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 23 -: 1 0: 5
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Thijs Berman, Véronique De Keyser, Charles Goerens, Mikael Gustafsson, Eva Joly, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Birgit Schnieber-Jastram, Alf Svensson, Keith Taylor, Daniël van der Stoep, Anna Záborská
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Emer Costello, Enrique Guerrero Salom, Fiona Hall, Edvard Kožušník, Krzysztof Lisek, Isabella Lövin, Gesine Meissner
<b>Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Josefa Andrés Barea, Tanja Fajon, Danuta Jazłowiecka, Barbara Lochbihler, Marusya Lyubcheva, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Hans-Peter Mayer, Eleni Theoharous

4.12.2013

## OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-AFFARIJET LEGALI

għall-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-għanijiet ta' hasil tal-flus u ta' finanzjament tat-terroriżmu. (COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD))

Rapporteur: Antonio López-Istúriz White

### ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Il-qafas leġislativ Ewropew jinvolve numru ta' miżuri intenzjonati biex jiġġieldu l-ħasil tal-flus f'isem organizzazzjonijiet kriminali. Hu stmat li l-ħasil tal-flus ilaħħaq madwar EUR 330 biljun (abbazi taċ-ċifri tal-uffiċċju tan-NU għad-Drogi u l-Kriminalità għall-201. Stimi oħrajn imwettqa bl-istess raġunament jissuġġerixxu li l-ammont disponibbli għall-ħasil tal-flus ilaħħqu l-2.7% tal-GDP tad-Dinja. Din iċ-ċifra tagħti idea tal-iskala ta' theddida li l-attività legali tirrappreżenta fl-ekonomija attwali.

Barra minn hekk, dan it-tip ta' hasil tal-flus għandu rabta mill-qrib mal-ġbir ta' fondi relatati b' mod indirett mal-attività terroristika. Jekk l-għan ewlieni għall-kriminalità organizzata hu li tiġġenera profitti illegali, il-gruppi terroristiċi jużaw il-profitti tagħhom biex jilħqu objettivi li mhux neċessarjament huma motivati ekonomikament. Dawn jistgħu jinkludu reklamar tal-kawża tagħhom jew iż-żieda tal-influwenza politika tagħhom.

It-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja (FATF) hu l-korp ewlieni internazzjonali li nħoloq biex jiġġieled il-ħasil tal-flus, li fi Frar 2012 għamlet analiżi fundamentali tal-istandards internazzjonali u adottat gabra ġdida ta' Rakkomandazzjonijiet. Bi qbil mar-rakkomandazzjonijiet li jinstabu f' dawn it-testi, inħolqu serje ta' Unitajiet ta' Intelligenza Finanzjarja (FIUs) fil-pajjiżi parteċipanti.

Bosta mill-isforzi ddedikati għall-ġlieda kontra dawn it-tipi ta' fenomeni jiffokaw fuq miżuri preventivi. Għal din ir-raġuni, korpi internazzjonali – bħan Nazzjonijiet Uniti (NU) u t-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja (FATF) – stipulaw serje ta' regoli għall-entitajiet finanzjarji, għal setturi kummerċjali u għall-individwi. Il-prinċipju ta' "kun għaf lill-klijent tiegħek" jinsab fil-qalba ta' din l-attività regulatorja u l-kunċett ġie integrat fil-qafas leġislativ tal-UE permezz ta' firxa ta' direttivi.

Il-proposta għal Direttiva tal-Kummissjoni dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-għan tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/60/KE u 2006/70/KE Il-proposta tirrapreżenta t-tibdiliet li saru fir-rekwiżiti mahruġa mit-Task Force għal Azzjoni Finanzjarja (FATF), u rieżami mwettaq mill-Kummissjoni fl-2010 dwar l-implimentazzjoni tat-tielet Direttiva kontra l-ħasil tal-flus (3rd AMLD). L-inizjattivi proposti għandhom l-għan li jikkoordinaw u jintegraw ir-regoli attwali u biex jinholq approċċ madwar l-UE sabiex il-ħasil tal-flus ikun miġġieled b'mod aktar iffeċċjenti.

Dan jissoponi li

a) L-Istati Membri għandhom ikunu kapaċi li jġieghlu lil entitajiet li jaħdmu fit-territorju tagħhom li jirrapurtaw l-attivitajiet suspettużi tagħhom lill-FIU fl-Istat Membru partikolari (jiġifieri l-pajjiż ospitanti tal-entità barranija. Ifisser ukoll li l-entitajiet barranin għandhom jikkonformaw ukoll mar-rekwiiti rigward it-trasparenza tal-informazzjoni f'dak il-pajjiż partikolari.

b) Is-supervizjoni għandha tiġi estiża biex tkopri lis-servizzi dwar il-logħob tal-azzard b'mod ġenerali u mhux biss il-kazinos, mingħajr ma jingħata trattament uniformi għall-kategoriji kollha tal-logħob tal-azzard.. Ir-regoli proposti mill-Kummissjoni għandhom jiġu applikati għall-kazinos, filwaqt li l-logħob tal-azzard onlajn, għandu jitqies bħala relazzjoni kummerċjali permanenti (u d-dokumentazzjoni tat-tranzazzjonijiet involuti għandhom ikunu disponibbli hekk kif jinfetħ il-kont). Għal servizzi tal-logħob tal-azzard l-oħrajn, għandu jkun estiż l-ambitu tas-supervizjoni fejn xieraq, għar-riskju qawwi li jirrapreżenta l-pagament tal-premijiet. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu l-miżurati li għandhom jiġu applikati fir-rigward tal-valutazzjoni distinta tar-riskju.

c) Id-dokumentazzjoni rilevanti hi maħżuna għal ħames snin bil-possibilità li tinzamm għal aktar u li l-amministraturi kummerċjali jkunu elenkati bħala s-sideien reali, b'garanziji xierqa..

Dawn il-miżuri jirrapreżentaw estensjoni meħtieġa tal-ambitu ta' supervizjoni koprut mil-leġiżlazzjoni attwali. Fl-istess ħin issaħħew miżuri punittivi f'każ ta' ksur..

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jistieden lill-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetariji u lill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern, bħala l-kumitati responsabbli, sabiex jinkorporaw l-emendi li ġejjin fir-rapport tagħhom:

### Emenda 1

**Proposta għal direttiva**  
**Premessa 7**

(7) Professjonisti legali, kif definiti mill-Istati Membri, għandhom ikunu suġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva meta jieħdu sehem fi tranzazzjonijiet finanzjarji jew korporattivi, inkluż l-ġhoti ta' pariri dwar it-taxxa, fejn hemm l-akbar riskju li s-servizzi ta' dawk il-professjonisti legali jintużaw hażin għall-ghan tal-ħasil tar-rikavat ta' attività kriminali **jew għall-ghan ta' finanzjament tat-terroriżmu**. Madankollu għandhom jeżistu eżenzjonijiet minn kull obbligu ta' rapportaġġ ta' informazzjoni miksuba qabel, matul jew wara proċedimenti ġudizzjarji, jew waqt li tkun qiegħda tiġi aċċertata l-pożizzjoni legali ta' klijent. Għaldaqstant, il-pariri legali għandhom jibqgħu suġġett għall-obbligu tas-sigriet professjonali għajr jekk il-konsulent legali jkun qiegħed jieħu sehem fil-ħasil tal-flus **jew** fil-finanzjament tat-terroriżmu, jekk il-parir legali jingħata għall-ghanijiet tal-ħasil tal-flus **jew** tal-iffinanzjar tat-terroriżmu jew jekk l-avukat ikun jaf li l-klijent qiegħed ifittex parir legali għal għanijiet ta' ħasil tal-flus **jew** tal-iffinanzjar tat-terroriżmu.

(7) Professjonisti legali, kif definiti mill-Istati Membri, għandhom ikunu suġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva meta jieħdu sehem fi tranzazzjonijiet finanzjarji jew korporattivi, inkluż l-ġhoti ta' pariri dwar it-taxxa, fejn hemm l-akbar riskju li s-servizzi ta' dawk il-professjonisti legali jintużaw hażin għall-ghan tal-ħasil tar-rikavat ta' attività kriminali, **il-finanzjament tat-terroriżmu, l-attività kriminali kif definita fl-Artikolu 3(4) jew l-evitar aggressiv tat-taxxa**. Madankollu għandhom jeżistu eżenzjonijiet minn kull obbligu ta' rapportaġġ ta' informazzjoni miksuba qabel, matul jew wara proċedimenti ġudizzjarji, jew waqt li tkun qiegħda tiġi aċċertata l-pożizzjoni legali ta' klijent. Għaldaqstant, il-pariri legali għandhom jibqgħu suġġett għall-obbligu tas-sigriet professjonali għajr jekk il-konsulent legali jkun qiegħed jieħu sehem fil-ħasil tal-flus, fil-finanzjament tat-terroriżmu, **fl-attività kriminali kif definita fl-Artikolu 3(4) jew fl-evitar tat-taxxa aggressiv**, jekk il-parir legali jingħata għall-ghanijiet tal-ħasil tal-flus, l-iffinanzjar tat-terroriżmu, l-attività kriminali kif definit fl-Artikolu 3(4) jew l-evitar tat-taxxa aggressiv, jew jekk l-avukat ikun jaf li l-klijent qiegħed ifittex parir legali għal għanijiet ta' ħasil tal-flus, l-iffinanzjar tat-terroriżmu **jew l-attività kriminali kif definit fl-Artikolu 3(4) jew l-evitar tat-taxxa aggressiv**.

*Ġustifikazzjoni*

*Il-professjonisti legali għandhom id-dmir ta' diligenza biex jiżguraw li s-servizzi li jipprovdu ma jintużawx għall-iskop ta' evażjoni tat-taxxa u evitar tat-taxxa aggressiv - li jistgħu jkunu parti minn strategija 'moħbija' għall-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.*

## Emenda 2

### Proposta ghal direttiva Premessa 10

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(10) Hemm hteġa li tiġi identifikata kwalunkwe persuna fiżika li teżerċita sjieda jew kontroll fuq persuna ġuridika. Filwaqt li l-kisba ta' persentaġġ ta' parteċipazzjoni azzjonarja mhux se tirriżulta awtomatikament fil-ksib tas-sjieda benefiċjarji, **huwa fattur ta' evidenza li għandu jiġi kkunsidrat**. L-identifikazzjoni u l-verifika tas-sjieda benefiċjarji għandha, fejn rilevanti, testendi sa entitajiet legali li huma s-sjieda ta' entitajiet legali oħrajn, u għandha ssegwi l-katina ta' sjieda sakemm tinsab il-persuna fiżika li teżerċita sjieda jew kontroll tal-persuna ġuridika li hija l-klijenta.

## Emenda 3

### Proposta ghal direttiva Premessa 11

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Il-hteġa għal informazzjoni preċiża u aġġornata fuq is-sjieda benefiċjarja hija fattur importanti fil-ksib ta' kriminali li x'aktarx jkunu jistgħu jaħbu l-identità tagħhom wara struttura korporattiva. B'hekk l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kumpaniji jzommu informazzjoni fuq is-sjieda benefiċjarja tagħhom u jagħmlu din l-informazzjoni disponibbli lill-awtoritajiet kompetenti u l-entitajiet obbligati. Barra hekk, fiduċjarji għandhom jiddikjaraw l-istatus tagħhom lill-entitajiet obbligati.

#### *Emenda*

(10) Hemm hteġa li tiġi identifikata kwalunkwe persuna fiżika li teżerċita sjieda jew kontroll fuq persuna ġuridika. Filwaqt li l-kisba ta' persentaġġ ta' parteċipazzjoni azzjonarja mhux se tirriżulta awtomatikament fil-ksib tas-sjieda benefiċjarji, **tista' tkun ta' ghajjnuna fl-identifikazzjoni tas-sid benefiċjarju**. L-identifikazzjoni u l-verifika tas-sjieda benefiċjarji għandha, fejn rilevanti, testendi sa entitajiet legali li huma s-sjieda ta' entitajiet legali oħrajn, u għandha ssegwi l-katina ta' sjieda sakemm tinsab il-persuna fiżika li teżerċita sjieda jew kontroll tal-persuna ġuridika li hija l-klijenta.

#### *Emenda*

(11) Il-hteġa għal informazzjoni preċiża u aġġornata fuq is-sjieda benefiċjarja hija fattur importanti fil-ksib ta' kriminali li x'aktarx jkunu jistgħu jaħbu l-identità tagħhom wara struttura korporattiva. B'hekk l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kumpaniji jzommu informazzjoni fuq is-sjieda benefiċjarja tagħhom, **ihaddmu reġistri ċentrali**, u jagħmlu din l-informazzjoni disponibbli lill-awtoritajiet kompetenti, **l-entitajiet obbligati, u, fil-każ tal-entitajiet obbligati elenkati, lill-pubbliku**. Barra hekk, fiduċjarji għandhom jiddikjaraw l-istatus tagħhom lill-entitajiet obbligati.

## Gustifikazzjoni

*It-test għandu jissahhaħ biex tiġi mtejba l-kooperazzjoni internazzjonali u Ewropea għall-informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja ta' kumpanija – b'mod partikolari fid-dawl tal-impenji riċenti tal-Kunsill Ewropew u tal-G8. Barra minn hekk, l-investituri għandhom id-dritt ikunu jafu wkoll min huma s-sidien benefiċjarji tal-kumpaniji elenkati.*

### Emenda 4

#### Proposta għal direttiva Premessa 13

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(13) L-użu tas-settur tal-logħob tal-azzard għall-ħasil tar-rikavati ta' attività kriminali huwa ta' tħassib. ***Sabiex jitnaqqsu r-riskji relatati mas-settur u biex tinghata ugwaljanza fost il-fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard, għandu jkun hemm obbligu għall-fornituri kollha ta' servizzi tal-logħob tal-azzard biex iwettqu diligenza dovuta mal-klijent għal tranzazzjonijiet singoli ta' EUR 2 000 jew aktar. Stati Membri jmisshom jikkunsidraw dan il-limitu fil-ġbir ta' rebħ u kif ukoll fl-imħatri ta' flus. Fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard b'bini fiżiku (eż każins u postijiet għal-logħob tal-azzard) għandhom jiżguraw li diligenza dovuta mal-klijent, jekk issir fil-punt ta' dħul għall-bini, jista' jkun marbut mat-tranzazzjonijiet imwettqa mill-klijent fil-bini.***

##### *Emenda*

(13) L-użu tas-settur tal-logħob tal-azzard għall-ħasil tar-rikavati ta' attività kriminali huwa ta' tħassib. ***Madankollu wieħed għandu jiddistingwi bejn servizzi tal-logħob tal-azzard li jgħorru riskju qawwi li jintuaw għal ħasil tal-flus u dawk is-servizzi tal-logħob tal-azzard fejn dan it-tip ta' riskju hu limitat. Bl-istess mod, il-każinòs u l-fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard għew trattati b'mod differenti minn fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard oħrajn. Il-każinòs għandhom jiżguraw li diligenza dovuta mal-klijent, jekk issir fil-punt ta' dħul għall-bini, jista' jkun marbut mat-tranzazzjonijiet imwettqa mill-klijent fil-bini.***

## Gustifikazzjoni

*Din l-emenda tirrifletti emenda simili fl-Artikolu 2, paragrafu 1, subparagrafu 3, punt f. Is-superviżjoni għandha tkun estiża biex tkopri s-servizzi tal-logħob tal-azzard b'mod ġenerali u mhux biss lill-każinòs, mingħajr ma jingħata trattament "ugwali" lill-kategoriji kollha tas-servizzi tal-logħob tal-azzard.*

## Emenda 5

### Proposta għal direttiva Premessa 25

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(25) L-Istati Membri kollha stabbilixxew, jew suppost jistabbilixxu, unitajiet tal-intelliġenza finanzjarja (minn hawn 'il quddiem FIUs) sabiex jiġbru u janalizzaw l-informazzjoni li tkun waslitolhom bil-ghan li jstabilixxu rabtiet bejn tranżazzjonijiet finanzjarji suspettużi u l-attività kriminali sabiex jipprevjenu u jikkumbattu l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Tranżazzjonijiet suspettużi għandhom jiġu rapportati lill-FIUs, li sservi bħala centru nazżjonali sabiex tirċievi, tanalizza, **u tqassam lill-awtoritajiet kompetenti rapporti dwar tranżazzjonijiet** suspettużi u informazzjoni oħra dwar ħasil tal-flus **jew** finanzjament tat-terroriżmu. Dan ma għandux iġiegħel lill-Istati Membri jibdlu s-sistemi attwali tagħhom ta' rapportaġġ meta r-rapportaġġ iseħħ permezz ta' prosekutur pubbliku jew awtoritajiet oħrajn għall-infurzar tal-liġi, kemm-il darba l-informazzjoni tiġi kkomunikata minnufih u mingħajr ċensura lill-FIUs u dan jippermettilhom li jwettqu xogħolhom adegwatament, inkluża l-kooperazzjoni internazzjonali ma' FIUs oħrajn.

#### *Emenda*

(25) L-Istati Membri kollha stabbilixxew, jew suppost jistabbilixxu, unitajiet tal-intelliġenza finanzjarja (minn hawn 'il quddiem FIUs) sabiex jiġbru u janalizzaw l-informazzjoni li tkun waslitolhom bil-ghan li jstabilixxu rabtiet bejn tranżazzjonijiet finanzjarji suspettużi u l-attività kriminali sabiex jipprevjenu u jikkumbattu l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Tranżazzjonijiet suspettużi għandhom jiġu rapportati lill-FIUs, li sservi bħala centru nazżjonali sabiex tirċievi **u tanalizza rapporti dwar tranżazzjonijiet** suspettużi u informazzjoni **rilevanti** oħra dwar ħasil tal-flus, **reati assoċjati u** finanzjament tat-terroriżmu, **u biex tqassam lill-awtoritajiet kompetenti r-riżultati ta' dawk l-analizijiet**. Dan ma għandux iġiegħel lill-Istati Membri jibdlu s-sistemi attwali tagħhom ta' rapportaġġ meta r-rapportaġġ iseħħ permezz ta' prosekutur pubbliku jew awtoritajiet oħrajn għall-infurzar tal-liġi, kemm-il darba l-informazzjoni tiġi kkomunikata minnufih u mingħajr ċensura lill-FIUs u dan jippermettilhom li jwettqu xogħolhom adegwatament, inkluża l-kooperazzjoni internazzjonali ma' FIUs oħrajn.

#### *Ġustifikazzjoni*

*It-tranżazzjonijiet suspettużi huma kunfidenzjali u mhux disseminati, fost hwejjeġ għall-protezzjoni tal-entijiet li jibagħtu komunikazzjonijiet suspettużi. Barra minn hekk, fuq il-bażi ta' dawn is-sottomissjonijiet, l-FIUs iwettqu serje ta' analiżi u riċerka, li jiddeterminaw liema operazzjonijiet għandhom bażijiet biżżejjed biex ikunu trasmessi lill-pulizija, lill-prosekuturi pubbliċi ... u hemm marbut magħhom ir-riżultati ta' dik l-analiżi, li tinkludi tagħrif addizzjonali li l-FIU rnexxielha tiġbor. L-istandards FATF (Rakkomandazzjoni 29) tirrikonoxxi dan, filwaqt li tiddetermina jekk l-FIUs humiex ċentri nazżjonali għar-riċezzjoni u l-analiżi tal-STRs (u tagħrif ieħor) u għad-disseminazzjoni tar-riżultati ta' dawn l-analizijiet.*

## Emenda 6

### Proposta ghal direttiva

#### Premessa 31

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(31) Ċerti aspetti tal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva tinvolve l-gbir, l-analiżi, il-ħażna u l-qsim ta' data. L-ipproċessar ta' data personali għandu jsir sabiex ikun konformi mal-obbligi mnizzla f'din id-Direttiva, inkluż it-twettiq ta' diliġenza dovuta mal-klijent, monitoraġġ li għadu għaddej, investigazzjoni u rappurtaġġ ta' tranżazzjonijiet mhux tas-soltu u suspettużi, l-identifikazzjoni tas-sjieda benefiċjarju tal-persuna legali jew arrangament legali, il-qsim ta' informazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti u l-qsim ta' informazzjoni minn istituzzjonijiet finanzjarji. Id-data personali miġbura għandha tkun limitata għal dak li hu **strettament** neċessarju għall-għan ta' konformità mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva u mhux proċessati aktar b'mod mhux konsistenti mad-Direttiva 95/46/KE. B'mod partikolari, aktar proċessar ta' data personali għal raġunijiet kummerċjali għandu jkun projbit b'mod strett.

##### *Emenda*

(31) Ċerti aspetti tal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva tinvolve l-gbir, l-analiżi, il-ħażna u l-qsim ta' data. L-ipproċessar ta' data personali għandu jsir sabiex ikun konformi mal-obbligi mnizzla f'din id-Direttiva, inkluż it-twettiq ta' diliġenza dovuta mal-klijent, monitoraġġ li għadu għaddej, investigazzjoni u rappurtaġġ ta' tranżazzjonijiet mhux tas-soltu u suspettużi, l-identifikazzjoni tas-sjieda benefiċjarju tal-persuna legali jew arrangament legali, il-qsim ta' informazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti u l-qsim ta' informazzjoni minn istituzzjonijiet finanzjarji. Id-data personali miġbura għandha tkun limitata għal dak li hu neċessarju għall-għan ta' konformità mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva u mhux proċessati aktar b'mod mhux konsistenti mad-Direttiva 95/46/KE. B'mod partikolari, aktar proċessar ta' data personali għal raġunijiet kummerċjali għandu jkun projbit b'mod strett.

##### *Ġustifikazzjoni*

*Il-premessa 32 tirrikonoxxi li l-għlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu (minn issa 'l quddiem l-AML/TF) huma ta' "interess pubbliku importanti". Bl-istess mod jidher li hu eċċessiv li jkun ristrett b'mod daqstant ovvju l-gbir ta' data personali. Restrizzjoni daqstant iebes mhijiex konsistenti mat-tishiħ tal-approċċ ibbażat fuq ir-riskju adottat mid-Direttiva. Jista' jwassal lill-mżinterpretazzjoni u tħassib dwar is-sitwazzjoni leali tal-korpi obbligati meta dawn jippruvaw li jikkonformaw fl-istess ħin ma' din id-dispożizzjoni u r-rekwiżit ta' responsabilità xierqa tal-konsumatur (CDD).*



## Emenda 7

### Proposta ghal direttiva Premessa 34

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(34) Id-drittijiet ta' aċċess tas-sugġett tad-data huma applikabbli għad-data personali proċessata għall-għan ta' din id-Direttiva. Madankollu, aċċess għas-sugġett tad-data għal informazzjoni miżmuma f'rapport ta' tranżazzjoni suspettuża jnaqqas b'mod gravi l-effikaċja tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Limitazzjonijiet għal dan id-dritt skont ir-regoli mniżżla fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 95/46/KE b'hekk **jistgħu jkunu** ġustifikati.

#### *Emenda*

(34) Id-drittijiet ta' aċċess tas-sugġett tad-data huma applikabbli għad-data personali proċessata għall-għan ta' din id-Direttiva. Madankollu, aċċess għas-sugġett tad-data għal informazzjoni miżmuma f'rapport ta' tranżazzjoni suspettuża, **jew miksuba sabiex ikunu eżaminati t-tranżazzjonijiet jew il-metodi ta' tranżazzjonijiet, li apparentement ma għandhom l-ebda valur ekonomiku jew legali**, jnaqqas b'mod gravi l-effikaċja tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Limitazzjonijiet għal dan id-dritt skont ir-regoli mniżżla fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 95/46/KE b'hekk **huma** ġustifikati.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Limitazzjonijiet għad-dritt ta' aċċess għandhom jingħataw ukoll għal dik id-data miġbura sabiex ikun hemm konformità mal-Artikolu 16.2, li jiffirma parti integrali mill-proċess li jwassal għar-rapport ta' tranżazzjonijiet suspettużi. Din il-limitazzjoni għandha tkun obligatorja. Barra minn hekk, ma xxekklix l-effikaċja tas-sistema AML/TF iżda tikkontradixxi l-Artikolu 38 (il-projbizzjoni ta' żvelar lill-klijent) u l-Artikolu 37 (il-protezzjoni tal-impjegati tal-korp ta' rappurtar)..*

## Emenda 8

### Proposta ghal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Għall-fini ta' din id-Direttiva, 'finanzjament tat-terroriżmu' tfisser l-għoti jew il-ġbir ta' fondi, bi kwalunkwe mezz, dirett jew indirett, bil-għan li jintużaw jew bl-għarfien li ser jintużaw, totalment jew parzjalment, sabiex jitwettaq xi wiehed

#### *Emenda*

4. Għall-fini ta' din id-Direttiva, 'finanzjament tat-terroriżmu' tfisser l-għoti jew il-ġbir ta' fondi, bi kwalunkwe mezz, dirett jew indirett, bil-għan li jintużaw jew bl-għarfien li ser jintużaw, totalment jew parzjalment, **minn terrorist individwali jew**

mir-reati li jaqa' taht it-tifsira tal-Artikoli 1 sa 4 tad-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2002/475/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu<sup>34</sup>, kif emendata mid-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/919/ĠAI tat-28 ta' Novembru 2008<sup>35</sup>.

<sup>34</sup> ĠU L 164, 22.6.2002, p. 3.

<sup>35</sup> ĠU L 330, 9.12.2008, p. 21-23.

*organizzazzjoni terroristika*, sabiex jitwettaq xi wieħed mir-reati li jaqa' taht it-tifsira tal-Artikoli 1 sa 4 tad-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2002/475/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu<sup>34</sup>, kif emendata mid-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/919/ĠAI tat-28 ta' Novembru 2008<sup>35</sup>.

<sup>34</sup> ĠU L 164, 22.6.2002, p. 3.

<sup>35</sup> ĠU L 330, 9.12.2008, p. 21-23.

### *Ġustifikazzjoni*

*Id-definizzjoni ta' finanzjament terroristiku għandu jikkonforma ma' dak tat-task force ta' azzjoni finanzjarja (minn issa 'l quddiem FATF).*

## **Emenda 9**

### **Proposta ghal direttiva**

#### **Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 3 – punt d**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(d) aġenti immobiljari, inklużi aġenti tal-kirjiet;

##### *Emenda*

(d) aġenti immobbljarji;

### *Ġustifikazzjoni*

*Ma teżisti l-ebda evidenza li tiġġustifika l-estensjoni tal-ambitu tad-Direttiva lill-aġenti tal-kirjiet. It-tipoloġiji ma indikawx l-użu tal-aġenti tal-kirjiet għall-ħasil tal-flus.*

## **Emenda 10**

### **Proposta ghal direttiva**

#### **Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 3 – punt d**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(e) persuni fiżiċi jew ġuridiċi oħrajn li jinnegozjaw fi prodotti, iżda biss fejn il-ħlasijiet isiru jew jiġu riċevuti fi flus kontanti f'ammont ta' EUR 7 500 jew aktar,

##### *Emenda*

(e) persuni fiżiċi jew ġuridiċi oħrajn li jinnegozjaw fi prodotti, iżda biss fejn il-ħlasijiet isiru jew jiġu riċevuti fi flus kontanti f'ammont ta' EUR 15,000 jew

kemm jekk it-tranzazzjoni titwettaq f'operazzjoni waħda jew inkella f'bosta operazzjonijiet li jidhru li għandhom x'jaqsmu ma' xulxin;

aktar, kemm jekk it-tranzazzjoni titwettaq f'operazzjoni waħda jew inkella f'bosta operazzjonijiet li jidhru li għandhom x'jaqsmu ma' xulxin;

## Emenda 11

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 3 – punti f, f a (ġdid) u f b (ġdid)

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(f) fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard;

##### *Emenda*

(f) ***kazinos***;

***(fa) logħob tal-azzard onlajn***;

***(fb) fornituri oħrajn ta' servizzi tal-logħob tal-azzard, fir-rigward tal-pagament tal-premijiet***;

##### *Ġustifikazzjoni*

*Hemm bżonn li ssir distinzjoni bejn it-tipi differenti ta' logħob tal-azzard. Xi tipi jgħorru riskju akbar li jintużaw għall-ħasil tal-flus (ML), filwaqt li oħrajn iġorru riskju anqas. Għal fornituri oħrajn ta' servizzi tal-logħob tal-azzard, ir-rapporteur iqis li hemm riskju tal-ML biss jekk dan iseħħ fil-mument tal-pagament tal-premijiet u li dan ġeneralment ikun relatat mal-limitazzjoni tal-obbligi tagħhom għal dawk is-sitwazzjonijiet partikolari .*

## Emenda 12

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 3 – punt 4 – sottopunt ea (ġdid)

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

##### *Emenda*

***(ea) reati tat-taxxa relatati mat-taxxi diretti jew indiretti***;

##### *Ġustifikazzjoni*

*Huwa importanti li r-reati tat-taxxa jiġu definiti separatament minħabba l-gravità tal-offiżi relatati magħhom.*

## Emenda 13

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 3 – punt 4 – sottopunt f

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(f) ir-reati kollha, ***inklużi r-reati fiskali relatati mat-taxxi diretti jew indiretti***, li huma punibbli bi prigunerija jew ordni ta' detenzjoni għal massimu ta' aktar minn sena jew, fir-rigward ta' dawk l-Istati li għandhom livell limitu minimu għal reati fis-sistema legali tagħhom, ir-reati kollha punibbli bi prigunerija jew ordni ta' detenzjoni għal minimu ta' aktar minn sitt xhur;

##### *Emenda*

(f) ir-reati kollha, li huma punibbli bi prigunerija jew ordni ta' detenzjoni għal massimu ta' aktar minn sena jew, fir-rigward ta' dawk l-Istati li għandhom livell ta' limitu minimu għal reati fis-sistema ġuridika tagħhom, ir-reati kollha punibbli bi prigunerija jew ordni ta' detenzjoni għal minimu ta' aktar minn sitt xhur;

## Emenda 14

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 3 – punt 5 – punt a – punt i

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(i) il-persuna (jew persuni) fiżika li hija s-sid finali jew li għandha l-kontroll finali ta' entità permezz ta' sjieda jew kontroll diretti jew indiretti fuq biżżejjed perċentwal mill-ishma jew id-drittijiet tal-vot f'dik l-entità legali, inklużi permezz ta' pussess ta' berear share holdings, minbarra kumpanija elenkata fuq suq regolat li huwa soġġett għal rekwiżiti ta' żvelar konsistenti mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea jew soġġett għal standards internazzjonali ekwivalenti.

***Perċentwal ta' 25% u sehem wiehed għandhom ikunu prova ta' sjieda jew kontroll permezz ta' pussess ta' ishma u japplika għal kull livell ta' sjieda diretta jew indiretta;***

##### *Emenda*

(i) il-persuna (jew persuni) fiżika li hija s-sid finali jew li għandha l-kontroll finali ta' entità permezz ta' sjieda jew kontroll diretti jew indiretti fuq biżżejjed perċentwal mill-ishma jew id-drittijiet tal-vot f'dik l-entità legali, inklużi permezz ta' pussess ta' berear share holdings, minbarra kumpanija elenkata fuq suq regolat li huwa soġġett għal rekwiżiti ta' żvelar konsistenti mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea jew soġġett għal standards internazzjonali ekwivalenti.

## *Ġustifikazzjoni*

*Bl-applikazzjoni tal-limitu ta' 25% f'kull livell ta' sjieda, jista' jwassal biex persuni fiżiċi li fil-fatt ma għandhom l-ebda kontroll permezz ta' ishma, jitqiesu bħala sidien benefiċjarji(B.O), biex b'hekk l-informazzjoni fuq il-B.O. issir inutli.*

### **Emenda 15**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 3 – punt 5 – punt a – punt i**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(iia) f'każ li ma tiġix identifikata persuna fiżika skont(i) jew (ii), il-persuna/i fiżika/fiżiċi li għandu l-inkarigu ta' uffiċjal ta' ġestjoni anzjan. F'dan il-każ, il-persuna obbligata għandha iżomm reġistru tal-azzjonijiet mehuda sabiex jiġi identifikat il-B.O. skont (i) u (ii) sabiex tiġi ġustifikata l-eżistenza ta' dawn il-persuni.*

## *Ġustifikazzjoni*

*Jeżistu bosta każijiet fejn id-detenzjoni tal-ishma hi diversifikata ħafna u jkun impossibbli li jiġi identifikat il-B.O. skont (i) jew (ii). Ir-rapporteur jissgġerixxi li d-dispożizzjonijiet tal-FATF jiġu incorporati għal dawn is-sitwazzjonijiet sabiex issir referenza lill-ġestjoni anzjana. Ir-riskju li din id-dispożizzjoni tista' tintuża b'mod eċċessiv u mhux xieraq mill-korpi obbligati jista' jittaffa permezz ta' salvagwardji xierqa .*

### **Emenda 16**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 3 – punt 7 – sottopunt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(a) "persuni barranin esposti b'mod politiku" tfisser persuni fiżiċi li huma fdati jew li ġew fdati b'funzjonijiet pubbliċi prominenti minn pajjiż terz;

(a) "persuni barranin esposti b'mod politiku" tfisser persuni fiżiċi li huma fdati jew li ġew fdati b'funzjonijiet pubbliċi prominenti minn pajjiż terz ieħor;

## *Ġustifikazzjoni*

*Ma hemm l-ebda kriterju li jiġġustifika l-fatt li hemm anqas riskju li l-pajjż l-ieħor ikun membru tal-UE jew ta' pajjiż terz. L-approċċ adottat mill-Kummissjoni kontra l-istandards tal-FATF, imur kontra l-istandards tal-FATF li ma rrikonoxxew l-ebda aspett ta' supranazzjonalità f; dan il-qasam. Ikun diffiċli li tkun ġustifikata l-approċċ għal proposta abbażi tar-riskju jew ta' kwalunkwe miżura ta' mitigazzjoni komuni fil-livell tal-UE.*

### **Emenda 17**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 3 – punt 7 – sottopunt b**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(b) "persuni lokali esposti b'mod politiku" tfisser persuni fiżiċi li huma fdati jew li ġew fdati *minn Stat* Membru b'funzjonijiet pubbliċi prominenti;

##### *Emenda*

(b) "persuni lokali esposti b'mod politiku" tfisser persuni fiżiċi li huma fdati jew li ġew fdati *mill-Istat* Membru b'funzjonijiet pubbliċi prominenti;

*Emenda lingwistika*

### **Emenda 18**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 3 – punt 7 – punt d – punt ii**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(ii) il-membri parlamentari;

##### *Emenda*

(ii) il-membri parlamentari *jew ta' organi legiżlattivi ohra*;

### **Emenda 19**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 3 – punt 10**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(10) "servizzi tal-logħob tal-azzard" tfisser kwalunkwe servizz li jinvolvi logħob ta' flus f'logħob tal-azzard inklużi dawk b'element ta' ħila bħal lotteriji, logħob tal-

##### *Emenda*

(10) "servizzi tal-logħob tal-azzard" tfisser kwalunkwe servizz li jinvolvi logħob ta' flus b'valur monetarju, *jew li jista' jiġi konvertit f'valur monetarju*, f'logħob tal-

kazinò, logħob tal-poker u tranżazzjonijiet tal-imhatri li huma pprovduti f'post fiżiku jew bi kwalunkwe mezz, mill-bogħod, b'mezzi elettronici jew kwalunkwe teknoloġija oħra biex tithaffef il-komunikazzjoni, jew fuq it-talba individwali ta' min jirċievi s-servizzi;

azzard inklużi dawk b'element ta' hila bhal lotteriji, **tombola**, logħob tal-kazinò, logħob tal-poker u tranżazzjonijiet tal-imhatri li huma pprovduti f'post fiżiku jew bi kwalunkwe mezz, mill-bogħod, b'mezzi elettronici jew kwalunkwe teknoloġija oħra biex tithaffef il-komunikazzjoni, jew fuq it-talba individwali ta' min jirċievi s-servizzi;

### *Ġustifikazzjoni*

*Għall-mitigazzjoni tar-riskji ta' infiltrazzjoni mill-mafji u l-ħasil tal-flus u biex ikun żgurat li l-fornituri ta' servizzi ta' logħob tal-azzard ikollhom kundizzjonijiet ekwi, id-direttiva għandha tapplika għal kull tip ta' logħob, inkluż logħob tal-azzard kummerċjalizzat permezz tan-netwerks soċjali. Ir-riskji assoċjati mal-industrija tal-logħob tal-azzard ifisser li l-logħob kollu għandu jkun suġġett għall-istess miżuri ta' kontroll, biex ma jkunx hemm 'żoni griżi'. Bl-istess mod, għandu jkun speċifikat li t-tombola hija inkluża fost is-'servizzi tal-logħob tal-azzard'.*

## **Emenda 20**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. **L-Awtorità** Bankarja Ewropea (aktar 'il quddiem imsejha l-"ABE"), l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (aktar 'il quddiem imsejha l-"AEAPX") u l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (aktar 'il quddiem imsejha l-"AETS") għandhom jagħtu opinjoni kongunta fuq ir-riskji ta' ħasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu li jaffettwaw is-suq intern.

Din **l-opinjoni għandha tingħata** fi zmien sentejn mid-data ta' dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

#### *Emenda*

1. **Il-Kummissjoni Ewropea għandha tippreżenta valutazzjoni dwar ir-riskji ta' ħasil tal-flus u ta' finanzjament tat-terroriżmu li jaffettwaw lis-suq intern. Sabiex tipproduċi din il-valutazzjoni, il-Kummissjoni Ewropea se tikkonsulta l-Europol, l-Awtorità** Bankarja Ewropea (aktar 'il quddiem imsejha l-"ABE"), l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (aktar 'il quddiem imsejha l-"AEAPX") u l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (aktar 'il quddiem imsejha l-"AETS"), **u awtoritajiet oħrajn skont il-każ.**

Din **il-valutazzjoni tkun prodotta** fi zmien sentejn mid-data ta' dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

## *Ġustifikazzjoni*

*Skont ir-rapporteur, il-Kummissjoni tinsab f'pożizzjoni aħjar biex tipproduċi valutazzjoni integrali tar-riskji tal-AML/CFT, kif mitlub mill-istandards internazzjonali. Din il-valutazzjoni se jkolha bżonn ta' informazzjoni minn aġenziji rilevanti oħrajn (bħall-awtoritajiet għall-infurzar tal-liġi u l-awtoritajiet ta' kontroll fil-fruntiera).*

### **Emenda 21**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 2**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed ***l-opinjoni*** għad-dispożizzjoni biex tassisti lill-Istati Membri u lill-entitajiet obbligati sabiex jidentifikaw, jamministraw u jimmitigaw ir-riskju ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu.

##### *Emenda*

2. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed ***il-valutazzjoni*** għad-dispożizzjoni biex tassisti lill-Istati Membri u lill-entitajiet obbligati sabiex jidentifikaw, jamministraw u jimmitigaw ir-riskju ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu.

## *Ġustifikazzjoni*

*Konsistenza mal-emenda għall-paragrafu 1 (1).*

### **Emenda 22**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 10 – punt d**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(d) għall-fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard, meta jwettqu tranżazzjonijiet okkażjonali li jammontaw għal EUR 2 000 jew aktar, kemm jekk it-tranżazzjoni titwettaq f'operazzjoni waħda jew f'bosta operazzjonijiet li jidhru li għandhom x'jaqsmu ma' xulxin.

##### *Emenda*

(d) għall-każinos, meta jwettqu tranżazzjonijiet okkażjonali li jammontaw għal EUR 2 000 jew aktar, kemm jekk it-tranżazzjoni titwettaq f'operazzjoni waħda jew f'bosta operazzjonijiet li jidhru li għandhom x'jaqsmu ma' xulxin;

***għal logħob tal-azzard onlajn fil-holqien ta' relazzjoni ta' negozju;***

***għall-fornituri ta' servizzi tal-logħob tal-azzard, meta jwettqu tranżazzjonijiet okkażjonali li jammontaw għal***



**EUR 2 000 jew aktar, kemm jekk it-tranzazzjoni titwettaq f'operazzjoni waħda jew f'bosta operazzjonijiet li jidhru li għandhom x'jaqsmu ma' xulxin.**

#### *Ġustifikazzjoni*

*Hemm bżonn li ssir distinzjoni bejn it-tipi differenti ta' loġħod tal-azzard. Uħud igorru riskju qawwi li jintużaw għall-ħasil tal-flus (ML), filwaqt li tipi oħrajn ma jgħorru kważi l-ebda riskju. L-organizzaturi ta' tipi ta' loġħob tal-azzard b'riskju baxx ta' ML għandhom jiġi mitluba jwettqu miżuri CDD darba li l-premjura jkun jaqbeż ċertu limitu.*

### **Emenda 23**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 17 – paragrafu -1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(-1a) Kull Stat Membru jorbot lill-entijiet li hemm riferiment għalihom fl-Artikolu 2.1(1) u (2) li jiżguraw li ma jeżegwixxux tranżazzjonijiet minn u lejn fornituri ta' servizzi tal-loġħob tal-azzard li ma jkollhomx il-liċenzja meħtieġa tal-loġħob tal-azzard f'dak l-Istat Membru.***

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda għandha l-għan li tiffaċilita l-imblukkar ta' pagamenti lejn u minn operaturi ta' loġħob tal-azzard li ma jkollhomx il-liċenzja nazzjonali meħtieġa. Id-direttiva u l-liġijiet ta' implimentazzjoni għandhom ikopru biss lill-fornituri legali ta' servizzi ta' loġħob tal-azzard (li jkollhom f'idejhom il-liċenzja għal-loġħob tal-azzard nazzjonali/reġjonali) . Madankollu hu l-loġħob tal-azzard illegali li spiss joffri l-ogħla riskju ta' ħasil tal-flus. Għalhekk l-imblukkar ta' pagamenti lejn u minn fornituri ta' dawn l-offerti illegali jirrapprenta kontribut importanti.*

### **Emenda 24**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 19 – kliem introduttorju**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Fir-rigward ta' tranżazzjonijiet jew relazzjonijiet ta' negozju ma' persuni lokali esposti b'mod politiku jew persuna li hija fdata jew li giet fdata b'funzjoni prominenti minn organizzazzjoni internazzjonali, l-Istati Membri għandhom, minbarra li jitolbu l-miżuri ta' diligenza dovuta mal-klijenti stipulati fl-Artikolu 11, jehtieġu lill-entitajiet obbligati:***

***L-Istati Membri jirrikjedu mill-entitajiet obbligati:***

*Ġustifikazzjoni*

*Ir-rapporteur jinvoka l-abbozzar li ġej skont l-istandards internazzjoni li jirrikonoxxi li r-riskju globali impost minn PEP barranin u domestiċi u għalhekk in-natura tal-miżuri applikati meħtieġa tvarja skont iċ-ċirkostanzi. L-approċċ propost għandu jimponi piż sproporzjonat fuq l-entitajiet obligatorji, billi jisfurzom sabiex fil-prattika jissottomettu l-klijenti kollha għal miuri CDD ulterjuri.*

## **Emenda 25**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 19 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***a) li jkollhom proċeduri xierqa bbażati fuq ir-riskju sabiex jiddeterminaw jekk il-klijent jew is-sid benefiċjarju tal-klijent huwiex persuna bħal din;***

***a) li jieħdu miżuri raġonevoli sabiex jiddeterminaw jekk klijent jew is-sid benefiċjarju huwiex PEP lokali jew persuna li giet fdata b'funzjoni prominenti minn organizzazzjoni internazzjonali.***

*Ġustifikazzjoni*

*Din id-dispożizzjoni tittrasponi b'mod litterali minn PEPs internazzjonali, giet aċċettata internazzjonalment bħala obbligu għall-entitajiet obbligati biex jiddeterminaw jekk klijent mhux residenti huwiex PEP. L-estensjoni ta' dan l-obbligu fir-rigward tal-klijenti domestiċi kollha jidher li hu sproporzjonat.*

## Emenda 26

### Proposta ghal direttiva Artikolu 29 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-entitajiet korporattivi jew legali ***mwaqqfa*** fi hdan it-territorju tagħhom jiksbu u jkollhom miżmuma informazzjoni adegwata, preċiża u attwali fuq is-sjieda benefiċjarja tagħhom.

#### *Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-entitajiet korporattivi jew legali ***mahluqa*** fi hdan it-territorju tagħhom jiksbu u jkollhom miżmuma informazzjoni adegwata, preċiża u attwali fuq is-sjieda benefiċjarja tagħhom.

#### *Ġustifikazzjoni*

*L-istandards tal-FATF jirreferu għal persuni ġuridiċi mahluqa fil-pajjiż. Ir-rapporteur jissuġġerixxi li din il-kwistjoni għandha tiġi rispettata għal raġunijiet ta' konsistenza.*

## Emenda 27

### Proposta ghal direttiva Artikolu 31 – paragrafu 4

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-FIU ikollha aċċess, dirett jew indirett, tempestivament, għall-informazzjoni finanzjarja, amministrattiva u konnessa mal-infurzar tal-liġi li hija tkun tehtieg sabiex twettaq adegwament il-funzjonijiet tagħha. Barra minn hekk, l-FIUs għandhom iwieġbu għat-talbiet għal informazzjoni mill-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi fl-Istat Membru tagħhom sakemm ma jkunx hemm raġunijiet fattwali sabiex jiġi preżunt li l-forniment ta' tali informazzjoni jkollu impatt negattiv fuq l-investigazzjonijiet jew l-analizi li għaddejjin, jew, f'ċirkustanzi eċċezzjonali, meta l-iżvelar tal-informazzjoni tkun sproporzjonata b'mod ċar mal-interessi legittimi ta' persuna fiżika jew ġuridika jew irrelevanti fir-rigward tal-għanijiet li

#### *Emenda*

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-FIU ikollha aċċess, dirett jew indirett, tempestivament, għall-informazzjoni finanzjarja, amministrattiva u konnessa mal-infurzar tal-liġi li hija tkun tehtieg sabiex twettaq adegwament il-funzjonijiet tagħha. Barra minn hekk, l-FIUs għandhom iwieġbu għat-talbiet għal informazzjoni mill-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi fl-Istat Membru tagħhom ***fir-rigward ta' investigazzjonijiet ta' hasil tal-flus, reati relattivi assoċjati u finanzjament terroristiku*** sakemm ma jkunx hemm raġunijiet fattwali sabiex jiġi preżunt li l-forniment ta' tali informazzjoni jkollu impatt negattiv fuq l-investigazzjonijiet jew l-analizi li għaddejjin, jew, f'ċirkustanzi eċċezzjonali, meta l-iżvelar tal-informazzjoni tkun

ntalbet għalihom.

sproporzjonata b'mod ċar mal-interessi legittimi ta' persuna fiżika jew ġuridika jew irrelevanti fir-rigward tal-għanijiet li ntalbet għalihom. **Meta l-FIU tirċievi din it-talba, id-deċiżjoni biex titwettaq analiżi u/jew it-tqassim ta' informazzjoni lill-awtorità tal-infurzar tal-liġi, għandu jibqa' fi hdan l-FIU.**

#### *Ġustifikazzjoni*

*Oltre għat-tagħrif li l-entijiet obligati jirrapportaw lill-FIU (taht il-funzjoni ta' riċevuta), l-FIU għandha tkun tista' tottjeni u tuża tagħrif addizzjonali mill-entijiet ta' rapportaġġ, kif meħtieġ għat-twettiq tal-analiżi tagħha b'mod xieraq. Barra minn hekk, l-FIUs għandhom ikunu jistgħu jirrispondu għat-talbiet ta' tagħrif mill-awtoritajiet tal-eżekuzzjoni tal-liġi fl-Istati Membri tagħhom, li jkunu marbutin mal-investigazzjonijiet tal-ħasil ta' flus assoċjali mar-reati u mal-finanzjament terroristiku. Meta l-FIU tirċievi tali talba għal tagħrif, id-deċiżjoni dwar il-għemil tal-analiżi u/jew id-disseminazzjoni tat-tagħrif lill-awtorità ta' eżekuzzjoni tal-liġi li tkun għamlitha, għandha tibqa' deċiżjoni li tittiehed mill-FIU.*

#### **Emenda 28**

##### **Proposta għal direttiva Artikolu 37 – paragrafu 1**

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri **għandhom jiehdu l-miżuri adatti kollha sabiex jiproteġu impjegati** li jirrapportaw suspetti ta' ħasil tal-flus jew ta' finanzjament tat-terroriżmu kemm meta jagħmlu dan internament kif ukoll meta jagħmlu dan lill-FIU milli jkunu esposti għat-theddid jew azzjoni ostili.

###### *Emenda*

L-Istati Membri **jiżguraw li l-entitajiet obligati jipprevjenu lill-impjegati tagħhom stess** li jirrapportaw suspetti ta' ħasil tal-flus jew ta' finanzjament tat-terroriżmu, kemm meta jagħmlu dan internament kif ukoll meta jagħmlu dan lill-FIU, milli jkunu esposti għat-theddid jew azzjoni ostili, **inkluża t-terminazzjoni tal-impjieg, u għandhom jingħataw protezzjoni legali jekk ikun meħtieġ.**

#### *Ġustifikazzjoni*

*L-impjegati li jirrapportaw suspetti ta' attivitajiet ta' ħasil ta' flus għandhom ikunu protetti adegwament, tingħatalhom protezzjoni legali u m'għandhomx jibzgħu li l-impjieg tagħhom jiġi terminat.*

## Emenda 29

### Proposta ghal direttiva Artikolu 39 – punt a

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

a) fil-każ tad-diligenza dovuta mal-klijent, kopja jew tar-referenzi tal-evidenza meħtieġa, għall-perjodu ta' ħames snin wara li r-relazzjoni tan-negożju mal-klijent tagħhom ikun intemm. Wara l-iskadenza ta' dan il-perjodu, se titneħħa d-data personali sakemm ma jkunx ipprovdut b'mod ieħor mil-liġi nazzjonali, li se tiddetermina taħt liema ċirkostanzi entitajiet obbligati jistgħu jew se jzommu aktar data. Stati Membri jistgħu jippermettu jew jeħtieġu żamma aktar twila biss jekk neċessarju għall-prevenzjoni, il-ksib jew l-investigazzjoni ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu. Il-perjodu massimu ta' żamma wara li r-relazzjoni tan-negożju jkun intemm mhux se jkun ta' aktar minn għaxar snin;

#### *Emenda*

a) fil-każ tad-diligenza dovuta mal-klijent, kopja jew tar-referenzi tal-evidenza meħtieġa, għall-perjodu ta' ħames snin wara li r-relazzjoni tan-negożju mal-klijent tagħhom ikun intemm, ***jew wara d-data ta' tranżazzjoni okkażjonali***. Wara l-iskadenza ta' dan il-perjodu, se titneħħa d-data personali sakemm ma jkunx ipprovdut b'mod ieħor mil-liġi nazzjonali, li se tiddetermina taħt liema ċirkostanzi entitajiet obbligati jistgħu jew se jzommu aktar data. Stati Membri jistgħu jippermettu jew jeħtieġu żamma aktar twila biss jekk neċessarju għall-prevenzjoni, il-ksib jew l-investigazzjoni ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu. Il-perjodu massimu ta' żamma wara li r-relazzjoni tan-negożju jkun intemm mhux se jkun ta' aktar minn għaxar snin;

#### *Ġustifikazzjoni*

*Skont it-termini tal-Artikolu 10, is-soġġetti kienu rikjesti li jwettqu d-due diligence tal-klijenti mhux biss meta jistabbilixxu relazzjoni ta' negożju (fit-tul), imma wkoll meta jwettqu tranżazzjonijiet okkażjonali 'l fuq minn ċerti limiti massimi. L-iskop tal-emenda hu li twessa' l-obbligazzjoni halli jinżamm it-tagħrif miġbur mit-tranżazzjonijiet okkażjonali. Dan hu konsistenti mar-rakkomandazzjonijiet tal-FATF (premissa 11).*

## Emenda 30

### Proposta ghal direttiva Anness III – punt 3 – punt d a (ġdid)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

***da) pajjiżi b'settur finanzjarju offshore prominenti***

## *Ġustifikazzjoni*

*Bidliet lejn pajjiżi terzi spiss isehħu minħabba n-nuqqas ta' garanzija ta' opacità offruta lilhom fir-rigward tal-awtoritajiet tal-pajjż tal-oriġni, inkluż it-taxxa. Din tal-aħħar hi aktar rilevanti wara l-inklużjoni esplicita fl-FATF ta' offiżi fiskali bħala reati li joħorġu mill-ħasil tal-flus..*

## PROĊEDURA

<b>Titolu</b>	Il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-ghanijiet ta' hasil tal-flus u ta' finanzjament tat-terroriżmu	
<b>Referenzi</b>	COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD)	
<b>Kumitati responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ECON 12.3.2013	LIBE 12.3.2013
<b>Opinjoni mogħtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	JURI 12.3.2013	
<b>Rapporteur għal opinjoni</b> Data tal-ħatra	Antonio López-Istúriz White 20.6.2013	
<b>Artikolu 51 - Laqghat kongunti ta' kumitati</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	10.10.2013	
<b>Eżami fil-kumitat</b>	17.9.2013	
<b>Data tal-adozzjoni</b>	26.11.2013	
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+ : 14 - : 7 0 : 1	
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka	
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Eduard-Raul Hellvig, Eva Lichtenberger, Dagmar Roth-Behrendt, József Szájer, Axel Voss	

## PROĊEDURA

<b>Titolu</b>	Il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-ghanijiet ta' hasil tal-flus u ta' finanzjament tat-terroriżmu	
<b>Referenzi</b>	COM(2013)0045 – C7-0032/2013 – 2013/0025(COD)	
<b>Data meta ġiet ipprezentata lill-PE</b>	5.2.2013	
<b>Kumitati responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ECON 12.3.2013	LIBE 12.3.2013

<b>Kumitat(i) mitlub(a) jaghti/u opinjoni</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	DEVE 12.3.2013	IMCO 12.3.2013	JURI 12.3.2013	PETI 12.3.2013
<b>Opinjoni(jiet) mhux moghtija</b> Data tad-deċizzjoni	IMCO 20.3.2013	PETI 19.2.2013		
<b>Rapporteur(s)</b> Data tal-ħatra	Krišjānis Kariņš 12.9.2013	Judith Sargentini 12.9.2013		
<b>Artikolu 51 - Laqghat kongunti ta' kumitati</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	10.10.2013			
<b>Eżami fil-kumitat</b>	28.11.2013	9.1.2014	20.2.2014	
<b>Data tal-adozzjoni</b>	20.2.2014			
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: -: 0:	47 1 1		
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Marino Baldini, Elena Băsescu, Jean-Paul Basset, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Carlos Coelho, George Sabin Cutaş, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Ioan Enciu, Frank Engel, Diogo Feio, Kinga Gál, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Anna Hedh, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Jürgen Klute, Svetoslav Hristov Malinov, Véronique Mathieu Houillon, Louis Michel, Marlene Mizzi, Claude Moraes, Judith Sargentini, Olle Schmidt, Theodor Dumitru Stolojan, Sampo Terho, Nils Torvalds, Pablo Zalba Bidegain, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra			
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Zdravka Bušić, Cornelis de Jong, Sari Essayah, Stanimir Ilchev, Krišjānis Kariņš, Franziska Keller, Jean Lambert, Ulrike Lunacek, Siiri Oviir, Joanna Senyszyn, Roberts Zīle			
<b>Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Reimer Böge, Christa Kläß, Derek Vaughan			
<b>Data tat-tressiq</b>	28.2.2014			